Limburgs Dagblad

Schiet op !

donderdag 22 augustus 1991 — 73e jaargang nr. 197.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

'Gorbatsjov wist van plannen tot staatsgreep'

BERLIJN – President Gorbatsjov was op de hoogte van de plannen om de noodtoestand in de Sovjetunie af te kondigen. Deze sensationele mededeling verkondigde zijn voormalige adviseur Dasjajev gisteravond op de Duitse televisie. De in Berlijn verblijvende Rus beriep zich op 'absoluut betrouwbare bronnen' rond Boris Jeltsin.

Eerder had Edoeard Sjevardnadze, de ex-minister van Buitenlandse Zaken en vriend van Gorbatsjov, al zeer kritische kanttekeningen geplaatst bij de rol van Gorbatsjov. Volgens Sjevardnadze zou Gorbatsjov een landverrader zijn als hij heeft geweten van de coup die werd voorbereid.

Volgens betrouwbare bronnen in en buiten Moskou zou Gorbatsjov akkoord zijn gegaan met het afkondigen van de noodtoestand op het moment dat afgelopen dinsdag de beperkte onafhankelijkheid van de republieken vastgelegd zou worden. Daardoor zou hij eventuele ongeregeldheden hebben willen voorkomen. Volgens Dasjajev hebben de mannen achter de intussen mislukte coup deze mogelijkheid misbruikt om een staatsgreep te plegen.

Hij sloot niet uit dat Gorbatsjov door de knieën is gegaan voor de sterke conservatieve partijvleugel, die hij zelf binnen zijn machtsapparaat heeft gehaald.

Moskou opgelucht na aftocht Rode Leger PAGINA 5

De staatsgreep van uur tot uur PAGINA 7

Woede over oproepen asielzoekers in Aken PAGINA 15



● Ogechukwu, topscorer

Ogechukwu kopt Roda naar zege PAGINA 19

Goed spel MVV niet beloond PAGINA 19

VVV moet zich gaan ingraven PAGINA 21

Staatsgreep mislukt - Coupleiders op de vlucht

Gorbatsjov is terug

● *De staatsgreep is voorbij en de soldaten keren terug naar hun kazernes. Zo ook de militairen van de Oryol Militie, die zijde aan zijde met Boris Jeltsin en zijn aanhangers stand hielden in en bij het parlementsgebouw van de Russische Federatie in Moskou. Applaus viel hen gisteren ten deel.*



Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Michail Sergejevitsj Gorbatsjov is sinds gisteravond 18.00 uur weer in functie als president van de Sovjetunie en opperbevelhebber van de strijdkrachten. De president landde afgelopen nacht even voor half twee in Moskou, na een gedwongen huisarrest van twee en een halve dag in zijn vakantieverblijf op de Krim. Gorbatsjov is in goede gezondheid. Het 'comité voor de noodtoestand', dat in de nacht van zondag op maandag de macht greep, werd gistermiddag ontbonden. De acht leden van het comité zijn gevlucht. Al hun besluiten zijn door het Sovjet-parlement ongeldig verklaard en de militairen zijn teruggestuurd naar de kazernes.

In een verklaring die eerder op de avond werd voorgelezen voor de Sovjet-televisie meldde Gorbatsjov dat hij de macht weer in handen had. Daarmee kwam officieel een eind aan de staatgreep van orthodoxe communisten onder leiding van vice-president Gennadi Janajev, die zo'n zestig uur heeft geduurd. Volgens de televisie zou Gorbatsjov al zijn taken binnen 24 uur hervatten.

De president heeft telefoongesprekken gevoerd met de leiders van enkele republieken, onder wie de Russische president Boris Jeltsin, die het verzet tegen de staatsgreep de afgelopen dagen heeft aangevoerd.

Gorbatsjov heeft de stafchef van het Sovjet-leger, Michail Mosjejev, opdracht gegeven alle troepen naar de kazernes terug te sturen en in de toekomst alleen orders op te volgen van de president van de Sovjetunie, aldus een bericht van Tass.

In een vraaggesprek met een Russische journalist verklaarde Gorbatsjov dat hij de afgelopen dagen samen met zijn vrouw Raisa en 32 lijfwachten gevangen werd gehouden in zijn vakantiehuis op de Krim. Tijdens een telefoongesprek met president George Bush van de Verenigde Staten zei Gorbatsjov onder meer dat zijn gezondheidstoestand goed is. Volgens Bush heeft Gorbatsjov zijn dank uitgesproken voor de steun die hij van diverse westers leiders heeft gehad. Over het lot van de acht leiders van de staatsgreep bestond afgelopen nacht nog grote onduidelijkheid.

De Russische president Jeltsin meldde gistermiddag in het Russische parlement dat ze via het Moskouse vliegveld Vnoekovo waren gevlucht. Daarop volgden tal van tegenstrijdige berichten over de bestemming van de acht. Zo zouden ze naar de Krim zijn gevlogen om Gorbatsjov hun excuses aan te bieden. Volgens andere berichten zouden enkele coupleiders zijn uitgeweken naar de republiek Kirgizië, een van de weinige deelstaten die de machtsgreep steeds heeft gesteund. Geen van de meldingen was afgelopen nacht door onafhankelijke bronnen bevestigd.

Zie verder pagina 5
● **KGB-chef Krjoetsjkov blies militaire actie af**

max. 30°

min. 17°

LATER KANS OP ONWEER

Een hogedrukgebied zorgt voor een zuidelijke stroming waarin warme lucht wordt aangevoerd. Er zijn flinke zonnige perioden. De temperatuur loopt op tot tropische waarden van rond de 30 graden. Met deze zuidelijke stroming wordt ook een storing in onze richting gestuurd. 's Middags gaat de bewolking dan ook toenemen en kunnen er in de late middag en avond onweersbuien ontstaan. De wind is matig uit zuidelijke richting. Vannacht zakt het kwik tot circa 17 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	06.34	onder: 20.50
maan op:	19.31	onder: 03.11

MORGEN:

zon op:	06.35	onder: 20.48
maan op:	19.51	onder: 04.21

Salaris directeuren in Nederland blijft laag



● *Behalve vreugde was er gisteren ook rouw in de Sovjetrussische hoofdstad. Op de plek waar een burger het leven liet tijdens de actie van het Rode Leger legden Moskovieten bloemen.*

Van den Broek: kabinet niet tot elke prijs in stand houden

DEN HAAG – Het kabinet moet niet tot elke prijs overeind gehouden worden. Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) heeft dit gisteren in Brussel gezegd na afloop van een Navo-beraad over de Sovjetunie.

Van den Broek maakte zijn opmerking in het kader van de problematische discussies binnen de ministerraad over de wao, de koppeling en de begroting 1992. Daaraan was de vraag gekoppeld of Van den Broek zelf als demissionair minister nog wel goed zou kunnen functioneren als voorzitter van de Europese Gemeenschap.

„Het gaat er niet om gaat het kabinet tot elke prijs in stand te houden," aldus de minister. Volgens Van den Broek draaien de discussies in het kabinet om 'de geloofwaardigheid van het beleid'. CDA en PvdA hebben beiden bepaalde grenzen waar ze niet overheen kunnen of willen stappen, aldus de bewindsman. Overigens zei Van den Broek er van overtuigd te zijn dat niemand echt op een kabinetscrisis uit is. „De politieke wil is er om te proberen elkaar te vinden," meende hij.

CDA-leiding eens met kabinet over wao

DEN HAAG – Het partijbestuur van het CDA heeft gisteravond 'op hoofdlijnen' de kabinetsplannen ondersteund om te komen tot een beperking van de arbeidsongeschiktheid en het ziekteverzuim. Wel is het kabinet nadrukkelijk gevraagd te komen tot een tegemoetkoming voor bestaande schrijnende ('onomkeerbare') gevallen.

Het partijbestuur was gisteravond op uitnodiging van het dagelijks bestuur in Den Haag bijeengekomen om zich door de hoofdrolspelers van CDA-huize (premier Lubbers, minister De Vries van Sociale Zaken en fractievoorzitter Brinkman) te laten informeren over de stand van zaken rond de wao-discussie. Partijvoorzitter Van Velzen maakte duidelijk dat het bestuur wel met een complicerende factor zat opgescheept omdat er officieel nog geen fractiestandpunt bekend is en nog onbekend is hoe het oorspronkelijke kabinetsbesluit nu uiteindelijk wordt aangepast.

Onhoudbaar

Voor het partijbestuur geldt evenwel dat de huidige situatie rond de wao absoluut niet houdbaar meer is. De wao is een sociaal probleem geworden, aldus Van Velzen. De sociale motieven waaruit het oorspronkelijke kabinetsbesluit is ingegeven, worden dan ook volledig door de partij ondersteund, zo zei hij.

In hoeverre het kabinet kan voldoen aan de wens van de partij om in ieder geval de bestaande schrijnende gevallen te ontzien, kon Van Velzen niet zeggen. Hij had van minister De Vries in ieder geval wel de toezegging gekregen dat deze nadrukkelijk zoekt naar een oplossing voor deze categorie. Maar, zo had hij opnieuw van de minister begrepen, de marges blijven smal en elke variant had zo zijn eigen beperkingen.

De uitkomst van de vergadering van de partijtop bood overigens geen houvast over de stand van zaken binnen de coalitie in het kabinet over de wao-maatregelen. Het blijft onduidelijk of de varianten die De Vries het partijbestuur voor had gelegd, in de buurt komen van de door PvdA-minister Kok gewenste 'wezenlijke verbeteringen in de duurbeperking'. Als er een oplossing komt, zal deze echter waarschijnlijk niet drastisch afwijken van het oorspronkelijke kabinetsbesluit van 13 op 14 juli.

laatste nieuws

Coupleider Krjoetsjkov gearresteerd

MOSKOU – KGB-chef Vladimir Krjoetsjkov is gearresteerd, zo heeft de Russische vice-president, Aleksandr Roetskoj, vanmorgen verklaard.

Dit werd bekend ruim een uur nadat Sovjetpresident Michail Gorbatsjov samen met Roetskoj en de Russische premier Ivan Silajev in Moskou was teruggekeerd van de Krim.

Acht jaar cel geëist voor 'executie' Turk

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Officier van justitie mr P. van Hilten heeft gisteren voor de Maastrichtse rechtbank een gevangenisstraf geëist van acht jaar tegen de Griekse kroegbaas G. K. uit Maastricht voor wat hij noemde 'de regelrechte executie' van de Turkse voortvluchtige en vuurgevaarlijke crimineel Yilmaz Yilderim (25).

De Turk, met Belgische nationaliteit, werd op 16 mei van dit jaar in café 'De Brouwer' dodelijk getroffen door vijf kogels uit het revolver van de Griekse 39-jarige kroegbaas. „Eigenrichting die wel past in een 'saloonfight' in een goedkope spaghetti-western, maar niet in onze rechtsorde", aldus de officier.

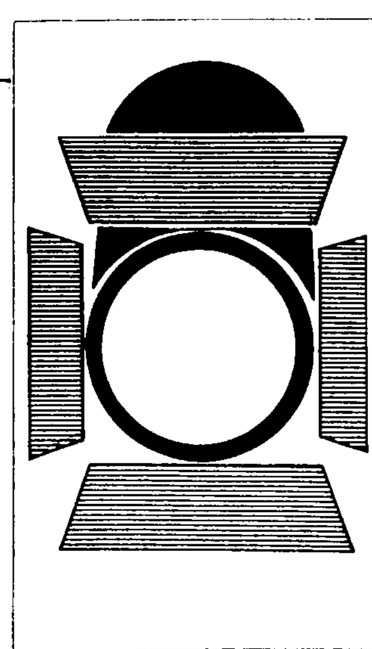
Zie verder pagina 15
● **Proces draait om 'noodweer'**

Chauffeur ergert zich en dreigt met pistool...

Van onze verslaggever

BEEK – De rijkspolitie van Beek heeft de 25-jarige R.H. uit Bunde in zijn woonplaats aangehouden, nadat hij in Beek de 60-jarige automobilist R.H. met een pistool had bedreigd omdat die volgens hem te langzaam reed. Toen de verdachte samen met de voor hem rijdende H. voor een stoplicht moest wachten stapte de Bundenaar opgewonden uit zijn wagen en bedreigde de verbouwereerde H. met zijn pistool. Aan de hand van het genoteerde kenteken was het voor de rijkspolitie een koud kunstje om de verdachte daarna in te rekenen.





Spijkerman moet van Vara beter opletten

Jack Spijkerman heeft van de Vara het verzoek gekregen in zijn radioprogramma Steen & Been Show sluikreclame te vermijden. Dat bleek tijdens een hoorzitting van het Commissariaat voor de Media. De Vara kreeg daar de gelegenheid uitleg te verschaffen over de vraag waarom in dat programma in drie achtereenvolgende uitzendingen (op 19 maart, 26 maart en 2 april) ondernemers met naam en woonplaats waren vermeld, terwijl dit voor het programma niet noodzakelijk was.

In de Steen & Been show worden wekelijks wensen van luisteraars in vervulling gebracht. Bedrijven stellen daarbij diensten gratis ter beschikking. De naamsvermelding van die bedrijven gebeurde de laatste tijd in de ogen het het commissariaat echter nogal nadrukkelijk.

Volgens het commissariaat was er daardoor geen sprake van evenwichtige berichtgeving. „Is het ook niet zo dat bedrijven bereid zijn aan de Steen & Been Show mee te werken juist, omdat hun naam en woonplaats genoemd wordt", zo vroeg voorzitter Geurtsen van het commissariaat zich hardop af. De Vara moest erkennen dat daarvan best wel eens sprake zou kunnen zijn, maar dat het de omroep niet te doen was om die ondernemers een gunst te verlenen, maar om de wens van een luisteraar in kwestie in vervulling te laten gaan. Om die drijfveer bij Spijkerman enigszins te beteugelen, heeft de Vara de cabaretier inmiddels gevraagd over eieren te lopen als het gaat om bedrijven te noemen die meewerken aan uitzendingen.

Tros ziet af van film over Gorbatsjov

De Tros zal zaterdag de geplande nachtfilm 'De aanslag op Gorbatsjov' niet uitzenden. In plaats van deze film wordt de Australische speelfilm Codenaam Barracuda geprogrammeerd. Volgens de Tros wordt 'om begrijpelijke redenen' afgezien van de film, die gezien de recente ontwikkelingen in de Sovjetunie te politiek geladen gevonden wordt. In de film wordt een fictieve aanslag gepleegd op de leider van de Sovjetunie.

Concerttournee ten bate van kankerbestrijding

Nederlandse artiesten herdenken Vicky Brown



● *Vicky Brown, die enkele maanden geleden aan kanker overleed.*

Een aantal Nederlandse artiesten heeft zich bereid verklaard een ode te brengen aan de Britse zangeres Vicky Brown, die een aantal maanden geleden aan kanker overleed. De ode bestaat uit een zevental concerten waarvan de opbrengst ten goede komt aan het Helen Dowling Instituut. Ook Kerkrade wordt aangedaan. Daar zijn de artiesten te bewonderen in de Rodahal, op 18 september.

Het Helen Dowling Instituut verricht wetenschappelijk onderzoek naar de effecten van psychotherapeutische interventie bij patienten die lijden aan een levensbedreigende ziekte. Vicky Brown was overtuigd van de kracht van positief denken zoals zij bij Helen Dowling had geleerd, na het ontdekken van haar ziekte. Vicky Brown heeft ook veel langer en kwalitatief beter geleefd dan haar artsen haar hadden voorspeld.

Populair

De Britse zangeres was in Nederland ongekend populair. Dat zij er absoluut niet op rekende dit jaar te sterven, blijkt uit het feit dat Vicky in september een concerttournee door Nederland had gepland. Zeven van die concerten worden nu 'overgenomen' door Anita Meijer, Lee Towers, Thijs van Leer, de Bos East Showband en een aantal grote koren. Anita Meijer zal tijdens de concerten een aantal liederen van Vicky Brown ten gehore brengen.

Het intiatief van deze concerttournee is van de stichting Vrienden van het Helen Dowling Instituut dat een aantal prominente leden van aanbeveling in het comité heeft. Zo steunen prinses Irene, Yehudi Menuhin en Lisette Hordijk de activiteiten van het Helen Dowling Instituut.

De concertagenda van de Nederlandse artiesten is als volgt: 4 september Concertgebouw Den Haag, 9 september De Doelen Rotterdam, 10 september Veluwehal Barneveld, 12 september De Maaspoort Den Bosch, 17 september Jaap Edenhal Amsterdam en 18 september in de Rodahal in Kerkrade.



● *Margriet Hermans blijft in Middelkerke, ook het volgende seizoen.*

Margriet blijft in Middelkerke

Als gevolg van de gestegen kijkcijfers en de massale publieke belangstelling heeft de BRTN onlangs beslist volgend jaar de zomerse talkshow 'Margriet' weer live vanuit de Vlaamse kustgemeente Middelkerke uit te zenden.

Dinsdag 27 augustus ontvangt Margriet Hermans voor de laatste maal dit seizoen haar gasten in de ruime Baccarazaal van het Middelkerkse casino, terwijl de artiesten op het plein recht tegenover het casino optreden. Om de artiesten de gelegenheid te bieden beter het podium te bereiken zal volgend jaar een tunnel worden gegraven die het casino met het plein verbindt.

Nieuw erotisch programma bij Veronica-tv

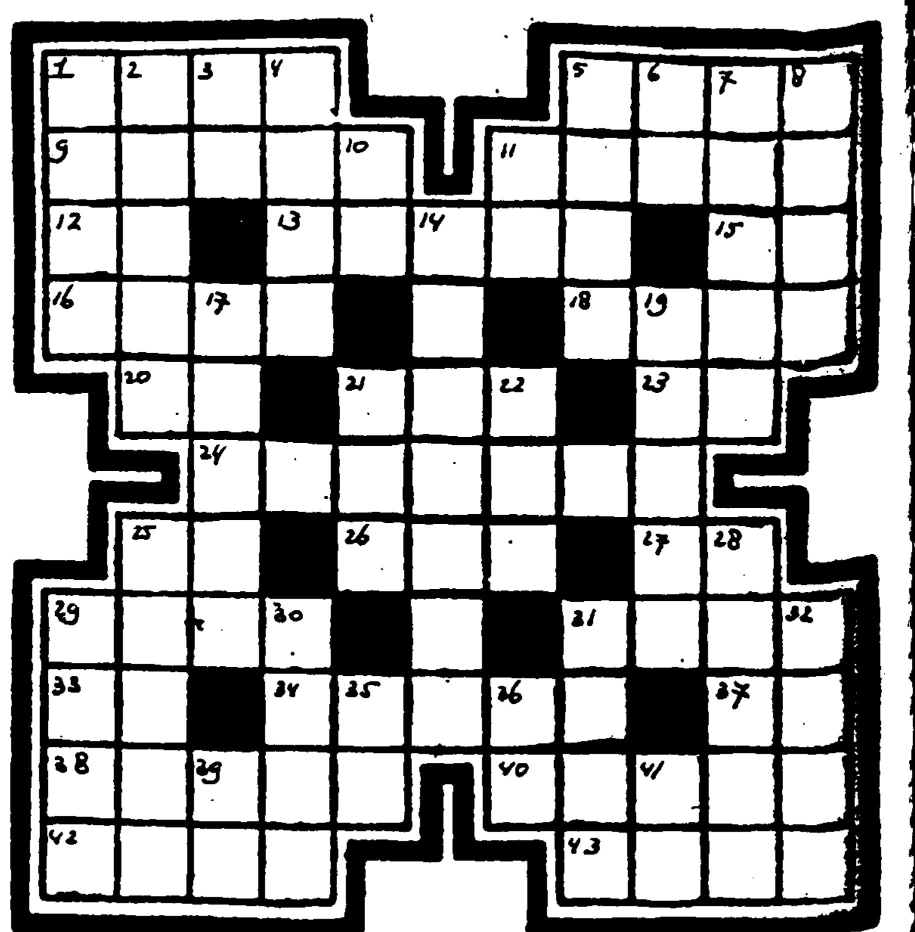
Filmjournaliste Mylène de la H[...] heeft de Tros verlaten en gaat v[...] Veronica meewerken aan [...] nieuw erotisch programma. Op [...] september is de eerste aflevering van het nieuwe programma te zien. De la Haye werd vorig jaar door [...] Tros binnengehaald als verslaggeefster voor het filmprogramma Hollywood Boulevard. Mylene de la H[...] werkt voor bladen als Aktue[...], Avantgarde en Esquire als filmjournaliste. Wat de reden is voor haar overstap naar het erotische programma van Veronica is niet duidelijk.

Het nieuwe programma van Veronica wordt de opvolger van de Pin U[p] Club, alleen laat Veronica het programma niet produceren door [...] Rademakers wegens onenigheid over de kosten van een nieuw erotisch programma. Volgens [...] woordvoerder van Veronica zal het nieuwe programma minder ge[...]waagd zijn dan de Pin Up Club. „We kopen materiaal aan en do[en] een deel van de produktie zelf. H[et] zal een beetje een Playboy-achtig geheel worden. Mylene zal onder andere kijkerspost behandelen." Mylene's plaats in Tros Hollywood Boulevard wordt min of meer in[ge]nomen door Nada van Nie. [...] filmsterretje werd in eerste instantie door de Avro binnengehaald [...] vorig jaar conctracteerde de Tros Van Nie voor de presentatie van [...] tienermagazine Blizz. Dat programma keert niet meer terug op de buis. Van Nie zal nu buiten beeld interviews afnemen ten behoeve [van] Hollywood Boulevard.

Oplossing van gisteren

ALTIJ KEKE
A SOREL G
SOM T
EL LIBER ME
RIBES LABE
TOM AR
GENAN REDE
ER NEIEN L
S GEK
E BETER PI
LEGER LEDIC

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. Ned. rivier, 5. takje, 9. weg met bomen, 11. mann. dier., 12. waterstand, 13. tussen, 15. het Rom. rijk, 16. jongensnaam, 18. schop, 20. de onbekende, 21. stevig, 23. oude lengtemaat, 24. begeleider, 25. pers. vnw., 26. groente, 27. voorzetsel, 29. boom, 31. stekelvarken, 33. hetzelfde, 34. bijb. figuur, 37. lidwoord, 38. pl. in België, 40. zitbadje voor intieme hygiëne, 42. vervoermiddel, 43. vogel.

Verticaal: 1. keer, 2. Europ. gebergte, [...] reeds, 4. teken, 5. ver in de tijd, 6. j[on]gensnaam, 7. Europ. gebergte, 8. to[...] 10. voegwoord, 11. vr. munt, 14. v[...]tuig, 17. eenjarig dier, 19. vol kieren, 2[...] stap, 22. pl. in Oostenrijk, 25. lengtem[aat] 28. omlaag, 29. kroot, 30. rustig, [...] uniek, 32. Europ. taal, 35. pl. in Jap[an] 36. riv. in Siberië, 39. vogel, 41. noot.

Vanaf vrijdagavond half miljoen bezoekers verwacht

Grote evenementen op Uitmarkt Amsterdam



De Uitmarkt in Amsterdam organiseert ook dit jaar een aantal grote evenementen in de open lucht. Het startsein klinkt vrijdagavond op het hoofdpodium op de Blauwbrug bij het Muziektheater. Zeppos Big Band en het Aurelia Saxofoon Kwartet verzorgen samen met andere groepen een bijzondere jazzspecial die 150 jaar saxofoon - het heden en verleden van de jazz en de moderne dansmuziek - tot één geheel moet smeden.

Het Amsterdams Uit Buro verwacht op de driedaagse Uitmarkt dit weekeinde opnieuw een half miljoen bezoekers. De Nederlandse Spoorwegen passen hun dienstregeling aan, om het vervoer van de vele belangstellenden van buiten de stad in goede banen te leiden. In Amsterdam zelf moet het publiek rekening houden met omleiding van tramroutes.

Vlakbij de Blauwbrug dient een schip op de Amstel vrijdagavond als theatervloer voor de muziektheaterproduktie 'T.I. Tanic (no panic)', een opera van Floating Amsterdam. Op muziek van Rombout Willems verbeelden 34 acteurs, zangers, musici en dansers het verhaal van een naderende catastrofe. Een dictator manipuleert, een dichter oreert en een echtpaar kijkt elkaar voor het eerst recht in de ogen. Meer mogen de makers er nog niet over vertellen: het programma van de openingsavond blijft traditiegetrouw zo lang mogelijk geheim.

Op zaterdagmiddag wordt het programma op het hoofdpodium verzorgd door de Vara Matinee, die op 7 september voor het 31e seizoen van start gaat in het Concertgebouw. Leden van het Radio Philharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor onder leiding van Vassily Sinaisky brengen een programma met Moesorgski, Tsjaikovski en Borodin. Liefhebbers van Nederlandse pop kunnen daar zaterdagavond terecht voor optredens van The Scene, Jan Rot en Tröckener Kecks.

Zondagmiddag wordt de Blauwbrug bezet door het Nederlands Philharmonisch Orkest, het koor van de Nederlandse Opera en vijf Russische solisten onder leiding van Hartmut Haenchen. Zij brengen vast een paar fragmenten van 'Mazeppa', de opera van Tsjaikovski die 1 september in het Muziektheater in première gaat. Tot slot kan het publiek in de open lucht een voorproefje verwachten van Verdi's 'Aida', binnenkort in de Sporthallen Zuid in première in een massaregie.

Het programma van de Uitmarkt bevat dit keer extra veel dans- en muziekpresentaties. Het gesubsidieerde toneel heeft zijn krachten voor deze gelegenheid gebundeld in een speciale produktie van 'Burgermansbruiloft' van Bertolt Brecht. Voor al deze voorstellingen kan het publiek op loopafstand van het Centraal Station terecht in de theaters in en rond het Muziektheater. Door de beperkte zaalcapaciteit moet het publiek wel rekening houden met wachttijden.

francoise ledeboer

VPRO brengt achtergronden machtswisseling

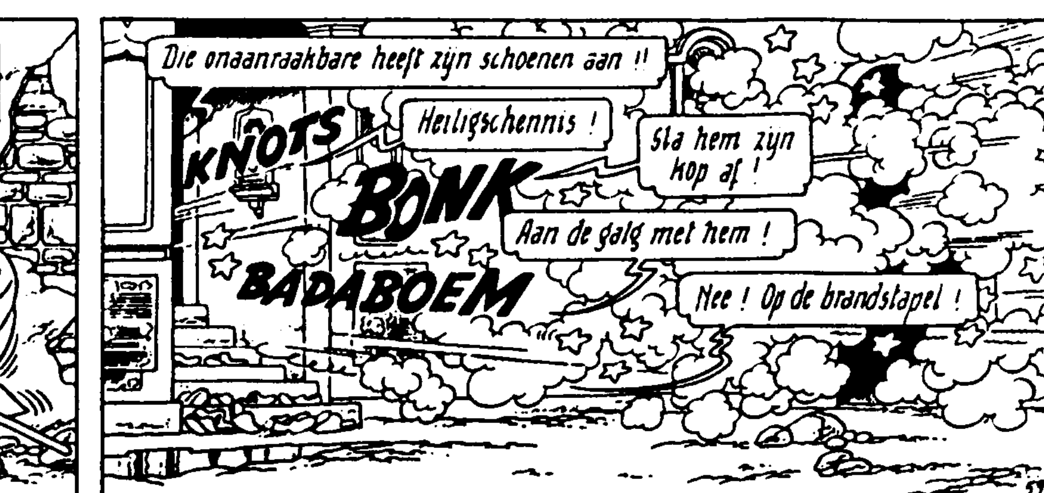
De VPRO televisie vertoont zondag drie delen van de serie 'De Tweede Russische Revolutie'. De omroeporganisatie haakt hiermee in op de actuele gebeurtenissen in de Sovjetunie.

De drie delen worden samengevoegd tot een aflevering van twee en een half uur, die als titel 'Eind van het begin' meekrijgt. Daarin zijn onder meer te zien: de eerste verijdelde couppoging tegen Gorbatsjov; een portret van Boris Jeltsin en een schets hoe Gorbatsjov zijn greep op de gebeurtenissen steeds meer begon te verliezen.

Ook zondag 1 september past de VPRO de programmering aan. Dan worden de laatste twee delen van de serie uitgezonden.

lambik baba



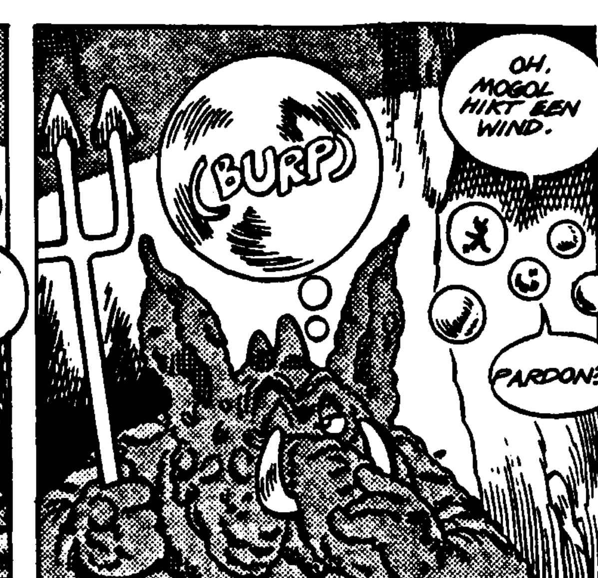






panda en de luchtpost







recept

Goulash à la minute

Benodigdheden voor 4 personen: 300 g paardebiefstuk, 100 g runderlever, 80 g boter, 1 groye ui in reepjes, 1 rode en groen paprika in reepjes gesneden, blikje tomatenpuree, 4 tl paprikapoeder, 1 bekertje crème fraîche of ⅛ l slagroom, zout, peper en bloem.

Snijd de biefstuk en de lever in dunne reepjes of blokjes. Bestrooi de lever met bloem.

Verhit de boter en laat uitbruisen en licht bruinen.

Schroei de biefstuk en de lever snel aan weerszijden dicht. Blijf met het vlees over de bodem van de pan schuiven en keer het regelmatig tot het vereiste gaarpunt.

Voeg vervolgens de ui en twee soorten papairka toe en bak deze even mee. Voeg dan de tomatenpuree en paprikapoeder toe.

Roer de crème fraiche door het geheel en laat alles ca. 5 minuten zacvhtjes doorkoken.

Breng op smaak met zout en peper en bind eventueel met allesbinder od maizena.

Serveer de goulash met gekookte rijst en een frisse gemengde salade.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29



Brandweerman sticht brand

VLAARDINGEN – Een 27-jarige Vlaardinger, die een jaar als vrijwilliger bij de Vlaardingse brandweer in dienst is geweest, heeft tijdens zijn dienstverband in 1990 en 1991 in zijn woonplaats tien branden gesticht. Dat is deze week aan het licht gekomen.

De man werd in juli van dit jaar op heterdaad betrapt bij het stichten van een containerbrandje. Tijdens het politie-onderzoek dat daarop volgde, bleek dat de Vlaardinger meer op zijn kerfstok had. Hij bekende meerdere vuilcontainers in de brand te hebben gestoken en gaf ook toe dat hij een afvalhoop in het Weeshuis in vuur en vlam had gezet.

De brand die hij in een trapportiek had gesticht, meldde hij zelf via het alarmnummer van het brandweerkorps waarbij hij was aangesloten.
De man werd na het onderzoek voorgeleid aan de officier van justitie en zit sinds enige tijd in voorlopige hechtenis in het huis van bewaring in Rotterdam. Medio oktober verschijnt hij voor de rechter.

„Het is tragisch dat iets dergelijks gebeurt," laat een woordvoerder van de Vlaardingse brandweer weten. „Brandweerlieden krijgen nogal eens het stempel opgedrukt, dat ze een pyromanische inslag hebben. Alsof ze gek zijn op fikkies. Alle 75 vrijwilligers die bij ons in dienst zijn, worden medisch onderzocht en ondergaan een psychologische keuring. Het blijkt dat daarmee niet altijd het kaf van het koren wordt gescheiden. De brandstichter die bij ons deel uitmaakte van het team vrijwilligers, kampt kennelijk met psychische problemen."

Regeringspartijen komen niet uit wao-conflict

Kabinet discussieert over koopkracht

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet moet 900 miljoen gulden extra zien te vinden om de koppeling tussen lonen, minimumloon en uitkeringen in 1992 te handhaven. Daarbij wordt ervan uitgegaan dat minimumloon en uitkeringen met 3,5 procent stijgen. Het kabinet heeft al eerder besloten de inkomenstoename voor ambtenaren en trendvolgers te beperken van minimaal 2,6 tot maximaal 2,85 procent: de verwachte inflatie in 1992.

Het feit dat handhaving van de koppeling in 1992 bijna een miljard gulden extra kost heeft minister De Vries (Sociale Zaken) ertoe gebracht het loslaten van de koppeling te bepleiten. Bovendien meent de bewindsman dat het niet juist is ambtenaren en trendvolgers minder koopkrachtverbetering te geven dan minima en uitkeringsgerechtigden.

Binnen het kabinet circuleren een aantal koopkrachtplaatjes voor 1992. Bij ontkoppeling leveren mensen met een minimum inkomen (tot 0,5 procent), uitkeringsgerechtigden (0,5 procent) en ambtenaren (0,75 procent) koopkracht in. Bij koppeling blijft het beeld voor ambtenaren door het eerdere kabinetsbesluit gelijk. Minima en uitkeringsgerechtigden krijgen dan koopkrachtbehoud of gaan er iets (0,25 procent) op vooruit.

Aangezien de werknemers hun koopkracht, naarmate men meer verdient, in 1992 steeds verder zien toenemen (inkomens van 80.000 gulden minstens 0,5 procent) is het kabinet ervan overtuigd dat koopkrachtmaatregelen nodig zijn. Zoals bekend wil De Vries daarbij ontkoppelen en mensen met een minimuminkomen en uitkeringsgerechtigden via belastingmaatregelen koopkrachtbehoud garanderen. Dat zou ten koste moeten gaan van de koopkracht van werknemers. Hun koopkracht zou, naar mate men meer verdient, moeten dalen. In de voorstellen-De Vries die gisteren uitlekten gebeurt dat ook.

De ambtenaren, verenigd in de CC, hebben zich inmiddels gekeerd tegen een deel van het plan-De Vries. Zij wijzen het schrappen van de inflatiecorrectie in de belastingen voor inkomens boven 50.000 gulden van de hand. Vraagtekens worden ook gezet bij de positieve effecten van het optrekken van de belastingaftrek arbeidskosten voor werkenden.

Speciaal probleem voor het kabinet vormen de ambtenaren. Er is hoe dan ook iets voor deze groep nodig, bij koppeling of ontkoppeling. Bezien wordt nu of de lopende cao (april 1991-april 1992) voor hen nog enige maanden door kan lopen om de ambtenaren met ingang van juli 1992 iets extra's te geven.

Mocht dat gebeuren dan is vrijwel zeker de vraag aan de orde of ook uitkeringstrekkers en minimumloners niet weer iets erbij zouden moeten krijgen. In dat geval komt de koppelingsvraag weer om de hoek kijken. Kringen rond het kabinet gaven gisteren dan ook aan er van uit te gaan dat de koppeling in 1992 uiteindelijk toch zal blijven bestaan. De noodzakelijke 900 miljoen wordt dan gehaald uit de financiële reserves van de sociale fondsen.

Wao

In PvdA-kring werd te kennen gegeven dat aanpassing van het kabinetsbesluit over de wao van 13 juli moet slaan op enige aanpassing van de maatregel inzake de uitkeringsduur voor bestaande wao'ers. De wens van de achterban, geen enkele ingreep in uitkeringsduur of hoogte, wordt zeker niet gehonoreerd.
Vice-premier en PvdA-leider Kok toonde zich gisteravond optimistisch dat het kabinet uit de problemen kan komen, al gaf hij aan dat hij daarbij een sleutelrol speelt. Kok zelf zal immers moeten inschatten met welke, geringe aanpassingen, de PvdA-achterban nog akkoord kan gaan.

De wao-zaak is gisteren niet in het kabinet besproken. Het is wel de bedoeling dat men er voor dinsdag 14.00 uur uit is. Dan start een Kamerdebat over de kwestie. Kringen rond het kabinet gaven gisteren aan dat de wao-kwestie in feite is vastgelopen.



● Zes opslagplaatsen van een chemische fabriek in de Australische stad Melbourne zijn in de nacht van dinsdag op woensdag ontploft. De kans bestaat dat ook zes andere reservoirs met chemische produkten zullen exploderen. Met het oog op het vrijkomen van giftige rookwolken zijn duizenden mensen uit het industriegebied van de havenstad geëvacueerd.
Tot nu toe heeft één brandweerman verwondingen opgelopen. Het gaat om een fabriek van het concern ICI. In totaal staan er op het bedrijfsterrein 45 reservoirs.

Joegoslavisch overleg overschaduwd door voortdurend geweld

Van onze redactie buitenland

BELGRADO - Besprekingen tussen de twistende Joegoslavische leiders over de toekomst van het land werden gisteren overschaduwd door voortdurende gevechten in de republiek Kroatië, waarbij zeker drie doden en zes gewonden vielen.

Het staatspresidium en de presidenten van de zes republieken waren dinsdag overeengekomen hun overleg voort te zetten op basis van het recht op zelfbeschikking en afscheiding van iedere natie en het uitgangspunt dat interne grenzen niet door middel van geweld mogen worden gewijzigd.

Minister van Buitenlandse Zaken Budomir Loncar stelde de Joegoslavische leiders gisteren op de hoogte van de loop van de gebeurtenissen in de Sovjetunie, zo maakte het persbureau Tanjug bekend.

Voordat de bijeenkomst gisteren in Belgrado begon werd vanuit Kroatie bericht dat Osijek, de hoofdstad van het aan Servie grenzende Slavonie, nog sporadisch mortiervuur te verduren kreeg. Gedurende de nacht en gistermorgen vroeg waren meer dan 100 mortiergranaten op de stad afgevuurd, zei burgemeester Zlatko Kramaric. Daarbij waren een politieagent gedood en zes burgers gewond. Bij Vinkovci, zo'n 35 kilometer ten zuiden van Osijek, werden twee mensen gedood door mortiervuur, zo meldde de Kroatische radio. Het crisiscommando van Osijek heeft besloten de levering van water, stroom en voedsel aan federale kazernes in de omgeving af te sluiten, zei Kramaric, omdat het leger wordt beschouwd als een 'agressor'.

Politie houdt verdachte moord Bakhtiar aan

GENÈVE – Eén van de vermoedelijke moordenaars van de Iraanse oud-premier Shapour Bakhtiar is in Genève aangehouden. Dit heeft de Zwitserse politie gisteren gemeld.

De arrestant heeft geen identiteitspapieren, maar zegt Ali Rad Vakili te heten. Een Iraniër met deze naam wordt door de politie gezocht, omdat hij met twee anderen Bakhtiar had bezocht in Parijs op 6 augustus. Dezelfde dag werden de oud-premier en zijn secretaris vermoord.

Ondanks de politiebescherming die Bakhtiar genoot duurde het 36 uur voordat de moord werd ontdekt, waardoor Azadi en Vakili de grens met Zwitserland konden bereiken. Daar werden ze door de Franse politie vastgehouden nadat ze waren gesnapt toen ze met valse paspoorten Zwitserland trachtten binnen te komen, maar kort daarop weer vrijgelaten.

Vereniging eist duidelijkheid over BVD-dossiers

DEN HAAG – De vereniging Voorkom Vernietiging heeft gisteren in een brief aan minister Dales van Binnenlandse Zaken duidelijkheid geëist over wat er gaat gebeuren met de dossiers die de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) wil vernietigen. Doet de minister dit niet vóór 1 oktober, dan gaat de vereniging diverse procedures starten om haar gelijk te krijgen.

Eind vorig jaar kondigde de BVD aan dat de dienst driekwart van zijn dossiers wil vernietigen. De in januari opgerichte Voorkom Vernietiging staat op het standpunt dat er dus geen reden meer is om inzage in deze dossiers te weigeren aan de mensen of organisaties over wie het gaat.
Mede door de protesten van de vereniging en door kamervragen van Groen Links besloot minister Dales in april om de politieke besluitvorming voorlopig uit te stellen. Ook maakte zij bekend dat er tot het einde van 1993 niets vernietigd mag worden.

● Vadermoord

Een 29-jarige vrouw uit Alblasserdam is gistermorgen aangehouden door de rijkspolitie na het overlijden van haar 70-jarige vader, in de nacht van dinsdag op woensdag. Volgens de vrouw heeft ze haar vader op diens eigen verzoek een injectie met verdovende middelen toegediend. De vrouw woonde bij haar vader, die weduwnaar was. De vrouw heeft nog geen verklaring kunnen afleggen. Op het lichaam van de man wordt sectie verricht.

● Pinatubo

In de omgeving van de vulkaan Pinatubo op de Filippijnen zijn gisteren elf mensen het slachtoffer geworden van overstromingen, veroorzaakt door vulkanische as die met regen en storm van de berghellingen in de rivieren spoelt. De provincies Pampanga, Zambales en Tarlac zijn over de weg nauwelijks meer bereikbaar omdat bijna alle bruggen onder de modderoverstromingen zijn bezweken. De Pinatubo braakt nog altijd een 12 kilometer hoge zuil as uit.

● Executies

De autoriteiten in de stad Kunming, in de provincie Yunnan hebben dertien terdoodveroordeelden geëxecuteerd om 'verborgen gevaren uit te schakelen', voorafgaand aan de voorbereiding van een artistiek festival begin volgend jaar. De executie van de criminelen, die waren veroordeeld wegens 'zeer gruwelijke misdaden', werd op 6 augustus meteen na hun veroordeling voltrokken tijdens een massabijeenkomst.

● Douanebond

President van de rechtbank in Den Haag mr A. van Delden heeft gisteren de Douanebond niet-ontvankelijk verklaard in een kort geding dat zij vorige week aanspande. De Douanebond eiste daarin dat 45 douane-ambtenaren uit het district Roosendaal die zijn overgeplaatst, alsnog de mogelijkheid krijgen om eerst ergens een 'snuffelstage' te lopen. Over deze mogelijkheid van detachering zouden de werknemers bij de douane in het district Roosendaal niet zijn voorgelicht, aldus de bond.

● Tyfoon

In de omgeving van de Japanse hoofdstad Tokio zijn ten minste negen mensen gedood en 1.800 huizen ondergelopen door zware slagregens die samenhangen met de tyfoon Gladys. Twee mensen kwamen om en twee werden vermist in Okutama, zo'n 70 kilometer ten noordwesten van Tokio, waar steile hellingen inzakten en aardverschuivingen de zwakke houten huizen bedolven. Vijf mensen stierven toen een aardverschuiving hun auto's van de weg veegde en twee mensen kwamen om toen zij in een gat in de weg reden.

● Oproer

Gedetineerden in de Lindholme-gevangenis bij de Noordengelse plaats Doncaster hebben dinsdag bewakers en brandweerlieden met stenen bekogeld toen die een brand in een slaapzaal wilden blussen. Na drie uur durende gevechten kregen de gevangenisautoriteiten het oproer onder controle. Zo'n 250 van de 650 gedetineerden deden mee aan de opstand. Ze waren bewapend met tafelpoten en andere wapens. De reden voor het oproer is niet bekend.

● Aids-infolijn

De medewerkers van de Aids-infolijn van de Nationale Commissie Aids-bestrijding (NCAB) hebben in 1990 twintig procent meer gesprekken gevoerd dan in 1989. In totaal zijn er 20.860 gesprekken gevoerd. Ruim 60 procent van de vragen had betrekking op de overdracht van het HIV-virus, 40 procent op het voorkomen van infectie en 20 procent op de HIV-antistoffentest. Het percentage bellers dat zich ongerust maakt over aids is gedaald van 27 procent in 1987 naar 14 procent in 1990.

● Galileo

Ook een tweede poging van het VS-ruimtevaartbureau NASA om een antenne van de Jupiterverkenner Galileo te deblokkeren is dinsdag mislukt. In december wordt een nieuwe poging ondernomen. Als de paraplu-antenne waarom het gaat zich niet ontvouwt zal de missie, die 1,3 miljard dollar heeft gekost, aanzienlijk minder gegevens opleveren. De vorig jaar gelanceerde Galileo moet na aankomst twintig maanden om Jupiter cirkelen en een sonde laten afdalen om de atmosfeer van deze planeet te onderzoeken.

Felle kritiek op Indiase kritiek en regering

Verdachten moord Gandhi slaan hand aan zichzelf

Van onze correspondent

NEW DELHI – Regering en politie van India hebben gisteren felle kritiek te verduren gehad, omdat het hen niet is gelukt het vermeende brein achter de moord op ex-premier Rajiv Gandhi levend in handen te krijgen.

De hoofdverdachte van de moord, de 29-jarige militante Srilankaanse Tamil Sivarasan, schoot zichzelf dinsdag door het hoofd, nadat de politie zijn schuilplaats in een dorp in het zuiden van India had omsingeld om een inval te doen. Zes andere verdachten in de woning pleegden zelfmoord door cyanidecapsules te slikken.

Door de zelfmoorden zal het voor de Indiase autoriteiten een stuk moeilijker worden om er achter te komen welke rol de Bevrijdings Tijgers van Tamil Eelam, waartoe Sivarasan zou hebben behoord, hebben gespeeld in de moord op Gandhi. De Srilankaanse guerrillagroep heeft elke betrokkenheid bij de moord ontkend.

De Indiase pers plaatste gisteren grote vraagtekens bij de wijze waarop de politie de inval in de schuilplaats heeft uitgevoerd. De politie omsingelde de schuilplaats, waarover ze was getipt, reeds maandagavond, maar deed pas elf uur later een inval. Toen de politie het huis eenmaal binnen was, bleken Sivarasan en de zes anderen inmiddels zelfmoord te hebben gepleegd.

De politie heeft tot nu toe 22 arrestaties verricht in verband met de moord op Gandhi die op 21 mei werd gepleegd in Sriperumbudur in het zuiden van India. Zeker 16 andere verdachten hebben zelfmoord gepleegd.

Advies aan staatssecretaris Simons

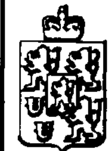
'Hoofdpijnmiddel niet volledig vergoeden'

UTRECHT – Het nieuwe middel tegen migraine, Imigran, moet worden opgenomen in bijlage vijf van het Geneesmiddelenvergoedingssysteem (GVS). In deze bijlage (een groep soortgelijke geneesmiddelen) geldt een gemiddelde vergoedingslimiet. Dit betekent dat het geneesmiddel slechts gedeeltelijk wordt vergoed.

Een advies hiertoe is uitgebracht aan staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) door de commissie vergoedingslimieten van de Ziekenfondsraad.

Het GVS is ingegaan op 1 juli. Tot die tijd werd het één maand daarvóór geregistreerde middel Imigran (dat ruim twintig gulden per tablet kost) volledig vergoed, daarna niet meer. De commissie van de Ziekenfondsraad die adviseert over het GVS kon voor invoering van het GVS geen standpunt innemen over Imigran, want ze had nog allerlei vragen aan fabrikant Glaxo die vond dat zijn middel duidelijk voordelen had boven al bestaande medicijnen. De vaste commissie voor volksgezondheid van de Tweede Kamer drong er half juni op aan het middel snel in het GVS op te nemen.

De commissie van de Ziekenfondsraad stelt nu in haar advies geen verschil te zien tussen sumatriptan – de stofnaam van Imigran – en ergotamine, de stofnaam van al langer bestaat voor middelen die een acute migraine-aanval tegengaan. Het middel is overigens in het zuiden van Nederland getest in het Sittardse Maaslandziekenhuis, waar veel patiënten van neuroloog Hogenhuis het sumatriptan hebben uitgeprobeerd. Tachtig procent van hen reageerde positief op het middel.



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
M 214/34-91

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat ingevolge artikel 4, lid 4 van de Wet Ziekenhuisvoorzieningen van 23 augustus tot 23 september 1991 voor belanghebbenden in de bibliotheek van het provinciehuis te Maastricht ter inzage ligt het voorontwerpplan geestelijke gezondheidszorg voor de gezondheidsregio's Noord- en Midden-Limburg en Zuid-Limburg. Belanghebbenden kunnen tot 2 oktober 1991 bezwaar tegen dit voorontwerpplan schriftelijk indienen bij Provinciale Staten van Limburg. Op 1 november 1991 houdt de Vaste Commissie voor Volksgezondheid en Maatschappelijk Welzijn een hoorzitting in het provinciehuis, waarbij indieners van bezwaarschriften in de gelegenheid worden gesteld hun schriftelijk bezwaar mondeling toe te lichten.



Alleen Jeltsin trekt profijt van onbeholpen putsch

MOSKOU – Wat president Michail Gorbatsjov in zes jaar niet voor elkaar kreeg, lukte acht operette-putschisten. De mislukte coup heeft het zelfvertrouwen van de Sovjet-democraten enorm opgevijzeld. De zwakte van de conservatieven is overtuigend aangetoond.

Dat kan natuurlijk niet de bedoeling zijn geweest van het achttal illustere politici dat zich 19 augustus als 'Comité voor de Noodtoestand' presenteerde. Het Comité faalde door gebrekkige voorbereiding en het ontbreken van steun uit de politieke leidingen van de republieken en de maatschappij als geheel. Van meet af aan had hun initiatief iets onwerkelijks. De reacties op het zestien-puntenprogramma dat maandag werd gepresenteerd gaven dat al aan. De man in de straat herinnert zich dat premier Pavlov faalde als minister van Financiën, minister van Binnenlandse Zaken Poego veel riep over de misdaad maar zijn eigen manschappen de crimineel liet spelen in de Baltische republieken en elders, en dat defensieminister Jazov verantwoordelijk is voor de janboel in het leger.

Dat zijn niet direct gegevens die de populistische comité-beloften over misdaadbestrijding, loonsverhoging voor iedereen en -verlaging voor de directeuren, herstel van recht en orde en nationale waardigheid geloofwaardig maakten. De dreiging die van het Comité uitging vloeide voort uit de betrokkenheid van de mannen met de wapens: legereenheden, KGB-troepen en de 'zwarte baretten', de elite-eenheid van het ministerie van binnenlandse zaken.

Raadselachtig

Waarom heeft het Comité, als het werkelijk in het slagen van de putsch geloofde, zondagavond niet bij verrassing het 'Witte Huis' laten innemen door bijvoorbeeld de zwart-gemutste OMON-troepen? Zo'n stap zou, bij gering bloedvergieten, de Russische president Jeltsin hebben beroofd van een 'thuisbasis' en vervolgens een heldenrol. Raadselachtig blijft ook waarom radiozenders als Echo Moskou in de lucht konden blijven, het telefoonverkeer ongestoord bleef en feitelijk de hele Sovjet-maatschappij op de gebruikelijk gebrekkige wijze kon blijven functioneren alsof er niets aan de hand was. De onthullingen zullen, àls die er al komen, moeten resulteren uit het onderzoek dat inmiddels door het nationale parlement is ingesteld onder leiding van de openbare aanklager.

Een aannemelijke verklaring op dit moment voor het misplaatste zelfvertrouwen van het achttal is waarschijnlijk dat het, net als Gorbatsjov jaar lang praktiseerde, heilig geloofde in de effectieve werking van de 'revolutie van 'bovenaf'. Stuur het leger de straat op, stel een avondklok in, intimideer en geef commando's, zo werkte het altijd. De rest volgt dan vanzelf. Het is een jammerlijke onderschatting van de positie van het oude systeem en een geweldige overschatting van de passiviteit van de bevolking in de grote steden.

Het comité moet vooraf gedacht hebben te kunnen steunen op de partij en zijn gewapende arm. Maar de marine bedankte voor de eer, de luchtmacht liet zich niet inschakelen, de gevreesde para's kwamen maar gedeeltelijk in actie en de politie hield zich voornamelijk afzijdig.

Afwachten

Ook in de partijhoek bleef het opmerkelijk stil. Steunbetuigingen aan het comité waren er niet, kennelijk was het parool 'afwachten of het werkt'. Nu, na de coup, is het aantal overtuigde voorstanders van democratie dramatisch gestegen, getuige de veroordeling van het Comité die de partij gisteren publiceerde.



● *Moskovieten danken met een handdruk een soldaat, die de zijde van Boris Jeltsin had gekozen en zijn tank had ingezet ter bescherming van de president van de Russische Federatie.*

Partij-ideoloog Dzasochov gaf ook een 'aannemelijke' verklaring voor het zwijgen van de partijtop tot dan toe: vice-partijleider Ivasjko was ziek, daarom kon de partijleiding niet functioneren.
Tegelijk waarschuwde secretaris van het Centraal Comité Kalasjnikov journalisten vooral niet het woord 'junta' te gebruiken voor het achttal. „Het waren mensen die blunders maakten bij het inschatten van een moeilijke situatie," zei hij. En dat is weer zo'n verklaring die de positie van Michael Gorbatsjov als partijleider in het geding brengt.
Gorbatsjov heeft, na telefoongesprekken met republieksleiders vanuit zijn datsja aan de Krim, laten weten dat de acht wegens ongrondwettige activiteiten voor de rechter moeten worden gebracht. Maar de vraag rijst dan in hoeverre de Sovjet-leider zijn medewerkers bedoeld of onbedoeld tot hun daden heeft aangezet.

Gorbatsjov ontsloeg vorig jaar de liberale minister van Binnenlandse Zaken Bakatin en verving hem door coupppleger Poego. Hij benoemde begin dit jaar de falende minister van Financiën Pavlov tot regeringsleider. Defensieminister Jazov, een persoonlijke benoeming na de Roest-affaire in 1987, mocht jarenlang ongestoord conservatieve houwdegens in de legertop de hand boven het hoofd houden.

Halfslachtig

Er zijn voorbeelden genoeg van Gorbatsjovs halfslachtige optreden tegen zijn eigen protégés. Hij liet Jeltsin vorig jaar herfst vallen voor een half jaar durende vrijage met de conservatieven. Hij weigerde het bloedvergieten in de Baltische republieken te veroordelen, verving Poego niet toen deze zijn beloften om de OMON-troepen daar weg te halen niet nakwam. Hij riep Pavlov nauwelijks tot de orde toen deze recentelijk het parlement voorstelde om hem buitengewone volmachten te geven, omdat 'de president het te druk heeft voor de dagelijkse regeringspolitiek'. Noch stuurde hij vice-president Janajev de laan uit, toen die, bij dezelfde parlementszitting aanwezig, geen woord van protest liet horen tegen het initiatief van Pavlov. Voor dat alles is Gorbatsjov nu gestraft. Zelfs als de versie die zijn vrienden nu van de gebeurtenissen geven op waarheid berust, kan de president onmogelijk verwachten dat de coup hem 'als gevangene van de KGB' grote binnenlandse populariteit zal bezorgen.
Volgens Arkadi Volski, voorzitter van de invloedrijke Liga van Wetenschappers en Industriëlen, weigerde Gorbatsjov in zijn datsja het presidentiële decreet tot uitroeping van de noodtoestand te ondertekenen dat het comité hem voorhield.

De avond ervoor, op 18 augustus, had Gorbatsjov nog met Volski gebeld en hem verzekerd dat zijn gezondheid uitstekend was. Bange voorgevoelens?

Profijt

Waarom viel parlementsvoorzitter Loekjanov, volgens Jeltsin het brein achter het Comité, zijn vriend Gorbatsjov eerst af door het Unieverdrag open te breken? En waarom reisde diezelfde Loekjanov gisteren snel af naar Gorbatsjovs datsja in de Krim? Datzelfde deden de comitéleden. „Om hun verontschuldigingen aan te bieden," zei kolonel Valeri Otsjirov, voorzitter van de parlementaire commissie voor Defensie en inlichtingendiensten. Ook weer zo'n 'aannemelijke' verklaring, die aangeeft waarom alleen Jeltsin, de man die vanaf het eerste moment zich tegen de staatsgreep keerde, politiek profijt zal trekken van een onbeholpen putsch.

hans geleijnse

Van den Broek: coup mislukt ook dank zij internationale druk

Van onze verslaggever

BRUSSEL – De mislukking van de coup in de Sovjetunie is niet alleen te danken aan president Jelstin van de Russische Federatie, maar ook aan de internationale druk op de 'junta' die Gorbatsjov probeerde opzij te schuiven. De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek zei dat gisteren na afloop van een spoedzitting van de Navo.

Volgens de bewindsman was het 'van groot belang dat de internationale gemeenschap zo snel, zo slagvaardig en zo duidelijk heeft gereageerd. De internationale druk heeft de junta in een isolement gebracht'. Behalve Jelstin betrok Van den Broek ook de republieken Kazachstan en Oekraïne in zijn lovende woorden.

Lering

De Nederlandse minister oordeelde dat de internationale gemeenschap lering moet trekken uit de crisis in de Sovjetunie. „Wellicht krijgen dictaturen minder kans door een zó eensgezind opvoeren van de internationele druk. Maar dat mag nooit leiden tot het verlies van de behoedzaamheid voor het geval zich nieuwe calamiteiten in de internationale betrekkingen voordoen," aldus de minister.
Van den Broek leek daarmee te wijzen op het belang van een afdoende defensie: „Veiligheid en stabiliteit zijn geen automatische gegevens. Je moet altijd met onverwachte ontwikkelingen rekening houden." De minister memoreerde dat internationale fora in korte tijd al twee keer bijeen zijn geweest; wegens crises in Joegoslavië en in de Sovjetunie.

In tegenstelling tot zijn Duitse collega Genscher meent Van den Broek dat nieuwe problemen in de Sovjetunie niet zijn te voorkomen door het land financieel fors te ondersteunen. De Amerikaanse minister Baker is dezelfde mening als Van den Broek toegedaan. „Je kunt niet met de ogen dicht en de handen in de zak miljarden uitgeven als dat niet bijdraagt aan het totstandkomen van een markteconomie. Dat is goed geld naar kwaad geld gooien," aldus Van den Broek.

Signaal

Het belang van de slotverklaring na afloop van het Navo-spoedberaad ziet Van den Broek in 'het duidelijke signaal in de richting van de coupleiders dat ook de Navo deze staatsgreep in z'n geheel afkeurt, de terugkeer van Gorbatsjov wenst en samenwerking van welke aard dan ook met dictatoriale regimes afwijst."
In het communiqué, dat sterk lijkt op de verklaring van de twaalf EG-ministers van afgelopen dinsdag, stellen de zestien Navo-ministers dat het eigenmachtig optreden van de militaire autoriteiten in de Sovjetunie hen met grote zorg vervult. De Sovjetunie dient terug te keren op het pad dat naar meer democratie leidt, anders kan geen sprake zijn van voortgaande bijstand door het westen, aldus de slotverklaring.
Vlak vóór en ook tijdens de vergadering van de Navo-ministers kwamen steeds meer berichten los over de mislukking van de coup. Even werd overwogen helemaal geen slotcommuniqué uit te brengen, omdat de snelle ontwikkelingen in de Sovjetunie de uitspraken van de ministers binnen vijf minuten zouden achterhalen.
Volgens Van den Broek is tenslotte besloten toch een slotverklaring op te stellen omdat 'het toch van politiek belang is dat duidelijk is hoe de Navo reageert op een kwestie als deze."



Hazepad

De coupplegers, het inmiddels ook door allerlei ziekteverschijnselen al gedecimeerde Noodcomité, hebben het hazepad gekozen of zijn gearresteerd. Daarmee is de weg vrij voor de terugkeer van Gorbatsjov en zijn getrouwen. De coup is daarmee toch een soort wanhoopsdaad van een stervende orde gebleken, die weigerde plaats te maken voor de nieuwe tijd met zijn democratiseringsprocessen, danwel daaraan mee te werken. Een laatste stuiptrekking van de aanhangers van het Marxistisch-Leninisme derhalve. Toch is de Sovjetunie bepaald nog niet buiten levensgevaar. Daarvoor dient eerst het centrale gezag van vòòr de coup te worden hersteld. Want niets is riskanter dan een machtsvacuüm, van hoe korte duur ook. Wat dat betreft past de onafhankelijkheidsverklaring van Letland, gisteren, ook precies in deze redenering.

Het is vooral te danken aan de vastberadenheid van de president van de Russische federatie, Boris Jeltsin, dat de ongelukkige situatie, die in de Sovjetunie na de coup was ontstaan, uiteindelijk ten goede is gekeerd. Dat het leger daarbij een cruciale rol heeft gespeeld is wel zeker. Immers, als de militairen massaal steun hadden betoogd aan de coupplegers en het 'Witte Huis' van Jeltsin in de nacht van dinsdag op woensdag inderdaad onder vuur hadden genomen, zoals aanvankelijk werd gevreësd, dan was de zaak heel anders gelopen.

Zoals gezegd is Jeltsin de morele winnaar van het conflict in de Sovjetunie. Hij zal daar ongetwijfeld zijn voordeel mee willen doen, ook in zijn verhouding tot de afgezette, maar in zijn functie herstelde, Sovjetleider Gorbatsjov, die vanuit de Krim is teruggekeerd. Jeltsin mag de afgelopen dagen dan wel hartstochtelijk de terugkeer van Gorbatsjov hebben geëist, vrienden waren de twee bepaald niet. Hopelijk hebben beiden uit de gang van zaken van de laatste tijd lering getrokken. Die les bestaat hieruit dat de democratische krachten in de Sovjetunie alleen dan zeker van hun zaak kunnen zijn, als zij alle onderlinge conflicten uit de weg ruimen en als één man aan de toekomst van hun vaderland gaan bouwen.

Dat daarbij ingegrepen dient te worden in de oude repressie- apparaten van het communistische regime – hetgeen Gorbatsjov grotendeels had verzuimd – is duidelijk. Want daar komt het meeste gevaar voor het ontstaan van een Sovjetunie 'nieuwe stijl' vandaan. Ook grote delen van het verstarde middenkader, die krampachtig vasthouden aan al hun privileges, dienen eens goed tegen het licht te worden gehouden.

Het Westen zou uit de gebeurtenissen in de Sovjetunie eveneens een lesje moeten hebben geleerd. Te vaak is Gorbatsjov slechts met wat loze beloften naar zijn vaderland teruggestuurd, zoals recent na het G7-overleg in Londen. Toezeggingen voor financiële, danwel technologische hulp ontbraken meestal geheel. Het wordt daarom hoog tijd dat de westerse wereld, de VS en de EG-landen voorop, de Sovjetleiders, die van goede wil zijn, daadwerkelijk gaan steunen.

P.S.

Staande ovatie voor Jeltsin in parlement

KGB-chef Krjoetsjkov blies militaire actie af

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – Gisteren maakte de regering van de Russische Federatie bekend dat zij tijdens de militaire actie contact heeft gehad met de coupleiders in het Kremlin, waarna KGB-chef Krjoetsjkov zou hebben besloten de actie te staken. Volgens Jeltsin hebben de KGB-chef en vice-president Janajev hem tevergeefs proberen te overtuigen van de juistheid van hun staatsgreep.

Het mislukken van de staatsgreep werd dinsdagmiddag al steeds duidelijker, na een mislukte poging van het Sovjet-leger om het parlementsgebouw van de Russische Federatie in Moskou te ontzetten. De militaire actie smoorde in het verzet van tienduizenden aanhangers van president Jeltsin, die het 'Witte Huis' in het centrum van de Russische hoofdstad met molotovcocktails, stenen en andere primitieve middelen verdedigden tegen de oprukkende tanks en pantservoertuigen. Zeker drie mensen kwamen bij de actie om het leven.
Na een woensdagochtend vol verwarrende berichten en wilde geruchten bleek gistermiddag dat de coupleiders hun mislukking hadden ingezien en Moskou hadden verlaten.

Gejuich

Elk bericht dat het einde van de staatsgreep en de aftocht van de militairen leek te bevestigen, werd gistermiddag door de tienduizenden demonstranten voor het Russische parlement met gejuich begroet. Boris Jeltsin werd in spreekkoren bejubeld en bedankt. De president op zijn beurt bedankte de Russen in een toespraak voor het parlement voor hun standvastigheid in de afgelopen dagen. Hij werd in het parlement met een staande ovatie ontvangen.
Gisteravond waren honderdduizenden mensen op straat in de hoofdstad. Van een echte feeststemming was echter geen sprake, zo meldden waarnemers. Er werd vooral veel gediscussieerd en het openbare leven hernam al snel zijn normale loop.
Ook in andere grote steden waar de afgelopen dagen op grote schaal werd gedemonstreerd tegen de coup, waaronder Leningrad, werd de aftocht van de militairen met gejuich begroet. Vooral in de Baltische republieken Estland, Letland en Litouwen, waar de bezetting van regeringsgebouwen, strategische punten en perskantoren werd opgeheven, was de opluchting groot.

Onderzoek

Het bureau van de openbare aanklager in Moskou heeft gisteren aangekondigd dat een onderzoek wordt ingesteld naar mogelijke misdaden tegen de staat van de acht coupleiders. Het presidium van de Opperste Sovjet, het parlement, heeft verklaard dat de acht leiders zullen worden vervolgd.

Moskou opgelucht na aftocht Rode Leger

MOSKOU – De aftocht van het Rode Leger uit Moskou heeft woensdag niets triomfantelijks. Sommige soldaten proberen er nog wat cachet aan te geven. Ze maken een V-teken, maar het applaus van de honderden omstanders op een uitvalsweg in zuidelijk Moskou is duidelijk niet voor hen bedoeld.

Opluchting meer nog dan blijdschap karakteriseert de sfeer woensdagmiddag in Moskou. Bij het 'Witte Huis', het bolwerk van Boris Jeltsin, president van de Russische Federatie, heeft zich een enorme menigte verzameld. Men wil sfeer proeven en het nieuws horen. Zichtbaar opgelucht lopen mensen met radio's aan hun oren en vertellen het laatste nieuws door aan ieder die het maar wil horen.
„Is Pavlov met zijn bende gearresteerd? Godzijdank," lacht een vrouw terwijl ze een kruis slaat.

Het straatbeeld in het centrum van Moskou is grauw als altijd, de regen helpt daar een handje aan mee. Maar er is duidelijk ontspanning ingetreden, hoewel de blokkades die het parlementsgebouw moesten beschermen, nog niet zijn weggehaald. Verkeer is op deze slagader naar het stadscentrum nog niet mogelijk.

Berechting

Tatjana, die net als duizenden andere Moskovieten de hele nacht bij het 'Witte Huis' heeft gewaakt, vindt dat iedereen die verantwoordelijk is voor deze staatsgreep zo snel mogelijk berecht moet worden. „In alle republieken moeten de verantwoordelijken voor het bloedvergieten worden gearresteerd zodat er nooit meer zoiets als dit kan gebeuren."

Even verderop, op de Novyj Arbat, speelt er een jongen gitaar en wordt er luidruchtig gezongen. Uit een stilstaande auto bij de barricaden klinkt rock 'n' roll-muziek. Als maar ook vermoedt wordt dat er een volksafgevaardigde gaat spreken, stormt iedereen één kant op. Overal zwaaien mensen met wit-blauw-rode Russische vlaggen en roept men elkaar toe hoe geweldig president Jeltsin wel niet is.

Onrust

Er heerst echter ook nog een zekere onrust. Het nieuws van de ene radiozender spreekt het nieuws van de ander nogal eens tegen. Volodja, een student, weet dan ook niet meer wat hij moet geloven. „Ik ben nog niet echt overtuigd dat het allemaal afgelopen is. Er zijn wel vier verschillende versies over de gang van zaken. Dan weer hoor ik dat Janajev op dit moment zit te lunchen in het Kremlin en dan weer dat het hele 'comité van de noodtoestand' is gearresteerd."

Parlement

Uit de luidsprekers die boven de winkels op de Novyj Arbat hangen, klinkt de stem van Boris Jeltsin. Veel mensen staan stil en luisteren aandachtig. Net als bij het 'Witte Huis' staan ook hier groepjes te praten over wat het Russische parlement nu verder moet ondernemen. Voor Hotel Moskva, vlak naast het nog met hekken afgesloten Rode Plein, hebben zich duizenden mensen verzameld om te luisteren naar twee volksafgevaardigden die de menigte door een megafoon toespreken.

Strafmaat

Een aantal meters verderop staan twee mannen te praten over de strafmaat voor de acht leden van het 'comité voor de noodtoestand'. „Janajev moet minstens 15 jaar krijgen, dat is duidelijk." Ze vinden dat Gorbatsjov zo snel mogelijk op zijn post moet terugkeren en samen moet blijven werken met Jeltsin.
„Die twee kunnen niet zonder elkaar. Gorbatsjov is een goed diplomaat en Jeltsin is een man van het volk. Samen moeten ze verder gaan op de ingeslagen weg naar de democratie."
Maar een parlementslid uit Zelenograd spreekt de mensen om hem heen anders toe. „Gorbatsjov heeft zichzelf met vuil omringd, nu verdrinkt hij erin. Dat heet eigen schuld."

pauline valkenet

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

BEKENDMAKING
International Industrial Services
Daar wij een volledig nieuw bedrijf zijn wensen wij ons op deze manier aan u voor te stellen.
Wat doen we: we zijn zowel inzetbaar op industrieel gebied als in de particuliere sektor.
Voor particulieren doen we met name verbouwingen, nieuwbouw, aanpassen van keukens en dergelijke.
Voor bedrijven ligt het weer anders daar zijn we voor U om u te begeleiden met ons gespecialiseerd personeel op het gebied van laswerk, montage en onderhoud. Mocht u hieromtrend enige informatie of een vrijblijvende gratis offerte. U kunt ons bereiken onder tel./faxnr
045 - 22 74 80
mocht dit om welke reden dan ook niet lukken probeert u na 19.00 uur nogmaals.

Personeel aanbod

ORGANIST met zang en trompet voor feestje en partij. 045-227834.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Pepper mill
zoekt
Buffetbediendes met ervaring
Portier met ervaring
en medewerkers voor diverse werkzaamheden.
Voor discotheek, ervaring onnodig te reflecteren.
Persoonlijk voorstellen vrijdag en zaterdag tussen 20.00-22.00 uur. Beitel 90, Heerlen.
Beitel 90, Heerlen.

Werkzoekenden M/V die opgeleid willen worden tot
Chauffeur
Internationaal goederenvervoer
Gratis opleiding van een jaar met behoud van uitkering.
Bezit van rijbewijs B-E is voldoende. U wordt opgeleid voor het rijbewijs C-E, diploma CCv-B en ADR.
Start opleiding: 16 september 1991
Voorlichtingsbijeenkomst: 4 september om 10 uur in Arbeidsbureau Sittard,
Meer informatie: PBVE-Westelijke Mijnstreek, tel. 046-580712, dagelijks tussen 9.00-12.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Voor: Kunrade-Meezenbroek-Wijnandsrade
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045 - 71 77 19

EIT Nederland BV
Hekerweg 41, 6301 RJ Valkenburg. Tel. 04405-2853.
Zoekt voor diverse projecten
electro-monteurs
instrumentatie-monteurs
bankwerkers
Schriftelijke of telefonische sollicitaties te richten aan bovenstaand adres.

Als je met liefde wilt werken is bij ons je bedje gespreid! Kom 's kennismaken
Madson Club
Bel na 8 uur 's avonds
☎ 045-454372
Nieuwstr. 110, Kerkrade.

Gevraagd METSELAAR en handlanger, goed loon. Bouwbedrijf Zuid, Klimmen. 04405-1988, na 18.00 uur.

Club in K'rade zkt wegens drukte met spoed nieuwe MEISJES. Zeer hoog garanteloon. Kom eens kijken, het zal je bij ons goed bevallen. 045-462084 na 20.30 u.

Gevraagd: Nat. en internat. VRACHTWAGEN-CHAUFFEURS voor 1- en meerdaagse ritten. Ervaring noodzakelijk. Frans Beiten Transport BV Galjoenweg 68, Maastricht, 043-631888.

Nette VERKOOPSTER gevr. voor onze slagerij, voor 1 à 2 dagen. Fa. slagerij Kapell, Tudderenderweg 104, Sittard. 046-512197.

Cafetaria/snackbar zoekt vr. part-time HULP. Leeft. 18-25 jr. Tel. 045-213451.

VERKOPER m/v plm. 30 uur per week, voor groente-fruitzaak in Heerlen-centr. Tel. na 20 uur.04492-4253

STUDENTEN / scholieren opgelet! Wil je nog snel veel geld verdienen. Verdiensten gemiddeld tussen ƒ 80,- en ƒ 130,- per dag! Wij zoeken mensen vanuit Maastricht, min. lft. 18 jr. Bel zeer snel voor info tussen 19.00 en 21.00 uur. Tel. 03469-2374.

Pretpark de Valkenier vraagt voor direct MEISJES/jongens 16-20 jr. die beschikbaar zijn t/m 8 sept. De weekenden in sept. en okt. en de herfstvakantie. Soll. na tel. afspr. 04406-12289.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Damesmodezaak te Kerkrade, zoekt VERKOOPSTER 18-22 jr. Soll. m. foto. Br.o. nr. B-8937 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

POMPBEDIENDE gevr. liefst met ervaring. Automobielbedrijf Heyenrath, Pr. Hendrikln 2, Brunssum. Tel. 045-255346

Gevr. 1e MONTEUR met APK-ervaring. Autobedrijf Hadé, Berg en Terblijt. Tel. 04406-13700.

Bouwbedrijf Benelux vraagt met spoed METSELAARS, inschalers en betontimmerlieden. Hoog loon. Tel. 077-872396 / 872654.

Gevr. man of vrouw m. erv. voor FRITURE in Kerkrade. Tel. 045-464907.

Gevraagd MEISJES voor escort. Bel de escortlijn 045-323616

Wij vragen voor langdurig project in Zuid-Limburg gekwalificeerde LASSERS met orig. cert.; 1e pijpfitters, bankwerkers. Goed loon mog. Tel. 010-4952209.

ROADSTAR vraagt op korte termijn nog enkele grondwerkers, bankwerkers en pijpfitters. Solliciteren tijdens kantooruren. Tel. 045-231145/226346.

Fortron Schoonmaakbedrijf vraagt met spoed SCHOONMAAKSTERS per 1 sept. voor de middag- en avonduren voor panden in: Heerlen, Hoensbroek, Treebeek, Brunssum, Sittard, Beek en Echt. We zijn tel. bereikbaar van 9.00-17.00 uur: 045-223800.

Heb je MANICURE en ben je op zoek naar parttime werk? Soll. 045-352044.

Met spoed gevraagd leerling- en vakbekwame TIMMERLIEDEN. Timmerbedrijf Cuypers b.v. Tel. afspraak 045-218292

Gevr. SERVEERSTER of kelner met ervaring vor de middag- en avonduren. Hotel 't Centrum Buiten de Poort, Grendelplein 14, Valkenburg. Tel. 04406-15333.

Gevr. vlotte zelfst. SERVEERSTER/kelner, voor onze bistro-restaurant. Inl. 04746-2817.

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd voor slagerij, liefst enige ervaring, lft. plm. 18 jr. Inl. slagerij Bindels, Rumpenerstr. 86, Brunssum Tel. 045-252366.

Goedlopende club vraagt VERSTERKING van haar team. Tel. 045-427120 en 045-463323 soll. na 20.00 u

Te huur gevraagd

Gezocht door jonge vrouw 27 jaar, woonruimte
omg. Heerlen.
Tel. 02155-12357.

Te huur gevr. GARAGEBOX of kl. opslagruimte (afsluitbaar), omg. Nuth-Hoensbroek. Tel. 045-245679.

Te h. gevr. 2-kamer app. met berging in SITTARD of Geleen. Huurpr. max. ƒ 500,-. Tel. 045-221178.

Te h. gevr. GARAGE-BOX omgev. 't Heufke, Brunssum Tel. 045-272257.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen ver-koopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipzig, uitkappen, natstralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Soll. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 6446 AR Brunssum (Treebeek).

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMERLUI en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

2e KAP(PER)STER voor het weekend en alle voorkomende werkzaamheden. 045-212445, Hoensbroek.

OG te huur

Ruime kamer te h. te SCHINOP GEUL, m. ingeb. keuken. Tel. 04459-2120.

Mooi appartement te huur in VALKENBURG, 1 min. van station. Tel. 04406-16327.

Te huur ETAGEWONING, Pieterstraat 7, Landgraaf. Tel. 045-324495 of 460784.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Met SPOED gevr. woonhuizen in Kerkrade/Landgraaf voor Duitse en Ned. kopers. Bopa O/G, 045-324133.

Te koop te VALKENBURG bedrijfspand ter gerenov. bovenwoning incl. 3 appartementen met huurcontracten, huuropbrengst ca. ƒ 21.000,- per jaar, pr.n.o.t. k. Inl. Marl BV, Postbus 118, 6270 AC Gulpen.

HEERLEN, Marconistr. 40, eengezinswoning met tuin, 4 slaapk., achterom bereikbaar, ƒ 90.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Rijnstr. 9, eengezinswoning met garage en tuin, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. alwaar 4e slaapk., ƒ 133.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Saffierstr. 6, vooroorlogs woonhuis, 2 slaapk., tuin, achterom bereikbaar, met garage mogelijkheden, ƒ 87.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN-Hoensbroek, Prins Willemstr. Mooie woning met 3 slaapk.; hobbyzolder, en ligbad, in prima staat, 104.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Bedrijfsruimte

OBBICHT, bedrijfspand te huur, opp. 450 m2, met spuitcabine en richtapp. voor autoschade. Tel. 04498-56033.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kamers

Gemeubileerde kamer te huur met c.v. te VALKENBURG. 04406-12875.

Te h. aangeb. ZIT/SLAAPKAMER. Anjelierstr. 48, Heerlen Nrd. 045-213308.

NIEUWENHAGEN, kamer met douche, wc en kookgel., eigen ing., huursubs. mog. 045-317786 na 19.00 uur.

Gemeub. KAMER te h. voor nette pers. in Heerlen. Tel. 045-415718/725053.

SCHOLIER zkt. ongemeub. kamer in Heerlen. Huur plm. ƒ 300,-. 045-458407.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER te Heerlen. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.

Bouwmaterialen

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044.

Merantie SCHUIFPUI met dubbele beglazing 2.55x 2.50 mtr. Diverse radiatoren, plm. 20 m2 terrastegels. Tel. 045-463135, na 18.00 uur.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten. 045-325819. Tev. Miele specialist!

Hobby/D.h.z.

Te koop oude BREIMACHINE Passap automatic i.g.st.; enkele hoog rond tafeltje met opklapbaar blad. Tel. 046-743874.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair; directie-meubilair met hoge kortingen; nieuwe bureau's tegen fabrieksprijzen. Nieuwe 2-drs. kantoorkasten va. ƒ 275,-; stalen schuifdeurkasten; gebr. bureau's va. ƒ 100,-; Div. kantoorkasten va. ƒ 75,-; hangmappen-kasten A2 en A3 formaat; hangmappen ladenblok A4 en folio; 2 en 4 laden va ƒ 150,-; tekening ladenkasten A1 en A0 nieuw en gebr. va. ƒ 325,-; tekentafels A1 en A0 va. ƒ 675,-; magazijnstelling va. ƒ 75,- p.m.; archiefstelling va. ƒ 75,- p.m. Ook div. archiefkasten; Holland Safe met lakschade 50% adviesprijs; Burostoelen va. ƒ 50,- p.st. Verder uit voorraad: pallet hefwagens-steekwagens; speciale aanbieding van nieuwe bureaustoelen. Tegen zeer lage prijzen. Tekentafelstoelen; wipeborden ƒ 175,-; flipovers; industriestofzuigers; ringband 190 en 162 (liefhebbers); roodmachines, 16 mm, 12 snelheden, ƒ 445,-. Verder nog 1001 artikelen. Teveel om op te noemen, 1000 m2 showroom/magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook het het adres voor uw bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46b, Heerlen. 045-723142.
Open maand. tot vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

AANBIEDING; te koop nieuwe burostoel Rock 4050, adv.prijs ƒ 495,- nu bij ons ƒ 295,-; burostoelen Rock 2000 adv.prijs ƒ 295,- nu bij ons ƒ 175,-; tekentafelstoelen Rock 2000, adv. prijs ƒ 395,- nu bij ons ƒ 255,-; gebr. burostoelen v.a. ƒ 35,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Transacties

T.o.a. dames/heren KAPSALON. Tel. na 19 uur 045-443753.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Open dag en zwartbont veebeoordelingswedstrijd op zondag 25 aug. bij Fam. Kremer, Holset 1 Lemiers-Vaals. Uitnodigend. A.J.W. Mergelland.

Te koop BUNKER aardappelrooier Bergmann K80. Tel. 043-432502.

Te k. Ford TRACTOR 2000, 35 Pk, i.z.g.st., Tel. 04404-2341.

DEKBOKKEN te koop. Tel. 04493-3314.

Auto's

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20
Tel. 046-516565
Corsa '88 en '89
Kadett '80 t/m '91
Kadett diesel '90
Kadett automaat '85 en '91
Ascona '85 t/m '88
Ascona diesel '88
Vectra diesel '89
Vectra '90 en '91
Rekord '85
Omega '88 t/m '89
Escort diesel '88
Scorpio 2.0 GL '88
Mazda 323 Sedan '88
Metro '89
Seat Ibiza '89
Golf '85
Zastava Yugo '89
GÖTTGENS SITTARD

Fiat Tipo 1.4i E
'91, 3 mnd. oud, 5.000 km 1 jr. Bovag-garantie
Autobedrijf J. Osojnik
Eygelshovergracht 65, kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contact geld ook 's avonds. 045-727742.

Te k. mooie AUDI 100 CC 2.2i, automatic, vele extra's, bwj. '83. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Gevr. loop- en schade-auto's. Betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto! 045-423063 of 423199.

Te k. ROVER 2600S, bwj. '79, vr.pr. ƒ 2.250,-. Hazelaar 34, Brunssum.

Te koop div. MG-B's cabrio. Tel. 04750-11228 b.g.g. 045-451909.

Wij geven de HOOGSTE prijs voor Uw auto. Tel. 045-426817.

Citroën VISA, bwj. '83, APK, zeer mooi, pr. ƒ 2.450,-. 045-225685.

Te k. NISSAN Sport 280 ZX Turbo met T. Bar, bwj. '85. Tel. 04492-1304.

Alfa Romeo JULIA, bwj.'69, in goede staat. Tel. 09-3211351788

Auto MAESSEN, Klimmen, Klimmenderstr. 95. Inruil, gar. en financ. mog. Tel. 04405-1358. Opel Vectra 201 GL, 5-drs, demo '90; Opel Kadett Combi 1.6i, 5-drs, LPG, '85; Opel Kadett 1.2, 3-drs, '80; Opel Kadett 1.2, 2-drs, '79; Ford Sierra 2.0, 5-drs, '87; Ford Fiesta 1.1 L, 3-drs, '86; Ford Escort Combi 3-drs, '82; VW Golf Cabriolet GLi, '83, alle extra's; Volvo 740 GLE Combi type '86; VW Jetta 1.3, 2-drs, '80; VW Kever 1.2, '82; Fiat Ritmo Carrara 60, '87; Toyota 1.6 GL 16 klepper, '88. Div. goedkope inruilauto's met APK. Mazda 2200 D bus, 9-pers. '87; BMW 732i, automaat '86.

Te koop VW GOLF Cabriolet GLi, bwj. '83, alle extra's. Tel. 04405-1358.

Te koop BMW 732 I, automaat, bouwjaar 1986. Tel. 04405-1358.

Div. goedkope inruilauto's met APK. VW JETTA 1.3, 1980, ƒ 3.600,-; VW Golf S ,1981, ƒ 2.750,-; Peugeot 305 GR, 1981, ƒ 2.250,-; Simca Talbot, 1982, ƒ 1.150,-. Tel. 04405-1358.

MINI Cooper, APK gek., elke andere keuring toegest. bwj. '80, vr.pr. ƒ 2.700,-. Tel. 045-211419.

Alfa ROMEO Julia Nuova, bwj. '75, in uitst. st., orig. Tel. 09-3211351788

Alfa Romeo type 75 1.8, bwj. '87, kl. blauw. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te k. BMW 316, bwj. '87, wit LPG, APK gek., i.z.g.st. pr.n. o.t.k. 045-323178.

BMW 315, LPG, APK 11-11-'91, type '83, ƒ 3.750,-, als nieuw. Tel. 045-323178.

Weg. ziekte te k. BMW 316, bwj. '82, LPG, ƒ 4.250,-. Tel. 04406-16536.

BMW 320i, bwj. '84, pr. ƒ 12.000,-. Tel. 046-338473

Te k. BMW 318, bwj. '81, met extra's, i.g.st., pr. ƒ 1.450,-. Brugstr. 14, Stein. Tel. 046-332160.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BMW 320 (6 cyl.) bwj. '79, motor '84, APK, ƒ 1.350,-. Tel. 045-726112.

Ferrari-rode BMW 3-serie, nw. interieur, spoilers, electr. spiegels, bwj. '85, spec. uitv., i.z.g.st., pr.n.o.t. k. Tel. 045-323128 van 12.00-18.00 uur.

CITROEN Acadiane bestel, bwj.'84, grijskent., 1 jr. APK, auto verk. in nw.st., vr.pr. ƒ 1.550,-. Tel. 045-423199

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. weg. sterfgeval FIAT Panda 1000 cl. bwj. '91, pr. n.o.t.k. Tel. 045-752486 tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te koop Ford SIERRA 2.0 Laser 4-ds., LPG, 97.000 km, zeer mooi, bwj. '85, ƒ 8.500,-. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Ford FIESTA 1100 L, APK '92, nw. banden, lm.vlg , vr. pr. ƒ 1.400,-. 045-325720.

TAUNUS 1.6 automaat, in goede staat. 045-740041 b. g.g Tel. 045-751632.

Ford ESCORT 1300 L automaat, bwj. '79, APK, zeer goede en mooie staat, ƒ 1.450,-. 045-323178.

Te koop Ford FIESTA 1100, automatiek, bwj. '88, 34.000 km, zilvermetallic. Tel. 045-460288.

Ford ESCORT 1.6 D, 1988, pr. ƒ 14.000,-. Mozartstr. 15 Oirsbeek. Tel. 04492-4767.

Te k. Ford SIERRA 2.0 CL sedan 1988, 53.000 km, zilver, sportuitv. 04406-40183.

Escort 1.3 L BRAVO, bwj. '84 div. extra's, zeer mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Lancia Thema V6, aut., '87, kl. zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Lancia Thema IE turbo, stationwagon, '88, grijsmet. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te koop MAZDA 323 aut. bwj. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 4.350,-. 046-527521.

Blauwe Mazda 323 '84 zuinige motor, gaaf interieur, met kofferruimte, trekhaak nwe. accu en koppeling. Auto Services Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen. 045-740041 b.g.g. 045-751632.

MERCEDES 508 diesel, met industrie motor, open laadb., caross. en motor als nieuw, geschikt voor opbouw camper of autotransporter, bwj. '80, pr. ƒ 5.750,-. Zien is kopen. 045-323178.

NISSAN 280 ZX '81, 96.000 km, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04451-2168, na 12.00 uur.

Opel KADETT cabrio '80 zeer mooi, RDW/APK Speedstar, 046-743941.

Opel CORSA Swing 1.2 S, bwj. '84, 1e eig., 33.000 km. vr.pr. ƒ 8.200,-. Tel. 045-710236, na 18.00 uur.

Opel REKORD, 1980, trekhaak, radio, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-216218

Te k. Opel ASCONA 16 D, bwj. 1986. Tel. 045-419274

Te koop Opel KADETT 1300 bwj. '81, 5-drs., in goede st. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. Opel REKORD Berlina bwj. '79, APK 2-'92. Spoordamstr. 12, Heerlen.

Te koop Opel CORSA 1.2, met kofferbak, bwj. '86, als nieuw, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-216105.

Opel KADETT Hatchback 12 S bwj. aug. 1984, als nw., ƒ 4.800,-. 045-751387.

Opel CORSA 1.2 S 3-drs., 1e eig., APK, zeer goed, '86, ƒ 8.250,-. 045-725753.

D KADETT 1.3 SR Sport, bwj. '80, gerest., veel extra's ƒ 5.750,-. Tel. 045-230002.

Te k. PORSCHE 924 targa, div. acc. o.a. lm-velgen, tax. rapp. aanw. Tel. 04457-2034, na 18.00 uur.

RENAULT 20 TS, bwj. '83 met LPG, APK 8-'92, in nw. st., veel extra's, pr. ƒ 4.500,-. Tel. 043-471665 b.g.g 043-432011.

SAAB 9000 Turbo 5-drs., 1987. Autobedrijf Kompier, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Saab 900 Turbo, 1982, grijsmet. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

SAAB 900 C, 4-drs., '85, kl. zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te k. Suzuki BUSJE Carry, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.750,-. 046-755724, na 17.00 uur.

Toyota CELICA 1600 ST Sport Coupe, bwj. '81, sportvelgen met nwe. banden, APK 5-'92, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Automaat Toyota COROLLA 1.3 5-drs., 10-'84, als nw! ƒ 8.450,-. 045-453572.

TRIUMPH Spitfire 1500; bwj '77, rood, i.z.g.st., nw. winterdak. Tel. 045-231891

VW GOLF D, bwj.'80, revisie motor '82, tel. 045-726163

GOLF MX cabrio mooi, RDW/APK. Speedstar, 046-743941.

VW KEVER, 1971, opknapper!!! ƒ 1.650,-. Tel. 045-216218

GOLF 1300, bwj. '81, nwe. APK, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-323178.

GOLF diesel, 1 jr. APK, motor '85, sportwielen, zeer mooie auto, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-423063.

Te k. VW Golf GTD bwj. '90, grijsmet., km.st. 23.000. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547

Te koop VOLVO 340 DL, bwj. '85, APK, kl. blauwmet. Tel. 04754-84235.

Volvo 440 GLT, rood, LPG, 79.000 km, bwj. '89. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547

Autobedrijf de MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, 04492-5261, biedt te koop aan: Ford Escort XR3 '82; Golf 1.6 LS '80 ƒ 1.900,-; Fiat Panda 34 '86 ƒ 6.500,-; BMW 520i '84 ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.3 D '85; Nissan Sunny Diesel m.'84 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 2.0 S LPG '84 ƒ 5.900,-; Ford Capri 2300 S '80 ƒ 3.900,-; Mercedes Benz 190 D '88; BMW 316 '80; Opel Senator '85 ƒ 14.900,-; Datsun Cherry '80 ƒ 1.500,-; Ford Sierra 2.3 Van diesel ƒ 13.500,-; Kooper Voor Jetta '80 met sportvelgen ƒ 1.200,-; Mitsubishi Saporo '80; Talbot Solara '82; Opel Rekord 2.0 S LPG aut. '82; Golf 1.6 LS aut '80 ƒ 2.900,-; Opel Manta 2.0 S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; 3x Volvo 343 '79-'81 v.a. ƒ 900,-; Ford Mustang aut. '80; Renault 5 Alpine '78 Opel Rekord aut. '81; Pontiac Fiero aut. '85; Alfa Guilietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Renault GTL Stationcar '84; Renault Fuego '81; Peugeot 305 Diesel '81; Circa 20 inruilers va ƒ 500,-. Inkoop, verkoop en financ. mog. Geop. ma. t/m vr. van 10.00-19.00 uur. Zat. tot 17.00 uur.

Autobedr. Martin JORRITSMA: VW Golf Manhattan tornadorood 4-1-'91; Passat 1.8 CL '89; Audi 80 1.8 S '87; VW Golf 1300 Tour '88; VW Golf GT4 '88; VW Polo Coupé '86; VW Jetta '85; Ford Sierra 2.0 '88; Ford Escort 1.4 CL 5-drs. '88; Opel Kadett '87; Opel Corsa '87; Peugeot 205 XR '87. Auto's met Bovag-garantie, APK-keuringsstat. Pastorijstr. 106, Nuth. Tel. 045-242412.

Autobedrijf OSOJNIK biedt te koop: Fiat Tipo 1.4i E '91, 5.000 km; Ford Sierra 1.8 CL automaat '89; Opel Corsa 1.2 S '89; Nissan Micra 1.2 LX '89; Lancia Fire i '89; Seat Ibiza special 1.2 '89; Citroën BX 14 E Leader '87; Ford Escort 1.3 L '87; Ford Escort 1100 L '84; Opel Corsa 1.2 LS '83; Opel Kadett 1.3 S '85; Citroën AX 1 RE '87. Tevens enkele inruilers. Bovaggarantie, inruil, 100% fiancering mogelijk. Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

VW Golf cabriolet nw type, veel extra's, champagnemet VW Golf C 3-drs. wit '87 VW Golf CL wit '85; VW Golf diesel groen '85; VW Jetta diesel blauw '85; VW Jetta zilvermet. '80; VW Passat Combi Diesel wit '86; Mercedes 190 diesel champagnemet. '87; Opel Kadett 1.2 caravan '85; Kadett 1.6 5-drs. LPG wit '85; Kadett 1.3, 3-drs. petrolmet. '86; Ascona 1.6, 5-drs. zilvermet '85; Ascona 1.6 4-drs. goudmet. '84; Ascona 1.6, 4-drs. oranje '80 ƒ 1.500,-; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. antraciet '87; Sierra Stationcar blauwmet '83; Fiesta 1.1 grijs '83; Fiesta 1.1 goudmet. '81 ƒ 3.500,-; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX, 3-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 4-drs. beige '83 ƒ 4.900,-; Peugeot 205 GR Diesel 5-drs. blauw '85; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Renault 11 GTX 5-drs. rood LPG '84; Renault 4 GTL rood '81 ƒ 1.750,-; Mini Metro 57.000 km oranje '84 ƒ 4.750,-. Diverse inruilers va. ƒ 1.000,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Gebr. DOMINIKOWSKI, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-326016

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto. 045-411572.

Ford ESCORT '81 ƒ 3.900,-; Opel Kadett ;81 ƒ 3.600,-; Kadett '80 ƒ 2.500,-; Datsun Sunny '81 ƒ 2.950,-; Taunus 1.6 '82 ƒ 2.800,-; Datsun Cherry '81 ƒ 1.900,-. Oude berg-L'graaf 045-311078

Kwaliteit en prijsbewuste mensen kopen bij QUATRO CARS, een greep uit onze voorraad o.a.: Honda Prelude, nw. mod. zilvermet. '84 ƒ 9.750,-; Toyota 1300 XLi rood 1e eig. 20.000 km, schadevrij 3-drs. HB m. '91 ƒ 23.000,-; Suzuki Alto 3-drs. donkerblauwmet. 1e eig., schadevrij 30.000 km bwj. '89 ƒ 11.500,-; Ford Escort 1100 luxe, kl. antraciet met., 5-versn., m. '85, ƒ 6.950,-; div. Nissans t. Sunny, Micra, etc.; diesels: Mitsubishi Lancer 4-drs. t. '87 ƒ 12.500,-; Ford Sierra 2.3 stat.car, stuurbekr., 5-versn. etc. etc. '85 ƒ 9.750,-; Opel Ascona 4-drs. groenmet. ƒ 6.500,-; VW Passat m. 3-drs. HB '83 kl. rood ƒ 5.950,-; VW Golf GTi t. 1800 '85 kl. zilver ƒ 15.750,-. Snelwisselende voorraad, inruil, financ., garantie enz. De Locht 80e, 100 mtr. rechts voor de grensovergang. Tel. 045-425599.

Autocentrum VEENSTRA: Opel Omega 2.0 i LS 19.000 km '89 ƒ 27.900,-; Opel Kadett 13 S Club '88 ƒ 17.250,-; Ford Sierra 1.6 4-drs special '89 ƒ 21.900,-; Ford Escort 1.6 i nov. '87 ƒ 15.900,-; VW Golf GTi 1.8 '86 ƒ 18.250,-; Fiat Tipo 1.4i Digitronic '90 ƒ 21.500,-; Mazda 626 GLX 5-drs. '87 ƒ 14.500,-; Mazda 323 GLX nov. '87 ƒ 13.900,-; Honda Accord 2.0EX '87 ƒ 19.500,-; VW Golf 5-drs. 1.8 CL '86 ƒ 14.250,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; BMW 316 lm-velgen verlaagd '84 ƒ 13.900,-; Volvo 340 automaat '84 ƒ 6.250,-; Nissan Micra automatiek '85 ƒ 9.900,-; Renault 5 GTL nov. '82 ƒ 2.400,-; Opel Kadett diesel '83 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1.3 speciale uitv '88 ƒ 18.500,-; Opel Kadett 1.3 GL '85 ƒ 10.500,-; Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Te k. Ford FIESTA 1100, bwj. '78, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-352617.

Lancia Thema IE, 87, zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547

Opel KADETT HB 13 S, bwj. okt. '84, 3 mnd. voll. gar., vr. pr. ƒ 10.000,-. 045-463274.

Toyota TERCEL, bwj. '80, APK '92, i.nw.st., ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

VOLVO 440 GLE, '89, met of zonder LPG, i.st.v.nw., ƒ 20.900,-. Tel. 046-332178

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen. Tel. 04405-1602

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254081.

Auto onderdelen en accessoires

Twinny-Load fietsendrager
Door consumentenbond als beste getest!!
Gemakkelijk en snel te monteren, voor 2 fietsen.
Nu ƒ 295,- incl. BTW
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Ink./verk. goede gebruikte AUTOBANDEN met gar., 10" t/m 16". Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij de APK-keuring van uw voertuig. ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Brom)fietsen

Heb je de mooie Vespa BROMSCOOTER type Sfera ontvangen? Bij Rens Janssen op voorraad. Financ. mogelijk v.a. ƒ 40,- per maand. Ganzeweide 54-56, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Nog op voorraad enkele Giant COLDROCKS modellen, financ. mog. v.a. ƒ 40,- p.mnd. Rens Janssen Ganzeweide 54-56, Heerlen. Tel. 045-211486.

Vespa PAGGIO 11 mnd. oud ƒ 500,- onder nieuwpr. Tel. 045-258464.

YAMAHA DT 50 MX, '88, ƒ 1.350,-. Tel. 045-454763.

PUCH Maxi met cockpit en sterwielen, pr.n.o.t.k. 04450-2140 na 18.00 uur.

Te k. HONDA MT 5 met verz bwj. 11-'89. Maastrichterstr. 151, Brunssum, na 18.00 u.

Motoren

Te k. dames- en heren RIJWIEL, Schrieversheideweg 58, Heerlen.

Te koop div. motoren HONDA Shadows, Suzuki Intruders, Yamaha Firago's. Tel. 04750-11228.

Te k. SPARTAMET, als nieuw. Tel. 045-252233. Pr. Hendrikln. 150, Brunssum.

Te koop KAWASAKI 250 KL, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04406-12532.

Caravans/Kamperen

Roller - Roller - Caravans
Nu de 1992 modellen te bezichtigen.
Roller import Nederland
Zwolsew. 377 Apeldoorn tel 05762-1566, fax 05762-1358
Ook eventueel voor DEALERSCHAP.

Proficiat!

Onze playboy
Proficiat Hans.
Vandaag ook op LD-TV!

Proficiat
40 jaar getrouwd
Vuur hant ut ech jesaat Anja, Tara en

Volle Gaas!
Al 10 jaar!! Veel liefs Patricia

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet onder op de envelop het nummer uit de advertentie te vermelden.

Donderdag rekreatiekoopavond. Voor een Wilk of Beyerland TOURCARAVAN een Walker vouwwagen, alle onderdelen, accessoires en campingbenodigheden, service, reparatie en verhuur naar De Olde Caravan Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. 046-513634.

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

Ook voor uw tent reparaties. H. STASSAR, Heisterb. 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te k. GEVRAAGD alle merken tour- en vouwcaravans v.a. '79. Contant geld. Tel. 045-323178.

5-Pers lichtgew. TOURCARAVAN Adria 410, 2 tafels. ijsk. voort., bwj.'83 ƒ 4.250,- i.z.g.st. 045-323178.

4 en 5 pers. VOUWWAGENS, Trigano, bwj. '84, ƒ 1.500,- als nieuw. 045-323178.

CARAVAN Knaus, 4 pers., goed onderh. luxe inr. met TV ant. Tel. 045-351741.

Te koop gevraagd CARAVAN (opknapper). Tel. 045-211514

Ruime 4-pers. Trigano VOUWWAGEN, te koop, compleet, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 046-514925.

Vakantie

V.a. 17-8 nog CARAVANS te huur op camping Osebos te Gulpen. Tel. 045-325469.

Makreel vissen op NOORDZEE m. MS Haringvliet vanuit Stellendam 01883-17504

Te huur CARAVANS op camping aan Zee (Zld. Walch.). Vrij v.a. heden. Inl. na 18.00 uur 01181-1882.

(Huis)dieren

Alles voor uw VIJVER, vissen, pompen, vijverfolie en planten. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, bij station.

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Grote bloeiende DATURA'S (Trompetbloem) 50 cm, ƒ 24,95. Tel. 045-459415.

Hengelsportliefhebbers opgelet. Laatste weken alle HENGELS en molens 20 tot 50% korting. Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te koop jonge BEO'S, Dwergpapegaaien, Valkparkieten en Parkieten, Begra, Akerstr. 64, Kerkrade-West. Tel. 045-426580.

Regelmatig te k. KIPPEN, kalkoenen, leg- en mestkuikens, broedkasten enz. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B, Rimburg. 045-320229 maandag gesloten.

Te k. DALMATINERPUPS v.a. ƒ 300,-. Tel. 045-436536.

Jonge KATJES gratis af te halen. Tel. 045-417590 na 18 uur.

Te k. AQUARIUM met kastje vissen etc., b.h.d. 89x62x52 cm, ƒ 175,-. 045-753582.

Te k. 7-jarige WPN MERRIE schofth. 1.68 mtr., L1 dressuur, L springen, zeer braaf. Tel. 045-465234.

Te k. gevr. MECHELSE Herderhond, teef, leeft. tot 2 jr. Br. met prijsopgave naar: Curvers, Postbus 57, 6400 AB Heerlen.

De laatste 2 HONDJES, 10 wkn. oud, tegen kleine vergoeding af te halen. Tel. 04499-1604.

In/om de tuin

KINDERKOPPEN, goedkoper dan in Nederl. Heymans, Zutendaal. 09-3211611290.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Zware rolborders va ƒ 20,-. Palen bijv. 50 x 7 doorsnede ƒ 1,60 st. Beukenhaag vanaf 81 cm. x 25m. ƒ 83,-. Planken, balken, bielzen enz. Impreg Tuin hout bv. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717723.

Opleidingen

Indisch koken
Zelf Babi Pangang, saté, Gado-Gado en andere heerlijke gerechten bereiden? Dat kan. 12 lessen In de koken, georganiseerd door Stichting Ind. Nederland. Inl. 046-525372. De Indonesische taal (Bahasa) leren. De Stichting verzorgt populaire taallessen. Inl. 046-516084.

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISSING, MANN & Zn. Europaplein Zuid 340, Ubach o. Worms. Tel. 045-321...
Voor alle rijbewijzen en chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF of DAF 2800 SpaceCab.

Start kursus chauffeursdiploma 07-09-'91: vervoer gevaarlijke stoffen ... '91 Autorijschool WISSING MANN & ZN Tel. 321721. Europaweg 340, Landgraaf.

SPAANSE Les in groep of individueel. Inl. tel. 459938.

Rijles

Lekker snel je rijbewijs. Tel. torij-opleidingen in 8 tot 10 dagen of 8 tot 12 weken. Tel. voor info Bovag-rijschool van Bentum, tel. 217487 b.g.g. 06-52822...

Autorijschool Koen Meulenberg kennismaking GRATIS examenaanvraag GRATIS lessen à ƒ 40,- per uur. 04750-32428.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heb gezellige dans- en contactavond met DJ Richard, Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Indische jongeman, 23 jr., kennism. m. DAMES, 20-25 jr. voor ser. relatie. Br. o.nr. B-8941 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Baby en Kleuter

Te koop KINDERWAGEN 3 in 1, l.grijs, met toebeh. z.g.a. nw., vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 750473.

Te k. compl. KINDERBED JE (2), kl. wit, i.g.st., 045-272379 tuss. 10...

Te k. Koelstra lichtgrijze BYWAGEN 1 jr. incl. ... dekbed, hoes, kussen, laken, wandelwagen voetenzak en boodschappennand, ƒ 400,-. Tel. 045-725947.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schoonmaakbedr. Gevelreiniging, kappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. 045-312709.

Voor al uw SIERBESTRATING en opritten, tuinaanleg voor een vaste prijs en vakwerk. Tel. 045-211651.

Voor al uw VOEGWERKEN. Tel. 04492-4667.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp advies en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating, tuinafscheidingen, vijvers enz. Vraag naar SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen klinkers of sierbestrating tot uw tuinaanleg. Vrijbl. prijsopg. Tel. 045-324249.

Radio e.d.

STEREO-TOREN te koop ƒ 200,-. 04406-12875.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 18, Heerlerheide. 045-213879.

VIDEO'S gevraagd, ook defecte. 04406-12875.

Goede KLEURENTV'S, grote sortering, met gar. vanaf ƒ 125,-. Reeds 25 jr. tv-occ... Geel, Grasbroekerweg, Heerlen. 045-724760.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8



De staatsgreep van uur tot uur

Hieronder volgt een chronologie van de mislukte staatsgeep tegen Sovjet-president Michail Gorbatsjov. De Nederlandse tijd is aangehouden.

19 AUGUSTUS

05.18 uur. Het Sovjet-persbureau Tass maakt bekend dat vice-president Gennadi Janajev de 'zieke' president Michail Gorbatsjov is opgevolgd.
06.15 uur. Tass meldt dat in delen van het land 'de noodtoestand is afgekondigd. Een 'comité voor de noodtoestand', waar Janajev deel van uitmaakt, heeft de macht in de Sovjetunie overgenomen.
08.41 uur. Het comité voor de noodtoestand legt de persvrijheid aan banden en verbiedt demonstraties.
08.46 uur. De president van de Russische Republiek, Boris Jeltsin, veroordeelt de machtswisseling als een staatsgreep en roept op tot een algemene staking.
13.00 uur. Circa 5.000 mensen verzamelen zich rond het Russische parlement, waar Jeltsin zich bevindt. Later groeit hun aantal uit tot 50.000.
16.26 uur. Janajev roept de noodtoestand uit in Moskou. Later wordt ook in Leningrad de noodtoestand afgekondigd. Troepen loyaal aan de nieuwe machthebbers bezetten strategische gebouwen in Litouwen. Mijnwerkers in de Russische Republiek geven gehoor aan Jeltsins stakingsoproep.

20 AUGUSTUS

Grote demonstraties in Moskou en Leningrad wijzen erop dat de bevolking zich niet bij de machtswisseling wil neerleggen.
00.24 uur. De Amerikaanse president George Bush weigert de nieuwe machthebbers in het Kremlin te erkennen en vraagt om herstel van Gorbatsjovs presidentiële macht.
17.24 uur. De president van Kazachstan, de op twee na belangrijkste republiek, spreekt zich uit tegen de staatsgreep.
19.51 uur. Parlementaire leiders van de Oekraïne, de een na machtigste republiek, verklaren de decreten van het comité voor de noodtoestand van nul en generlei waarde.
20.32 uur. De militaire commandant van Moskou kondigt een nachtelijk uitgaansverbod af.
20.36 uur. De Sovjet-televisie meldt dat premier Valentin Pavlov, lid van het comité voor de noodtoestand, ziek is geworden.
21.54 uur. Berichten dat een andere comité-lid, minister van Defensie Dimitri Jazov, is afgetreden worden ontkend door een lid van het politburo. Later ontkent ook de geheime dienst KGB geruchten dat haar hoofd Krjoetsjkov zich uit het comité heeft teruggetrokken.
23.10 uur. Het parlement van Estland verklaart zich met onmiddellijke ingang volledig onafhankelijk.

21 AUGUSTUS

00.31 uur. Tanks rukken op naar het Russische parlement waar aanhangers van Jeltsin verzet plegen. Drie mensen komen om het leven. Andere bronnen spreken van vijf doden. De tankeenheden zetten hun aanval niet door.
04.40 uur. Sovjettroepen bezetten verschillende radio- en televisiestations in Litouwen en Estland.
11.30 uur. De leiding van de Communistische Partij vraagt Janajev om een onmiddellijke ontmoeting met Gorbatsjov.
11.50 uur. KGB-chef Krjoetsjkov biedt Jeltsin aan samen een bezoek te brengen aan Gorbatsjov, die zich in de Krim bevindt. Jeltsin vreest echter een valstrik.
12.30 uur. Een deel van het leger dat op strategische punten in Moskou is gestationeerd, trekt zich terug.
13.15 uur. Jeltsin zegt dat de leden van het comité voor de noodtoestand Moskou proberen te ontvluchten.
15.20 uur. Het Sovjet-ministerie van defensie geeft alle troepen in Moskou de opdracht zich terug te trekken. Toeschouwers juichen vertrekkende tanks toe.
16.00 uur. Tass maakt bekend dat de persvrijheid is hersteld.
16.24 uur. Het comité voor de noodtoestand is opgeheven, aldus een bekendmaking van de voorzitter van het defensiecomité van het Sovjetparlement.
17.54 uur. Jeltsin maakt bekend dat hij het bevel over de strijdkrachten van de Sovjetunie heeft overgenomen.
18.15 uur. Het Sovjet-parlement herstelt Gorbatsjov in zijn presidentiële macht.
20.00 uur. In een verklaring aan het televisiejournaal zegt Gorbatsjov dat hij binnen enkele dagen zijn werkzaamheden weer zal opnemen.
23.17 uur. Gorbatsjov vertrekt vanuit zijn vakantieverblijf aan de Krim per vliegtuig naar Moskou.

22 AUGUSTUS

Gorbatsjov landt in de vroege ochtend in Moskou.



● *Beeld van de gewelddadige nacht van dinsdag op woensdag in Moskou. Terwijl burgers zich tegen een Sovjet-tankbemanning keren, branden op de achtergrond bussen, die als barricaden tegen oprukkende pantservoertuigen werden gebruikt. Zeker drie burgers zouden die nacht tijdens felle confrontaties met Sovjet-militairen om het leven komen.*

Nederlandse communisten teleurgesteld

'Mislukte coup zwarte dag'

AMSTERDAM – „Een zwarte dag, ja," zegt René Dammen, algemeen secretaris van de 'VCN, de partij van communisten in Nederland', lichtelijk besmuikt op het mislukken van de coup in de Sovjetunie. De VCN verklaarde maandag begrip te hebben voor de staatsgreep en de daarop afgekondigde noodtoestand. Dit uit oprechte ongerustheid over het verval van het socialisme in de Sovjetunie. Die ongerustheid is door het mislukken van de putsch alleen maar toegenomen. „Dit is koren op de molen van de kapitalisten."

De VCN, destijds door 'horizontale' communisten opgericht uit onvrede met de koers die de CPN op wilde, had maandag al gezegd niet te hopen dat het comité voor de noodtoestand gevormd was uit 'een kliek avonturiers'. „Maar dat was dus wel zo," zegt Dammen nu. „Het blijken provocateurs te zijn geweest. Onverantwoordelijke lieden, die erg veel schade aangericht hebben. Het Congres van de Communistische Partij heeft destijds vastgesteld dat via de perestrojka het socialisme in de Sovjetunie op een hoger niveau gebracht moest worden. Dat kunnen we nu dus wel vergeten. Jeltsin staat nu niet direct bekend om zijn strijd voor het behoud van de waarden van het socialisme. Hij zal het kapitalisme invoeren."

De VCN-secretaris noemt met opzet de naam van Jeltsin en niet die van Gorbatsjov. De weerbarstige held van het verzet is volgens Dammen de grote winnaar van de afgelopen dagen, iets dat de VCN ook al niet tot vreugde stemt. „Gorbatsjovs' positie is nu uitgeteld, dat is voor mij duidelijk," analyseert Dammen.

Roman

„Dit was allemaal perfect voor Jeltsin en voor de kapitalisten. De Sovjet-Unie valt nu uiteen en de westerse markt-economie wordt ingevoerd, verwacht ik." Op de vage geruchten dat Jeltsin achter de putsch zou zitten, zegt hij: „Dat weet ik niet. Wij hadden geen inside-informatie. Maar er wordt vast nog wel eens een roman over geschreven."

Of horizontaal communisten in Nederland, of waar ook ter wereld, iets kunnen leren van de mislukte coup, betwijfelt Dammen. „Ach, het socialisme verkeert mondiaal in een enorme crisis, dat is al enkele jaren duidelijk. Wij proberen al een aantal jaren een moderne communistische partij in Nederland op te bouwen, als alternatief voor het wereldwijde kapitalisme. Daar maken we ons op dit moment niet populair mee, dat weten wij zelf ook wel. Maar we gaan er mee door. Met hernieuwde energie, na wat deze coup-plegers kapot gemaakt hebben."

wilco dekker

Oud-ambassadeur Frans van Agt over afloop coup:

'Jeltsin krijgt meer gezag'

NIJMEGEN – De staatkundige vernieuwing in de Sovjetunie zal de komende tijd sneller dan de afgelopen jaren kunnen worden doorgevoerd. De tegenwerkende en soms saboterende conservatieve communistische partijleden, die de afgelopen jaren alles bij het oude trachtten te laten, zijn door de mislukte staatsgreep behoorlijk in diskrediet gebracht. Dit meent de Nederlandse oud-ambassadeur in Moskou, F. van Agt (70).

De rechtse oppositie heeft toegeslagen en verloren. Met als gevolg dat Gorbatsjov voortaan minder onder druk zal staan van de conservatieven, meent Van Agt. Hij voegt er aan toe dat de unie-president tegelijkertijd macht zal moeten inleveren. De binnenlandse en internationale positie van Jeltsin, de Russische president, is door zijn moedige en doortastende optreden op straat aanzienlijk versterkt. Het wijzigen van de unie in een federatie van meer zelfstandige republieken zou nu vlot te regelen moeten zijn.



● FRANS VAN AGT
...bewondering voor Jeltsin...

Want dankzij vooral het verzet in de afzonderlijke republieken van de Sovjetunie was de coup geen lang leven beschoren. De meeste republieken willen een grotere zelfstandigheid of zelfs geheel los raken van de unie. „Het is dan ook helemaal niet zo gek dat Letland en Estland, twee van de drie Baltische staten, juist nu hun onafhankelijkheid definitief uitroepen", aldus Van Agt.

Voetangels

„Toch is op dit moment nog lang niet alles in kannen en kruiken: je weet niet wat sommige legereenheden in de Baltische staten nu zullen ondernemen. Er zijn nog veel voetangels en klemmen te passeren voordat de oude structuren geheel verleden tijd zijn."

Het plegen van een staatsgreep is niet eens zo'n toer, meent de oud-ambassadeur die van 1980 tot 1986 in Moskou gestationeerd was. „De afwerking ervan wèl." De kersverse junta werd in het doortastende optreden meteen al voor de voeten gelopen door Jeltsin. „Het gedrag van de Russische president was onwaarschijnlijk moedig." Vanaf dat moment wordt hij in het buitenland, waar hij tot maandag vooral werd gezien als een populistische volksmenner, serieus genomen. Jeltsin als de enige strohalm voor het behoud van de democratische veranderingen.

Van Agt, familie van de vroegere CDA-premier, dacht jarenlang dat hij de Sovjetsamenleving door en door kende. „Zeventig jaar na de Oktoberrevolutie dachten waarnemers als ik dat elke Sovjetburger trots was op deze industriële supermacht, die drie keer zo groot is als elk willekeurig ander land. De ontwikkelingen vanaf 1987 toonden snel aan, dat die analyse fout was. Door de toenemende vrijheden voor de bevolking bleek die trots nauwelijks te bestaan. Men greep en masse terug op de nationale identiteit."

De onderlinge samenhang in de Sovjetunie tussen de meer dan honderd nationaliteiten bleek in werkelijkheid niet groot te zijn. „Maar ook een uiteengevallen unie blijft trouwens bestaan uit grootmachten. Rusland alleen is al een grootmacht, net als trouwens Oekraïne."

De afgelopen tijd werd gewerkt aan een losser unie-verband. Volgens Van Agt is de enige levensvatbare nieuwe variant de vorming van een onafhankelijke federatie, met minimale centrale bevoegdheden, zoals voor het buitenlands beleid. „Gorbatsjov of elke andere unie-president zal dan nog vooral coördinerende en ceremoniële verplichtingen hebben. De werkelijke macht komt te liggen bij de afzonderlijke republieken. Die kunnen dan hun eigen economische politiek voeren."

Dat laatste zal nog een toer worden, vreest Van Agt. „Gorbatsjov heeft dat nooit gedaan. Hij had bij zijn aantreden in 1985 geen enkele economische visie. Hij heeft nooit duidelijk gemaakt wat hem op dat terrein precies voor ogen staat. Zijn grote verdienste is echter, dat hij een slavenmaatschappij heeft bevrijd. Er volgen nu vele jaren van puinruimen om de economie op de been te krijgen. Een enorm karwei."

piet arp



● *Eerste secretaris van de Russische ambassade in Den Haag Karelin luistert ingespannen naar het nieuws via de koptelefoon van een radio-verslaggever.*

Opluchting in ambassade

DEN HAAG – Met ingehouden adem luistert eerste secretaris Vladimir Karelin van de Russische ambassade in Den Haag naar de radio als het officiële persbureau Tass in de Sovjetunie bekend maakt dat het 'comité voor de noodtoestand' is ontbonden. De coup die de wereld drie dagen in zijn greep heeft gehouden, is daarmee voorbij.

„Officieel ben ik nog niet op de hoogte, maar ik geloof wel dat deze informatie klopt", zegt hij. Maar de diplomaat, die consequent spreekt over 'de gebeurtenissen' reageert onderkoeld. Maar er is ook opluchting. „Ik kan niet emotioneel zijn. Wat zich vannacht heeft voorgedaan is voorbij en ik hoop dat dat niet terugkomt. De situatie normaliseert en stabiliseert zich. En daar ben ik blij om."

De eerste secretaris vindt het te vroeg om te speculeren over de positie van president Gorbatsjov of Jeltsin, de man die de onmiddellijk na de staatsgreep het gevecht met de 'bende van acht' aanging en de opstand van de Russische bevolking leidde. „We moeten eerst afwachten wat er komt uit het gesprek dat vertegenwoordigers van regering en parlement hebben met Gorbatsjov."

De honderd tot honderdvijftig Sovjet-burgers in Nederland hebben de afgelopen dagen spannende uren doorgemaakt en voortdurend geprobeerd via de ambassade duidelijkheid te krijgen over de ontwikkelingen in hun vaderland. Maar bij de ambassade in Den Haag is daar weinig van te merken. Er staan slechts wat protestborden tegen het hek aan. „De meesten studeren en wonen in Amsterdam en Rotterdam," verklaart Karelin.
Hij ontkent de afgelopen dagen speciale instructies gehad te hebben, hoewel er voortdurend contact is geweest met het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou. „We hebben meer gewerkt dan de gebruikelijke acht uur per dag," grinnikt hij. Of er de afgelopen dagen visa zijn uitgegeven of geweigerd aan Nederlanders die zijn land wilden bezoeken, staat hem op dat moment niet helder voor de geest en het antwoord blijft hij dan ook schuldig.

In ontvangstruimte van de ambassade hangt nog steeds de foto van Gorbatsjov. Karelin: „Dat blijft zo, waarom zouden we die weg halen?"

theo haerkens

'We doen ons best'

MOSKOU – Diplomaten van de Nederlandse ambassade in Moskou zijn actief betrokken geweest bij de pogingen om kontakt te leggen met Gorbatsjov op de Krim. „Omdat Nederland momenteel voorzitter van de EG is, is de rol van ons inderdaad anders dan het normaal zou zijn," aldus Frans Timmermans, ambassade-secretaris telefonisch vanuit de Russische hoofdstad. Een actieve rol dus? „We doen ons best", relativeert de secretaris die er verder niet over wil uitweiden.

Timmermans bevestigt dat het wel de bedoeling was om Nederlandse diplomaten mee te sturen met het vliegtuig dat Gorbatsjov terug brengt naar Moskou. „Door de chaos die hier om begrijpelijke redenen heerste, is een misverstand ontstaan over de vertrektijd. Bovendien was er op weg naar het vliegveld geen doorkomen aan door de vele militaire colonnes. Ook andere Westerse diplomaten hebben daardoor het vliegtuig gemist," aldus Timmermans, volgens wie alleen enkele Franse diplomaten wel in het vliegtuig zitten.

De ambassade heeft hard gewerkt om uit te zoeken hoe de gezondheidssituatie was van Gorbatsjov: een verzoek van de EG-ministers dinsdag aan premier Lubbers die voorzitter is van de EG-ministerraad. Maar Timmermans wil daarover niet in details treden. Hij wil wel bevestigen dat de Nederlandse ambassade geen kontakt heeft gehad met de acht coupplegers of vertegenwoordigers daarvan. Wel heeft de vertegenwoordiging voortdurend in kontakt gestaan met andere EG- en Navo-ambassades.

Over de reacties in Moskou, zegt hij: „Er heerst hier een sfeer van grote euforie, vooral in het kamp van Jeltsin. Het gonst verder van allerhande geruchten, waardoor het echter ook voor ons op dit moment moeilijk is een juiste inschatting te maken van de politieke situatie."

Prof. dr ir J.J.C. Voorhoeve

'Een prachtig eindresultaat'

DEN HAAG – „Dit is een prachtig eindresultaat." Prof. dr ir J.J.C. Voorhoeve, directeur van het Instituut voor Internationale Betrekkingen Clingendael in Den Haag, is zeer enthousiast over de gebeurtenissen van gisteren. „Dit is het beste wat had kunnen gebeuren."

De verantwoordelijkheid voor het mislukken van de staatsgreep in de Sovjetunie ligt volgens Voorhoeve zonder meer bij Boris Jeltsin. „De moed van die man, zoals hij maandag op die tank klom en voorging in het verzet tegen de reactionaire putchisten. Terwijl hij toch wist, dat hij daar ter plekke had kunnen worden doodgeschoten."

Toch gelooft Voorhoeve niet, dat Jeltsin de positie van Gorbatsjov nu zal willen overnemen. „De vraag is natuurlijk, wat er straks nog overblijft van de functie van president van de Sovjetunie. Waarschijnlijk ben je als president van de Russische Federatie veel sterker. Dat Jeltsin nu het bevel over grote delen van het Rode Leger heeft overgenomen, komt volgens mij slechts voort uit de improvisaties die op dit moment nodig zijn. De president van de Sovjetunie is nog niet terug op zijn post en de vice-president is op de vlucht geslagen."

Voor de toekomst verwacht Voorhoeve dan ook veel goeds voor de Sovjetunie en haar verhouding met de Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap. Daarbij gaan economische hervormingen in het land zelf en een verdere ontwikkeling op het gebied van de wapenbeheersing volgens hem hand in hand.

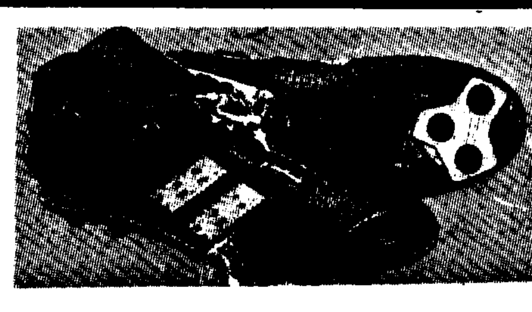
WEER NAAR SCHOOL! DAN EERST NAAR HENDRIKS



GROTE COLLECTIE VOETBAL-TRUIEN, -BROEKEN EN -SOKKEN
truien reeds vanaf 14,95
broeken vanaf 6,95
sokken vanaf 8,95



Rugzakken in vele kleuren en designs
Reeds v.a. 5,95

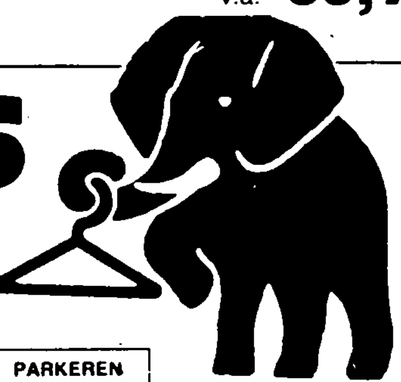


Quick 'Avellino'
lederen voetbalschoen
Normaal 159,50. Nu 79,50

Sport- en vrijetijdspakken v.a. 49,50
Gymschoenen m. 24-45 9,90
Joggingbroeken v.a. 17,90
Gym- en balletpakjes v.a. 11,90

Voor de technische scholen
Stofjassen v.a. 29,75
Overals v.a. 39,75

HENDRIKS TEXTIEL



GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
HEERLEN, Schelsberg 88, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur. Dond. koopavond
SITTARD, Brugstraat 1, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur. Dond. koopavond
PARKEREN EN KOFFIE GRATIS!

MONTÈL ZITMEUBELEN... ALTIJD VERRASSEND!

Verrassend is de gevarieerde kollektie, de exclusiviteit van de modellen, de grote keus in uitvoering, de hoogwaardige kwaliteit en... niet in het minst het aantrekkelijke prijsniveau.

Montèl is de naam die staat voor een unieke kollektie zitmeubelen, variërend van modern tot romantisch en klassiek.

Binnenkort wordt op de Woonboulevard Heerlen weer een nieuwe Montèl vestiging geopend en voor deze zaak zoeken wij op korte termijn een

ALLROUND MEUBEL-SERVICEMAN

Wij denken daarbij aan een kandidaat met kennis van meubelstoffering en inbouwverwerking, die zowel vóór als ná de aflevering zorg draagt voor het korrigeren van kleine onvolkomenheden.
Het betreft een voortreffelijk betaalde, full-time baan met grote zelfstandigheid.

Kliënten worden na afspraak thuis bezocht voor het beoordelen of uitvoeren van herstel-werkzaamheden. Hiervoor is een nieuwe, kompleet ingerichte auto beschikbaar. Rijbewijs B-E is dus vereist.

Uiteraard wordt elke sollicitatie diskreet behandeld.

UITSTEKEND SALARIS WORDT GEGARANDEERD | MAAK NU EEN AFSPRAAK

Heeft u belangstelling voor deze verantwoordelijke job, of wilt u meer informatie, bel dan op woensdag 21, of donderdag 22 augustus tussen 17.00 en 20.00 uur onze bedrijfsleider de heer J. Seevens, tel. (045)-754208.

Exclusief en betaalbaar zitkomfort
MONTÈL

MONTÈL zitmeubelen vindt u in Nederland bij:
MONTÈL in UTRECHT, MONTÈL in HILVERSUM, MONTÈL in SON/EINDHOVEN, MONTÈL in ARNHEM, MONTÈL in OLDENZAAL, MONTÈL in LEIDSCHENDAM, MONTÈL in STEENWIJKSMOER/COEVORDEN en MONTÈL in HEERLEN.
Speciale MONTÈL-afdelingen bij:
VESTA in GRONINGEN, VESTA in HEERENVEEN, BOUWMAN WOONDORADO in ROTTERDAM, EUROPA MEUBEL in BEVERWIJK, POT in AXEL, WOONBOULEVARD EIJERKAMP in ZUTPHEN.

Wonen Totaal

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

ECHT OF SITTARD

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:

Zeer degelijke komplete grijze houten hoekkeuken
Normale prijs ƒ 13.838,-, Horn prijs ƒ 9.768,-
Nu slechts ƒ 4.998,-

Mooie komplete beige eiken
Normale prijs ƒ 3.998,-, Horn prijs ƒ 2.998,-
Nu slechts ƒ 1.998,-

Tijdloze komplete keuken in linnenstruktuur
Normale prijs ƒ 6.412,-, Horn prijs ƒ 4.978,-
Nu slechts ƒ 2.798,-

Zanussi inbouw koelkast
Type ZI 9161
Normale prijs ƒ 1.099,-, Horn prijs ƒ 698,-
Nu slechts ƒ 498,-

Echt, Loperweg 8
Sittard, Bergerweg 51-53

In- en verkoop 2e HANDS meubelen, inboedels en antiek. Naast videotheek La Diligence, Rotterdamstr. 80a, Heerlen/Schaesbergerveld. Tel. 045-724943.

Te k. INBOEDEL: o.a. moderne slaapk., eett., bankstel etc. Tel. 045-211514.

Weg. omst. hed. compl. WONING-INTERIEUR te koop. Tel. 04492-1409

Zoekt u 2-hands MEUBELS ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop gevr. grote KLEERKAST en eiken eetkamerstoelen. Tel. 045-727744.

KOOPJES: Jachtdressoir, ovalen eettafel, eiken stereomeubel en div. passende lampen. Tel. 045-727744.

Te k. glazen SCHERM met aluminium, 1.90x3.13 mtr. Tel. 046-376551.

Te k. eiken KEUKEN met inbouwapparatuur o.a. vaatwasser ijsk. etc 045-212002

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Blue Air koel/vrieskombinatie
250 liter, automatische ontdooiing,
Geen ƒ 1.099,- of ƒ 798,- maar
ƒ 598,-

Luxe Zanussi wasautomaat
mono knop bediening, 4-5 kg inhoud
Geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar
ƒ 598,-

Luxe Etna gas/elektro combi
1660 met oven
Geen ƒ 1.499,- of ƒ 1.098,- maar
ƒ 698,-

Luxe Zanker magnetronoven
32 liter inhoud
Geen ƒ 898,- of ƒ 698,- maar
ƒ 298,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

IJSKAST ƒ 95,-; wasautom. ƒ 195,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 195,-. 045-725595

Te koop grenen HOEKKEUKEN, afm. 3.25x2.30 mtr. Beekerbaan 32, Schimmert.

Miele compl. WAS/DROOGZUIL Electronic de luxe W 453 en de Luxe T 355, ƒ 750,-. Meezenbroekerweg 124, Heerlen-Meezenbroek.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kachels/Verwarming

KACHELS opruiming zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. droog eiken STOOKHOUT, op maat gez. en thuis bez. Tel. 045-318518.

Computers



Zomeraanbieding
Slechts enkele stuks
ATARI 1040 STFM incl. z/w monitor .... ƒ 999,-
ATARI 1040 STE inclusief z/w monitor .... ƒ 1.250,-
ATARI TT-computer met 4 Mb, kleurenmonitor
Adviesprijs ƒ 5.300,- min 30% zomeraktie
ATARI TT-computer met 4 Mb, 19" z/w monitor
Adviesprijs ƒ 6.300,- min 30% zomeraktie
ATARI PC5 inclusief VGA Paperwhite monitor, inclusief co-processor 80387/20 Mhz
4 Mb intern geheugen
Zomeraktieprijs ƒ 2.995,-
ATARI PC5 inclusief VGA kleurenmonitor inclusief co-processor 80387/20 Mhz
4 Mb intern geheugen
Zomeraktieprijs ƒ 3.399,-
* Alle genoemde prijzen zijn exclusief BTW
* Zolang de voorraad strekt.
LEUFKENS-DUBOIS, Heerlen.
Sittarderweg 58a, Tel. (045) 722315.

Te k. Computer AT IBM Comp., 3½ inc. 5¼ inc. drive, 41 Mb, harddisk, monochroomscherm en printer Star LC 10 met software, ƒ 2.000,-. Tel. 045-231480.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Muziek

HET MEEST COMPLETE PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS, NERGENS GOEDKOPER!!!
Op alle afdelingen vakantie-aanbiedingen met 10%-50% korting, kom en profiteer!!!
v.a. ƒ 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, synthesizers, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons orkest-app. enz. Vraag naar onze spec. klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open; donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te koop witte PIANO, hoog model, kruissnarig. 045-227834.

Te k. PIANO-ACCORDEON 120 bassen, 11 registers, kl. zwart/wit. Aartshertogenstr. 27, Landgraaf (Kakert).

Kunst en Antiek

Ant. BOUWMATERIALEN Dohmen, Klimmenderstr. 65 Klimmen. Tel. 04405-2337. Tev. verkoop van klein antiek, tuindecoraties, marmeren schouwen en hekwerk. Koopzondag 25 augustus, geopend. va. 10-17 uur.

Te koop eiken OMA-KEUKENKAST. Tel. 045-353245

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Inkoop GOUD enz. tegen contant geld (defekt of heel). Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666.

Te k. gevr. FITNESS-APP., oude melkbussen, oud servies, oud glaswerk. Tel. 045-230943 of 210942.

Diversen

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr. Rockmart, Kissel 46a, Hrl. 045-723142.

Te koop diverse NEONLICHTEN o.a. Budweiser. Tel. 04750-11228.

Te koop HOGEDRUKREINIGER Thesis 100, op 4 wielen, met elektro- en dieselmotor voor warm water, 1 jr. oud, ƒ 1.500,-; koelvitrine voor frisdrank of zuivel, br. 1.00, h. 1.65, ƒ 300,-. Tel. 045-425390.

Te k. CAMPINGIJSKAST merk Electrolux, op gas, 12/220 volt, ƒ 175,-. Tev. compl. 2-pers. slaapk., licht van kleur, ƒ 75,-. 045-424793.

06-lijnen

Trio Sex
VOLSLANKE Linda 50 cpm
06-320.320.14

Sex Trek?
Anja zal je helpen 06-320.326.56 of kies lesbi hard porno 06-320.321.99 - 50 ct p/m

Kleed me aan
Sexspel, praat om te spelen, win eén sex orgie. Een fout, sex is je straf
06-320.323.90 - 50 ct p/m

Striptease
Sexspel, jij bepaalt wat zij uittrekt. De grootste sexcomputer 06-320.322.80 50 ct p/m

Denk gewoon dat je de handen van
Monica
voelt 06-320.331.07 - 50 cm

Ik ben Romy
Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag..
06-320.331.04 - 50 ct p/m

!!Erotifoon!!
Ik klemde m'n benen rond z'n middel (50 ct.p.m.)
06-320.320.12

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

SSSSSSS Sex Meisjes 22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22

Erox connection
Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen We helpen je snel. 50 ct p/m.
06-95.06

Effe Vlug!!!
Kies uit 5 standjes! 50 ct p/m Grieks, Frans, nr. 68 etc.
06-320.33.123

Hard, Hard!
Ze loopt buiten in een regenjas met alleen nylons eronder. Ze knoopt 'm open. Grijp 'r. 50 cpm
06-320.326.17

Op z'n Frans!
Jij staat tegen de muur. Ik zak langzaam door m'n knieen. Jij zit onder de lippenstift. 50 cpm
06-320.326.19

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me. 50 cpm 06-320.330.92

Meisje in een witte
Doorzichtige
jas, zonder slipje eronder, ze bukt. 50 cpm.
06-320.330.93

Val je voor dominante vrouwen. 50 ct p/m
06-320.332.32
bel meesteres

Donkere vrouw. Ik ben een strets rokje aan het passen. Tussen het gordijn door kun je alles zien. Grijp me maar schat. 50 ct p/m
06-320.323.46

Lekkere vrouwen!! 50 cpm
06-320.321.34
Ik weeg 100 kilo, 1.65 lang en DD-cup. Zal ik jou eens verslinden schat.

Buurvrouw
pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks.
50 ct p/m
06-320.323.56

*** Rijpe dame, 38 jr.
Live onfatsoenlijk. 50 cpm
06-320.320.38

Ruige Porno
50 cpm HARD*HARD
06-320.320.53

Live - Sex
Bel ze en ontmoet ze
06-320.324.98 (50 ct p/m)

Live-sex!
Onweerstaanbare vrijpartijen of SM. Kies wat je wilt.
06-320.330.65, 0,50 pm

Gratis
Live sexgesprek
Jij en ik samen.
06-320.330.78, 50 cpm

Homo Jongeren
Heb jij trek in een heet afspraakje met een knul? Bel nu en je zit direkt apart met een boy
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Prive-Kontakt
Maak een opwindend afspraakje. Met een lekker meisje of een heet stel. Of met een stoere bink 06-320. 322.33 Direkt apartlijn 50ct

Waarom
wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
* Prono Dating *
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
ook voor trio-sexkontakt.
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Mooie Sabrina
ligt te zonnen, zelfs haar strakke tangaslipje trekt ze uit 06-320.323.44 - 50ct p/m

De heetste meiden hoor je op de advertentielijn 50 cp/m
06-320.325.80

Sexbezoekje
Bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

"Carolientje,
ik ben zo ondeugend."
06-320*324.01 - 50 ct p/m

Twee meisjes
Bel Suzanne en hete Lisa
06-320.330.56 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Meegluren:
Linda heet en opgewonden
06-320*330.67 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames/meisjes
06-320.330.60 - 50 ct p/m

Vrouwtje
Jolanda, is heet en wild
06-320*329*33- 50 ct p/m

Zoek je een Heet meisje?
Bel 06-320*326*33 - 50cpm

Escort-Kontakt

Marietje
in haar strakke rokje.
06-320.321.20 - 50 ct p/m

Wendy
ondeugend in de auto!!
06-320.327.99 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker
Meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

De Flirtbox
Flirten met z'n tienen
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Stoute sexafspraakjes
Meisjes Kontakt
06-320.330.16 - 50 ct p/m

Homo:
Zoek je 'n hete jongen?
Bel 06-320*330*18
Inspr 01720-22484 - 50cpm

Sex kontaktlijn
luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Vluggertje
Kim verwent je na de les.
06-320*330*32 - 50 ct p/m

Homo
Jongens onder elkaar. Hoor ze lekker tekeer gaan.
06-320*330*88 - 50 ct p/m

Bi-Sex Prive
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Als Chantal uit de douche komt zijn er plots 2 mannen. De handdoek valt. "Jij bent mooi zo naakt...
kom maar...
06-9587 50 cpm.

Nee laat dat..schaam je. Weg jij! Maar als de vriend van haar man zo heerlijk doorgaat geeft Ina bevend toe 50 cpm
06-320.326.71.

Triosex-
Kontaktlijn 06-320.320.92 - 50cpm Ook voor partnerruil.

Oh Wim, wat is je hand warm. Toe maar.. het mag wel, iets hoger.. Daar ja, dit vind ik zo prettig 50 cpm
06-320.326.72.

Haar eerste ontrouw. Als Hans vist, beleeft ze het plots en waanzinnig met een kanppe neger
in het duin
06-320.330.09 (50 cpm)

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

De vrouw strijkt de nylons glad aan de
mooie benen
van een dame in de paskamer. Dan knielt ze!!
06-320.330.19 (50 cpm)

Haar man laat de hond uit. Lydia en de man op kamers een spannend
Vluggertje
Toch voor en achter, gebukt.
06-320.330.61 (50 cpm)

Vakantie
Midden in de nacht staat de rijzige slanke vrouw, plots naakt voor Evy. Lesb.
06-320.340.01 (50 cpm)

Bi-sex
voor twee direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Haar man kijkt
Steeds wilder leert Ellen Grieks te ondergaan met de knul uit de advertentie. Oh toe, jaaaah. 06-320.340.06 (50 cpm)

Als ze
bloot op 'n bank
zit gebeuren er plots vreemde dingen.
06-320.340.25 (50 cpm)

Michele's avontuur met een mooie maar wrede
Lesbienne
In haar kelder maakt ze kennis met SM v. vrouwen.
06-320.340.41 (50 cpm)

Een fries blondje verkocht ons haar
Lifecassette
Ze kopen wij ze graag bij Nijholt. Pb 5086 R'dam. t.a. v. Jolande 06-320.340.55 (50 cpm)

Gay - Prive
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Wat een vreemde hometrainer. Als haar enkels en polsen vastzitten komt
De sensatie
voor blonde Anja.
06-320.340.88 (50 cpm)

2 opgewonden hete meisjes
Alles uit
06-320.330.34 (50 cpm)

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de
40plus box
fijn en ongedwongne met leeftijdsgenoten.
06-320.327.28 (50 cpm)

Frits heeft izjn eerste
echte ervaring
als de blonde buurvrouw begerig knielt om het te...
06-320.323.86 (50 cpm)

Voor de spiegel moet ze zich omdraaien. Voor 't eerst ziet ze hoe 2 mannen
Grieks
met haar gaan doen.
06-320.323.85 (50 cpm)

Nieuw
S.M. Prive De direkt apart kontaktlijn. Bel snel voor 'n strenge sexafspraak
06-320.322.17 - 50 ct p/m

Partnerruil
Prive, direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

De super
Contactenbox
De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30. Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste, de heetste box van Nl
06-320.328.29 (50 cpm)

De Ruilsexbox
Snel resultaat, geen geschrijf, geen gewacht, veel plezier nog deze nacht.
06-320.326.99 (50 cpm)

Wulpse Loes
Hoor haar tekeer gaan
06-320.330.96 (50 cpm)

Monique
Ze trilt van sex-genot
06-320.330.97 (50 cpm)

Pascale (klusjes in huis)
Keukensex
06-320.330.98 (50 cpm)

Zoek jij een lekkere bi
De Homo/bisex
computer 06-320.330
(50 cpm)

Verlangend sluipt de m
vrouw in haar kleinste s
naar de knul met
de zweep
06-320.321.30 (50 cpm)

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

maar.... laat ons even weten wanneer u gaat.

U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? Vul dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelijk. Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdelijk stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kranten achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met uw eerstvolgend betaling verrekend. Wilt u het Limburgs Dagblad tijdelijk op een ander adres bezorgd hebben? Of ook op uw vakantie-adres niet missen? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:..
Adres:..
Postcode:....................... Woonplaats:..............................
Vakantieperiode van :.............................. t/m :..............................
(tenminste 1 aaneengesloten week)
O s.v.p. geen krant bezorgen
O s.v.p. Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:
Adres:..
Postcode:....................... Woonplaats:..............................
Land*:..

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen u de portokosten helaas in rekening moeten brengen. Bovendien, het Limburgs Dagblad kan niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portikosten bedragen:
Nederland en België: ƒ 0,50 per dag (in Nederland alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad)
Overige landen: ƒ 3,25 per dag

Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, naar
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen

De duidelijke krant.

Rendement blijft achter bij verwachtingen

Forse toename omzet bij TNO

DEN HAAG – De Nederlandse organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek, TNO, heeft over het jaar 1990 haar omzet met bijna twintig miljoen gulden weten te verhogen. Het saldo bleef beperkt tot een bescheiden bedrag van 0,9 miljoen gulden. Dit maakte de voorzitter van de raad van bestuur van TNO, ir. F. Mathijsen Gerst, gisteren bekend tijdens de presentatie van het jaarverslag over 1990. Ondanks de omzetverhoging blijft het resultaat volgens hem achter bij het door de organisatie noodzakelijk geachte financiële rendement van ongeveer tien miljoen gulden.

De omzet nam in het afgelopen jaar toe van 651,5 miljoen gulden in 1989 naar 670,4 miljoen gulden. Deze stijging is vooral te danken aan de toeneming van opdrachten in de particuliere sector en uit het buitenland. Deze namen met 4,9 procent toe tot een bedrag van 270 miljoen gulden. De buitenlandse opdrachten en bijdragen van internationale organisaties stegen zelfs met 17,9 procent tot een totaal van 67 miljoen gulden. De opdrachten van de rijksoverheid bleven in 1990 nagenoeg gelijk.

Mathijsen Gerst zei voorts dat het stroomlijnen van de organisatie, waarvoor vijf miljoen gulden is gereserveerd, leidt tot een verhoging van de kwaliteit en een beperkte vermindering van arbeidsplaatsen. De versterking van de marketing- en programmafunctie en de duidelijke keuzen die worden gemaakt inzake marktgebieden, hebben naar het zich laat aanzien al effecten. De exploitatie in het eerste halfjaar van 1991 gaf ten opzichte van het eerste halfjaar 1990 al een gunstig beeld te zien.

Met Europa 1992 voor de deur blijft TNO onverminderd veel aandacht geven aan haar internationale oriëntatie. De organisatie heeft samenwerkingsverbanden met grote onderzoekinstellingen in het buitenland.

Mathijsen Gerst toonde begrip voor de wens tot bezuiniging bij het ministerie van defensie. Wel zou hij het betreuren als, juist in een tijd dat de kwaliteit bij de krijgsmacht zo hoog in het vaandel staat, de onderzoekcapaciteit niet op peil zou worden gehouden en daardoor internationaal aanzien zou verliezen.

Ontwikkeling

Voor onderzoek naar duurzame ontwikkeling trekt TNO dit najaar een bedrag van twee miljoen uit. TNO is namelijk van mening dat in versneld tempo flink geïnvesteerd moet worden in onderzoek ten behoeve van duurzame ontwikkeling. De studies, die zullen worden uitgevoerd door deskundigen van binnen en buiten de onderzoekorganisatie, concentreren zich op het beheer van natuurlijke voorraden, de infrastructuur en duurzame ontwikkeling, de mens in de duurzame samenleving en de economie van de duurzame samenleving.

Uitbreiding Tulip toch in Nederland

DEN BOSCH – Tulip Computers gaat haar produktie uitbreiden in Nederland en niet in Ierland. Na zorgvuldige overwegingen is gekozen voor Den Bosch als vestigingsplaats van de nieuwe fabriek, die uiterlijk eind 1992 operatineel moet zijn en aan ongeveer 200 mensen werk gaat bieden. Met de bouw is een investering gemoeid van f 25 miljoen. Dit heeft Tulip gisteren bekendgemaakt.

In april vonden nog gesprekken plaats met het ministerie van economische zaken en van financiën over voorwaarden, waaronder Tulip in Nederland de produktie zou kunnen uitbreiden en niet in Ierland. Dat had onder meer te maken met het fiscale regiem van 35 procent waaronder Tulip hier valt en over subsisiemogeljkheden. In Ierland zou Tulip onder een tarief van 10 procent vallen, wat de onderneming per jaar ongeveer f 8 miljoen zou schelen.

Grote Britse order Boeing

LONDEN – De Britse luchtvaartmaatschappij British Airways (BA) heeft 15 vliegtuigen van het type 777 besteld bij de Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing en een optie genomen op nog eens vijftien van deze toestellen. Dat heeft BA woensdag bekendgemaakt. De order heeft een waarde van 2,2 miljard pond (f 7,3 miljard).

Boeing besloot vorig jaar oktober de 777 in produktie te nemen, nadat de Amerikaanse maatschappij United Airlines als eerste klant 34 toestellen had besteld en een optie op eenzelfde aantal had genomen. Kort daarop kwam een order binnen van de Japanse maatschappij All Nippon Airways voor vijftien toestellen.

Boeing hoopt met de tweemotorige 777 tegemoet te komen aan de behoefte die bestaat in het marktsegment tussen de 767-300 en de 747-400. Het aantal passagiers dat meekan, varieert, afhankelijk van de geleverde versie, van 300 tot 400.

Rotterdam wil bananen



● *De aan de Rotterdamse Merwehaven werkende fruit-stuwadoor Seaport Terminals wil proberen een aan de Eemshaven bij Delfzijl staande bananen-losinstallatie over te nemen. De installatie is nooit gebruikt. Als de aankoop doorgaat zal het fruitimportbedrijf Velleman en Tas vanaf begin 1992 de aanvoer van Turbana-bananen van Antwerpen naar de Merwehaven verleggen. Dat betekent elke week een schip met ongeveer 4000 ton Colombiaanse bananen. Wekelijks komt dat neer op 200.000 dozen, waarvan zo'n twintig procent voor de Nederlandse consument is bestemd. Tien jaar geleden raakte de Rotterdamse haven de bananenoverslag kwijt aan Antwerpen.*

IBM schrapt in Nederland 1000 banen

AMSTERDAM – Bij IBM Nederland moeten de komende drie jaar duizend banen van de 5600 banen verdwijnen. IBM heeft al eerder laten weten dat wereldwijd ongeveer 50.000 van de 365.000 banen moeten verdwijnen.

IBM heeft in zijn bestaansgeschiedenis, op enkel uitzonderingen na, nog nooit mensen hoeven te ontslaan. Ook bij deze reorganisatieronde handhaaft het bedrijf zijn 'full-employment-principe'. De banen verdwijnen dus door natuurlijk verloop, door vervroegde pensionering of door mensen die vrijwillig vertrekken een premie mee te geven. De afgelopen twee jaar is het personeelsbestand wereldwijd al met met zo'n 35.000 banen teruggebracht. In Nederland werden eerder al 400 banen opgeheven.

Net als de meeste computerproducenten maakt IBM momenteel een moeilijke tijd door. Concurrenten als Nixdorff en Wang maakten al eerder reorganisaties bekend. Het eerste halfjaar is de omzet van het concern met 8 procent teruggelopen tot 28,3 miljard dollar, terwijl de winst scherp daalde van 2,4 miljard naar 600 miljoen dollar.

Distributie

De distributie van IBM Nederland wordt met ingang van 1 januari 1992 overdragen aan Nedlloyd Districenters, een onderdeel van Nedlloyd. Dat hebben de twee ondernemingen gisteren in een gezamenlijke persverklaring bekendgemaakt.

Nedlloyd Districenters zal de distributie-activiteiten van IBM in een aparte dochteronderneming onderbrengen. Met het werk neemt Nedlloyd ook 110 medewerkers over van de in totaal 120 mensen, die IBM voor deze werkzaamheden in dienst heeft in vestigingen in Amsterdam, Halfweg, Haarlen en Hoofddorp. De resterende medewerkers zullen volgens een woordvoerder van IBM binnen het concern worden herplaatst.

Door mislukken staatsgreep in Sovjetunie

Dollar omlaag en beurzen fors hoger

AMSTERDAM – De berichten over het mislukken van de staatsgreep in de Sovjetunie heeft de financiële wereld opgelucht doen ademhalen. Op de wisselmarkten keerden de valutakoersen terug naar het niveau van voor de staatsgreep. De dollar zakte maandag in Amsterdam met vijf cent tot f 1,9770 en zat daarmee zelfs onder de laatste koers van voor de coup in de Sovjetunie. De slotkoers van dinsdag bedroeg f 2,0270.

Nu de ergste politieke spanningen zijn geweken hoeft de Amerikaanse munteenheid haar functie als toevluchtsoord niet langer te vervullen. Of de koers zich op het nu bereikte peil kan stabiliseren hangt af van de komende ontwikkelingen. De rentestand in de Verenigde Staten kan de overhand krijgen. In ieder geval was er gisteren op de wisselmarkten alweer sprake van speculatie op een verlaging van de Amerikaanse rentetarieven, hetgeen mede de dollarkoers naar beneden deed gaan.

De dollarkoers begon de handel gisteren al een cent lager dan de slotkoers van dinsdag. Gaande de dag, toen het steeds duidelijker werd dat de staatsgreep geen kans van slagen had, zakte de koers verder weg. Vooral toen Boris Jeltsin verklaarde dat het comité achter de staatsgreep uit Moskou probeerde weg te komen, werd de koersdaling duidelijk.

Een bijkomende factor die de daling van de dollarkoers teweeg bracht was de vermindering van de neerwaartse druk op de Duitse mark. De beleggers zijn door het wegebben van de spanningen in de Sovjetunie de Duitse munteenheid minder gaan wantrouwen. Dat had tot gevolg dat de aandacht op de wisselmarkten niet meer alleen uitging naar de dollar.

Beurzen

De Europese effectenbeurzen waren zonder uitzondering hoger door de jongste ontwikkelingen in de Sovjetunie. In Frankfurt steeg de DAX-index met 43,89 punten tot 1570,82 punten, waarmee de stijging 2,9 procent bedroeg. De sterke daling van het koersgemiddelde (9,4 procent) op maandag, toen de coup in de Sovjetunie werd gepleegd, is nu bijna voor de helft goedgemaakt.

Op de effectenbeurs van Londen was er sprake van een euforische stemming. De Financial Times-index van de honderd fondsen ging met 47,4 punten omhoog om te sluiten op 2601,9 punten. De gemiddelde stijging van de aandelenkoersen bedroeg daarmee 1,8 procent. Maandag zakte de beursindex met 80,5 punten, dinsdag steeg die met veertien punten.

Ook op de oliemarkt werd opgelucht ademgehaald. Aan het einde van de middag noteerde Brent-olie voor levering in september 19,60 dollar per vat (159 liter). Dinsdag bedroeg deze notering 20,40 dollar per vat. Maandag stegen de olieprijzen met ongeveer twee dollar per vat.

Staat verkoopt belang in KNSF toch maar niet

AMSTERDAM – De staat ziet af van de verkoop van zijn belang van 50 procent in KNSF (Koninklijke Nederlandsche Springstoffenfabrieken) aan een groep minderheidsaandeelhouders van dit concern. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van financiën gisteren bekendgemaakt.

Gevolg van dit alles is dat het kort geding dat de aandeelhouders tegen de directie van KNSF hadden aangespannen, inmiddels is afgeblazen. Dit kort geding zou vandaag door de president van de Amsterdamse rechtbank worden behandeld.

Volgens drs. J. Lintjer, directeur van het directoraat financieringen van het ministerie, konden partijen het niet eens worden over de prijs. „De kloof tussen de vraag- en biedprijs was te groot. Daar waren beide partijen het over eens". Lintjer meent dat de staat wel was gedwongen een hoge prijs voor haar belang te vragen. „Er waren teveel onzekerheden, onder andere ten aanzien van de bodemsanering en de ontwikkelingskosten van het terrein. Dan moet je een marge inbouwen". Ook het behoud van werkgelegenheid vormde volgens Lintjer een belangrijk motief.

Waren de staat en de minderheidsaandeelhouders het wel eens geworden, dan zou daarmee de werkgelegenheid voor 75 mensen, die de potentiële huurder van de terreinen en opstallen van de voormalige kruitfabroekormalige Muiden Chemie had gegarandeerd, komen te vervallen.

Bieder op het belang van de staat was een groep van twaalf minderheidsaandeelhouders, waaronder investeerder G.H. Lammarée. Gezamenlijk beschikten zij reeds over 15 procent van de KNSF-aandelen. Lamarée c.s. wilden door middel van het bod voorkomen dat de directie van KNSF een huurcontract met de Britse munitiefabriek Royal Ordnance zou ondertekenen. Royal Ordnance, een dochter van British Aerospace, wil de gebouwen en het terrein van Muiden Chemie de komende 25 jaar huren voor f 400.000 per jaar.

De groep beleggers had echter andere plannen. Zij wilden het terrein voor enkele tientallen miljoenen guldens verkopen aan een projectontwikkelaar.

Hoger

AMSTERDAM – De koersontwikkeling op de Amsterdamse effectenbeurs hield woensdagmiddag gelijke tred met de berichtgeving over de vlucht van de coup-leiders in de Sovjetunie. De koersverliezen van maandag smolten als sneeuw voor de zon en ook de CBS-stemmingsindex pakte in een paar uur tijd 1,5 punt op een hoogste stand van 91,6. Door winstnemingen sloot de index op 91,2, toch nog altijd 2,1 punten terreinwinst. De koersindex voegde 2,6 punt toe op 198.

Een hoekman sprak van „een nerveuze stemming". „Het was redelijk druk. Niet overdreven". De omzetten staafden dit stemmingsbeeld. In aandelen verwisselde voor f 808 miljoen van eigenaar, in obligaties voor ruim f 1 miljard.

Beursplein 5 liep daarmee aardig in de pas met de andere toonaangevende beurzen. Tokyo, nog niet op de hoogte van het mislukken van de coup, herstelde zich gemiddeld 1,7 procent. Frankfurt, dat al om 13.30 uur Nederlandse tijd sluit, pakte 2,9 procent terug en in Londen trokken de aandelenkoersen gemiddeld 1,8 procent aan. Ook Wall Street opende optimistisch.

In Amsterdam boekten 160 fondsen koerswinst tegen 36 verlies. DAF, die donderdagochtend halfjaarcijfers bekendmaakt, was f 1,10 hoger (5 procent) op f 22,70 een van de grootste stijgers. Ook Fokker lag f 1,60 (5,3 procent) hoger op f 32 gevraagd. Meest in trek bij de hoofdfondsen was, evenals op dinsdag, Philips, waarin 2,4 miljoen stukjes omgingen. Het elektronicafonds plakte f 1,70 (5 procent) aan het slot van dinsdag vast op f 35,70. Vast was eveneens KLM, die op f 30,10 vier procent (f 1,20) aantrok. Nedlloyd, waarvan donderdag eveneens halfjaarcijfers verschijnen, verbeterde f 1 op f 59.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,70	39,40
AEGON	114,10	116,00
Ahold	80,10	82,10
Akzo	117,80	120,50
Alrenta	184,40	184,60
Amev	48,30	48,70
Amro A. in F.	78,50	78,30
Bols	197,00	199,50
Borsumij W.	64,80	67,00
Bührm.Tet.	44,10	46,20
DAF	21,60	22,70
Dordt.Petr.	146,70	147,00
DSM	103,30	104,40
Elsevier	82,30	83,90
Fokker cert.	30,40	32,00
Gist-Broc. c.	34,20	34,60
HCS Techn.	3,00	2,90
Heineken	148,70	153,00
Hoogovens	57,20	58,70
Hunter Dougl.	76,50	77,20
Int.Müller	69,00	70,70
Int.Ned.Gr.	47,10	48,30
KLM	28,90	30,10
Kon.Ned.Pap.	50,90	51,90
Kon. Olie	158,20	157,90
Nedlloyd	58,00	59,00
Océ	54,40	55,50
Pakhoed Hold.	186,80	187,70
Philips	34,00	35,70
Polygram	37,90	38,50
Robeco	100,20	101,70
Rodamco	53,70	54,00
Rolinco	97,30	100,00
Rorento	67,30	67,50
Stork VMF	42,40	43,50
Unilever	155,10	157,60
Ver.Bezit VNU	71,00	73,00
Volmac Softw.	17,50	18,00
VOC	43,30e	44,00
Wessanen	82,70	84,20
Wolters-Kluwer	51,20	52,50

Avondkoersen Amsterdam

KLM 30,20-30,50 (30,10)
Kon.Olie 158,00-159,30 (157,90)
Philips 35,60-36,10f (35,70)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	47,50	46,00
Aegon div'91	120,00	-
ABN AmroHld.prf.	5,37	5,39
ACF-Holding	35,20	36,40
Ahrend Gr. c	144,00	144,00
Air Holland	7,00	7,00
Asd Opt. Tr.	11,20	12,20
Asd Rubber	3,50	3,60
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	114,20	115,50
Athlon Groep	44,50	44,20
Athlon Groep nr.c	44,00	43,00
Aut.Ind.R'dam	92,00a	91,00
BAM Groep	94,50	95,50
Batenburg	122,00	122,00
Beers	113,00	112,90
Begemann	159,00	160,50
Belindo	336,00	336,50
Berkel's P.	1,50	1,59
Blydenst.-Will.	41,00	43,60
Boer De, Kon.	231,00	225,00
Boer de Winkelbedr.	82,10	83,50
Boskalis W.	21,90	23,30
Boskalis pr	24,00	25,00
Braat Beheer	33,30	33,50
Breevast	9,80	9,90
Burgman-H.	3040,00	3040,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1000,00	1000,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	328,00	-
Content Beheer	24,50	24,50
Cred.LBN	29,30	29,80
Crown v.G.c	135,70	136,00
CSM	79,00	80,50
CSM nrc	79,80	81,00
Delft Instrum.	23,30	23,30
Desseaux	41,70	42,00
Dorp-Groep	42,00	44,00
Econosto	27,80	27,70
EMBA	203,00	-
Eriks hold.	83,00	83,50
Flexovit Int.	70,00	71,00
Frans Maas c.	70,00	73,00
Gamma Holding	92,00	94,00
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	29,60	29,60
Geveke	42,00	42,50
Giessen-de N.	118,00	118,00
Goudsmit	45,20	45,70
Grasso's Kon.	86,00	89,90
Grolsch	173,00	177,00
GTI-Holding	195,00	195,00
Hagemeyer	118,50	119,50
HAL Trust B	14,75	14,70
HAL Trust Unit	14,75	14,75
H.B.G.	212,50	219,50
Heineken Hld.	131,50	133,50
Hoek's Mach.	225,00	225,00
Holl.Sea S.	0,71	0,72
Holl. Kloos	445,00	445,00
Hoop Eff.bk.	7,20	7,30
Hunter D.pr.	2,75	-
IHC Caland	58,50	59,70
Infotheek	7,40	7,60
Kas-Ass.	36,80	37,10
Kempen & Co	9,20	9,50
kondor wessels	34,00	35,50
KBB	79,50	81,30
Kon. Sphinx	49,50	50,00
Koppelpoort H.	405,00	405,00
Krasnapolsky	209,00	209,00
Landré & Gl.	49,10	49,10
Macintosh	43,80	44,60
Maxwell Petr.H.	123,00	124,00
Medicopharma	27,70	28,50
Moeara Enim	1270,00	1300,00
M.Enim OB-cert	16500,00	16700,00
Moolen Hold.	37,20	37,60
Mulder Bosk.	53,00	-
Multihouse	5,50	6,20
Mynbouwk. W.	379,00	379,00
Naeff	475,00	-
NAGRON	54,50	54,00
NIB	551,00	553,00
NBM-Amstelland	11,80	12,00
NEDAP	389,00	388,50
NKF Hold.cert.	241,00	242,00
Ned.Part.Mij	49,30	48,80
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	28,50	26,70
Nutricia gb	135,00b	142,80
Nutricia vb	141,00b	146,00
Nijv.t.Cate	83,40	90,00
Omnium Europe	9,00	9,50b
Orco Bank c.	74,80	74,50
OTRA	289,00	299,00
Palthe	66,50	66,20
Pirelli Tyre	22,20	23,50
Polynorm	124,00	127,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
Randstad	44,00	44,50
Ravast	38,20	38,00
Reesink	73,50	75,00
Samas Groep	52,00	53,50
Sarakreek	16,40	16,30
Schuitema	1560,00	1555,00
Schuttersveld	54,00	56,50
Smit Intern.	57,00	57,20
St.Bankiers c.	17,00	16,90
Stad Rotterdam c	37,20	39,00
Telegraaf De	83,50	87,50
Textielgr Twente	89,00	90,00
Tulip Comp.	23,00	24,50
Tw.Kabel Hold	113,00	115,00e
Ubbink	80,00	80,00
Union Fiets.	69,00	69,00
Un.Dutch Group	3,40	3,40
Ver.Glas	420,00	418,00
Verto	47,00	46,90
Volker Stev.	66,00	67,50
Vredestein	13,20	13,20
VRG-Groep	53,30	55,20
Wegener Tyl	248,00b	252,00
West Invest	22,50	23,00
West Inv. wb.	90,70	91,00
Wolters Kluwer	205,00	210,00
Wyers	38,00	36,80

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	33,00	33,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	74,70	76,00
ABN Beleg.f.	58,10	60,80
ABN Amro L.F.	157,20	157,20
ABN Amro Obl.	166,90	167,00
ALBEFO	49,80	50,00
Aldollar BF $	24,20	24,20
Alg.Fondsenb.	221,00	223,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,30	-
America Fund	345,00	349,00
Amro Eur.F.	70,00	70,60
Amro Far E.F.	57,30	58,10
Amro Neth.F.	75,00	76,00
Amro N.Am.F.	72,90	72,40
Amvabel	79,50	79,00
AsianTigersFd	59,80	60,30
AsianSelFund	53,20	55,60
Austro Hung.F.	5,65	4,50
Bemco Austr.	55,00	54,50
Bever Belegg.	3,40	3,50
CLN Obl.Div.Fonds	105,00	105,00
CLN Obl.Waardef.	105,30	105,30
Delta Lloyd	42,00	42,90
DP Am. Gr.F.	33,50	34,00
Dp Energy.Res.	40,00	-
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,40	63,40
Envir.Gr.Fnd	52,20	52,20
Esmeralda part	35,80	36,60b
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	100,00	100,30
EGF Investm.	154,00	154,00
EMS.Inc.Fund	100,00	100,30
EOE DuStInF.	287,00	287,00
EurGrFund	59,00	59,50
Euro Spain Fd	6,50	-
FarEastSelFund	59,00	59,00
Gim Global	52,60	52,60
Groeigarant	1,53	1,54
Holland Fund	70,00	71,00
Holl.Eur.Fund	48,00	48,00
Holl.Obl.Fonds	123,00	123,00
Holl.Pac.F.	105,50	107,00
Innovest	90,00	88,00
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt500	34,50	35,00
Intereffekt wt	138,00	142,00
Investa part	70,00	72,00
IS Himal. F.$	6,50	-
Jade Fonds	164,40	165,50b
Japan Fund	18,60	19,00
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	6,00	-
Mees Obl.Div.Fonds	112,00	111,80
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	11,00	11,50
Mondibel	75,20	75,10
Nat.Res.Fund	1350,00	1350,00
Nedufo A	113,50	113,50a
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	40,50	40,80
NMB Global F.	46,30	46,60
NMB Oblig.F.	34,00	34,00
NMB Rente F.	112,60	112,70
NMB Vast Goed	37,00	36,90
New Asia Fund	5,50	-
Nomura Warr.Fund	1,70	1,85
Obam. Belegg.	238,50	241,80
OAMF Rentef.	12,40	12,40
Pac.Dimens.	91,30	95,00
Pac.Prop.Sec.f.	32,00	32,40
Pierson Rente	108,20	108,70
Postb.Belegg.f.	55,80	55,80
Postb.Vermogensgroei	51,80	51,80
Prosp.Int.High.Income	3,90	-
RG Divirent	50,30	50,30
Rentalent Bel.	140,80	141,00
Rentotaal NV	34,10	34,00
RG Florente	109,70	109,70
RG SP Groen	51,80	52,20
RG SP Blauw	48,60	-
RG SP Geel	46,30	46,30
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,00	72,00
Sci/Tech	15,50	15,50
Technology F.	19,90	19,90
Tokyo Pac. H.	204,00	204,00
Trans Eur.F.	78,20	79,50
Transpac.F.Yen	342,00	340,00
Uni-Invest	23,00	23,00
Unico Inv.F.	80,20	80,80
Unifonds	30,40	31,20
VWN	64,20	64,30
Vast Ned	105,30	105,70
Venture F.N.	6,50	7,50b
VIB NV	63,50	63,30
VSB Mix Fund	50,90	51,00
VSB Rente F.	105,20	105,20
WBO Int.	69,50	69,50
Wereldhave NV	138,00	138,50
Yen Value Fund	86,30	86,30
ZOM Florida $	46,90	46,80

Parallelmarkt

Alanheri	30,50	30,70
ABF	102,50	102,50
Berghuizer	49,00	50,30
Besouw Van c.	64,20	64,20
Biogrond Bel.	10,40	10,45
Comm.Obl.F.1	97,20	97,20
Comm.Obl.F.2	99,60	99,70
Comm.Obl.F.3	95,60	95,60
De Drie Electr.	17,20	17,00
DeltaLlVast	54,00	54,00
DeltaLl.dlr	67,40	67,00
DeltaLlEcu	57,40	57,50
DeltaLlMix	58,50	58,70
DeltaLlRente	54,40	54,50
	-	-
Dico Intern.	91,20	91,50
DOCdata	5,80	6,30
D.T.O.T	48,30	48,30
Ehco-KLM Kl.	43,70	43,70
E&L Belegg.1	63,80	64,30
E&L Belegg.2	69,80	70,00
E&L Belegg.3	103,55	103,55
E&L Belegg.4	73,90	74,10
Free Rec.Sh.	32,00	32,30
Gaia Hedge I	110,17	-
Geld.Pap.c.	74,20	77,50
German City E.	51,70	51,80
Gouda Vuurv c	80,20	81,00
Groenendijk	45,20	46,00
Grontmij c.	230,00	230,00
HCA Holding	53,70	54,20
Helvoet Holding	43,70	43,70
Hes Beheer	42,50	43,00
Highl.Devel.	44,00a	38,00a
Homburg cert	2,45	2,45f
Interview Eur.	5,20	4,80
Kühne+Heitz	49,00	51,00
LCI Comp.Gr.	7,80	7,90e
Melle	440,00	435,00
Nedcon Groep	37,50	38,50
Nedschroef	91,50	93,00
Neways Elec.	8,00	8,10
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	4,20	4,40
Pan Pacific	6,00	6,00
Pie Med.	6,90	6,90
Simac Tech.	13,00	14,30
Sligro Beh.	49,50	49,00
VHS Onr. Goed	4,90	4,70
Vilenzo	37,50	38,50
Welna	221,00	221,00
Weweler	35,10	36,10

Wall Street

	20/08	21/08
allied signal	37 3/8	37 7/8
amer.brands	42 5/8	44
amer.tel.tel	38 1/4	39
amoco corp	51 1/4	51 3/4
asarco inc.	23 7/8	24 1/2
bethl. steel	16 1/2	17 3/8
boeing co	45 7/8	48 1/8
can.pacific	17 3/8	-
chevron	70	70 1/2
chiquita	44 5/8	46 3/4
chrysler	11 1/4	11 3/4
citicorp	14 3/4	15
cons.edison	25	25 1/2
digit.equipm.	59 3/4	62 3/4
dupont nemours	46 7/8	48 5/8
eastman kodak	42	43 5/8
exxon corp	57 1/2	58 1/4
ford motor	29 1/2	31
gen. electric	70 1/2	72 3/4
gen. motors	35 1/4	37 1/4
goodyear	34 5/8	36 7/8
hewlett-pack.	49 7/8	51 5/8
int. bus.mach.	95 3/4	95 1/8
int. tel.tel.	57 5/8	59 1/4
klm airlines	14 1/4	15 1/4
mcdonnell	55 1/2	53 1/2
merck co.	122 3/4	126 1/4
mobil oil	67	67 1/8
penn central	25 3/4	26
philips	16 3/4	18 1/2
primerica	32 1/4	33 5/8
royal dutch	78 1/2	81 1/4
sears roebuck	40 3/4	42 3/8
sfe-south.pac.	9	9 5/8
texaco inc.	62 1/2	63
united techn.	44 5/8	48
westinghouse	22 5/8	23 1/4
whitman corp	13	13 1/4
woolworth	28 3/8	29 3/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,950	2,070
austr.dollar	1,50	1,62
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,700	1,820
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,18	3,43
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,55	34,30
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	142,00	148,00
joeg.din.t/m 100	--	06,50
noorse kroon (100)	27,30	29,80
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse pond (100)	0,0400	0,0550
zweedse kr. (100)	29,50	32,00
zwits.fr. (100)	127,75	132,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,99445-1,99695
antill.gulden	1,1000-1,1300
austr.dollar	1,5566-1,5666
belg.frank (100)	5,4745-5,4795
canad.dollar	1,74425-1,74675
deense kroon (100)	29,130-29,180
duitse mark (100)	112,6300-112,6800
engelse pond	3,3135-3,3185
franse frank (100)	33,170-33,220
griekse dr. (100)	0,9720-1,0720
hongk.dollar (100)	25,4750-25,7250
ierse pond	3,0105-3,0205
ital.lire (10.000)	15,075-15,125
jap.yen (10.000)	145,730-145,830
nwzeel.dollar	1,1425-1,1525
noorse kroon (100)	28,840-28,890
oostenr.sch. (100)	16,0060-16,0160
saudi ar.ryal (100)	53,0750-53,3250
spaanse pes. (100)	1,8020-1,8120
surin.gulden	1,0980-1,1380
zweedse kr. (100)	31,005-31,055
zwits.frank (100)	129,735-129,785
e.c.u.	2,3115-2,3165

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	195,40	198,00
id excl.kon.olie	178,40	182,30
internationals	207,10	208,50
lokale ondernem.	184,20	188,00
id financieel	129,20	131,80
id niet-financ.	237,30	242,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	274,40	278,00
id excl.kon.olie	237,60	242,90
internationals	302,10	304,20
lokale ondernem.	244,70	249,70
id financieel	185,40	189,10
id niet-financ.	300,50	306,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	1,20	
internation	86,00	88,10
lokaal	89,40	91,30
fin.instell	86,50	88,00
niet-financ	90,10	92,10
industrie	99,50	101,70
transp/opsl.	95,30	97,20

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur Goud 22,550-23,150, vorige 22,970-23,570 bewerkt 24,750 laten, vorige 25,170 laten. Zilver 215-285, vorige 220-290 bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3001,79
+88,10

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	40,00	371	0,40	0,50
abn amro	c jan	40,00	265	0,90	1,10
aegn	c okt	120,00	334	1,30a	1,40
akzo	c okt	120,00	764	2,50	3,60
akzo	p okt	120,00	412	3,40	1,90
daf	c okt	22,50	337	1,20	1,50
daf	p okt	20,00	457	0,60	0,70
daf	p okt	22,50	298	1,50	1,50
dsm	c jan	95,00	250	11,50	12,70
eoe	c sep	270,00	516	4,50	7,90
eoe	c sep	275,00	2434	2,60	4,80
eoe	c sep	280,00	2490	1,50	2,60
eoe	c sep	285,00	654	0,70	1,20
eoe	c okt	275,00	740	5,00	7,20
eoe	c okt	280,00	262	3,10	5,00
eoe	p sep	260,00	334	1,60	0,50
eoe	p sep	265,00	276	3,00	1,00
eoe	p sep	270,00	1093	5,30	2,00
eoe	p sep	275,00	1971	8,00	3,70
eoe	p sep	280,00	936	12,00b	6,60
eoe	p okt	250,00	242	1,80	0,70
eoe	p okt	265,00	919	4,50	2,20
eoe	p okt	270,00	1409	6,60	3,70
eoe	p jan	270,00	3136	9,30	5,80b
eoe	p jan	280,00	262	14,50	10,40
hoog	p okt	55,00	255	1,30	1,00
hoog	p okt	60,00	254	3,60	2,90
ing	c jan	47,50	314	2,80a	3,20
nedl	c okt	60,00	573	3,40	3,80
nedl	p okt	55,00	430	2,00	2,00
nlc	p nov	97,00	500	0,75a	0,55
oof	c nov	89,00	300	0,45a	0,45
phil	c okt	30,00	460	4,60	6,00
phil	c okt	32,50	630	2,50	3,70
phil	c okt	35,00	2268	1,10	1,80
phil	c jan	32,50	332	3,50	4,40
phil	c jan	35,00	1048	2,20	2,80
phil	c jan	37,50	671	1,00	1,50
phil	c o93	30,00	1487	8,30	9,20
phil	c o94	45,00	317	3,40	3,80b
phil	c o95	20,00	263	16,80	17,80a
phil	p okt	35,00	402	1,60	0,80
phil	p okt	37,50	321	3,80a	2,10
phil	p o95	20,00	4050	0,80	0,70
olie	c okt	160,00	464	2,30	2,20
olie	c okt	170,00	241	0,40	0,40
top5	c sep	530,00	296	5,90a	9,50b
top5	c sep	540,00	418	3,00	5,00a
unil	c okt	160,00	276	2,60	3,60
unil	p okt	150,00	243	1,30	0,70

a = laten g = bieden + ex-div.
b = bieden h = laten + ex-div.
c = ex-claim k = gedaan + h
d = ex-dividend l = gedaan + g
e = gedaan + bieden vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten sk = slotkoers gisteren

Debetz

Let op: 1 kop koffie voor DM 0,50

Hier gebeurt wat!
Stapelbedcombinatie voor dag en nacht plezier. Overdag stoeien en 's nachts dromen. In massief grenen. Incl. lattenbodem, beveiliging en gordijn.
Ligoppervlak 90x200 cm
(zonder lijst, beddegoed, decoraties en schrijfplateau)

444.-

Bijpassend schrijfplateau, 85x85 cm

119.-

Afhaalprijzen!

Alle prijzen in DM

AFHAALPRIJZEN

2-zits slaapbank
Blinde lijsten van gebeitst essehout, bekleding van slijtvaste katoen, incl. lattenbodem.
Ligoppervlak 128/195 cm

449.-

Halogeen kabelsysteem
bestaande uit:
3 halogeenlampen, 20 Watt
1 transformator, 60 VA
10 m geïsoleerde spankabel
1 montageset

79.-

Kartonnen speelhuis

19.-

2-zits slaapbank, katoenen bekleding, incl. lattenbodem. Ligoppervlak 128/190

498.-

Let op:
alle grensformaliteiten worden geheel door ons verzorgd ... en ... 4,5% BTW-verschil krijgt u van ons
KADO

Plafondventilator
zwart of wit

69.-

Set placemats
kleurrijk gesorteerd

1.50

Vruchten-pers
verchroomd

69.-

Terracotta-pottenserie
voor gebruik met binnenpot, wit
16 cm Ø
tot 38 cm Ø v.a.

15.-

met de hand beschilderd v.a.

17.50

575.-

Schuifdeurkast
3-drs., lamellen front, massief grenen
150 x 218 x 60 cm

Alu-jaloezieën
breedte vanaf 80 cm
lengte 175 cm vanaf

35.-

BIJ MÖBEL DEBETZ VINDT U VRIJWEL ALLE EUROPESE TOPMERKEN OP MEUBELGEBIED O.A.

hülsta · ALNO · himolla · W. SCHILLIG INTERNATIONAL ART · DA · DALL'AGNESE · nobilia international · hülsta · SieMatic · witnova WOHN DESIGN · Natuzzi · COLLECTION FORUM ROLF BENZ · CREATION ROLF BENZ

Hochregallager

Haus 3:

Haus 2:

Haus I:

Debetz-Möbelwelt

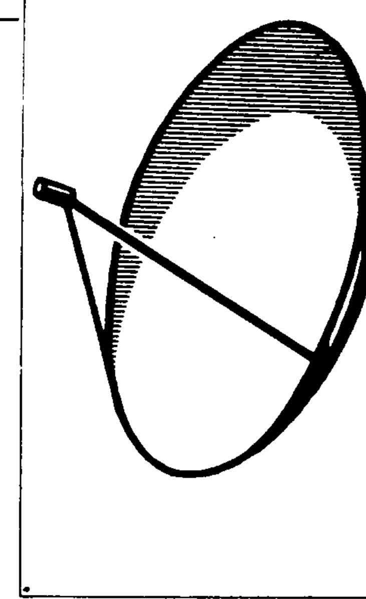
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 20.30 UUR

Debetz

Koopcentrum

P Hunderte Parkplätze direkt vor den Häusern

Meubelen - Tapijten - Lampen - Boetiek - Bistro - Buromeubelen - Trendshop - Beddegoed - Reisburo



Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Vrouw zijn. Magazine voor de vrouw.
15.55 Gospel Holland. Live. Met o.a. Albino Montisci en Marcel MacArthur.
16.20 De wereld van de Gibsons.
16.43 Ceddie. Tekenfilmserie.
17.06 Dunne Dirk en Dikke Dorus. Kinderprogramma.
17.08 Het gebeurde in ... Utrecht, getekend verhaal.
17.30 ●● Journaal.
17.35 Op vleugels van de wind. Reportage. Vanuit de Indische Oceaan vaart de Aspasia Alpha temidden van olietankers en vrachtschepen naar het Suez-kanaal. Hierna gaat het schip na twee en een half jaar terug naar Mallorca. Afl.8: Het laatste loodje.
18.20 Highlight. Maandelijks portret. Vandaag: Albino Montisci. Herh.
18.48 Muziek.
19.00 ●● Journaal.
19.20 Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Een apestreek. Donna Chen komt een tijdje terug naar Vancouver Aqarium en ze doet een verontrustende ontdekking: iemand heeft een aapje met een besmettelijke ziekte gevangen.
19.45 Haaien. Duitse natuurfilm over haaien. Voor veel mensen blijft de haai iets bedreigends inhouden, maar het gedrag van de sierlijke rover heeft meer aspecten dan jagen alleen.
20.30 Dokter video. Reportage over het gebruik van videospelletjes bij de behandeling van leerproblemen bij kinderen.
20.55 The Soul Children of Chicago. Reportage over dit zwarte koor o.l.v. Walt Whitman bestaande uit 130 straatjongeren.
21.20 Tijdsein 2. Actualiteiten.
21.50 Warrior of Kosovo. Documentaire over de Albanese Igballe Rugova en de situatie in Kosovo.
22.20 Midlife. Informatie voor veertigers over levensvragen.
23.10-23.10 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●● Journaal.
17.35 Crazy crow. Tekenfilmserie.
17.40 Bouli. Franse tekenfilmserie. Afl.: De schat. Herh.
17.45 Club Veronica. Jongerenmagazine. Met vandaag aandacht voor Exis, een overkoepelende organisatie die voor jongeren werkvakanties in het buitenland regelt. Drie jongeren vertellen over hun ervaringen op Camp America, een Kibboets en het werken als kanoleraar in Frankrijk. Daarnaast aandacht voor Solexraces, free-styleskiën, schansspringen en balletskiën in Oppau.
18.10 ●● Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 Empty Nest. Comedyserie. Afl.: De pechclown. Carols nieuwe vriend, de voormalige clown Avery, heeft het na zijn ontslag moeilijk gehad, maar nu hij een bestseller heeft geschreven en een relatie heeft met Carol, gaat alles stukken beter. Het is echter verveIend dat hij steeds lichamelijk kwalen heeft, maar op deze manier houdt hij wel de aandacht van Carol op zich gericht.
19.25 Veronica film & video. Film- en videonieuws Vanavond aandacht voor 'Oscar', 'Point Break'en 'Life Stinks'.
20.00 (TT+●●) Journaal.
20.27 (TT) Run the gauntlet. Sportspektakel vanuit het Zwitserse Veysonnaz. Herh.
21.20 The best of Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een tafel voor 4. Peggy's oom is overleden en de Bundy's overleggen hoe zij hun erfenis het beste kunnen uitgeven.
21.50 ●● Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine gepresenteerd door Hans Emans en Elsemieke Havinga..
22.20 The gangster chronicles. Misdaadserie. Afl.: 9. Herh.
23.05-23.55 (TT) Voyager. Documentaireserie. Afl.9. Vandaag aandacht voor de kunst van Israël.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 ●● Journaal.
19.15 Sesamstraat.
19.33 Studio sport.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Goa, de gouden stad. Portret van deze stad aan de Westkust van India.
20.51 De kandidaten. Eindexamenfilm van de Nederlandse filmacademie van Idse Grotenhuis.
21.12 Zomerjazz bij de NOS.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie.
23.00 PC privé. Voorlichting over deze nieuwe cursus.
23.10-23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Montgomery Clift in 'Filmportret'. (België/TV 1 - 23.00 uur)*

RTL 4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap. Herh.
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 Out of this world. Amerikaanse jeugdserie (slot). Herh.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 As the world turns. Familiefeuilleton.
09.55 Channel E. Educatief programma.
10.25 RTL4 text.
14.20 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.10 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.05 RTL4 weer.
17.10 Loveboat. Amerikaanse serie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 My two dads. Amerikaanse comedyserie.
18.50 Scrabble.
19.00 Prijzenslag.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Rad van fortuin.
20.30 Soundmix show. Presentatie: Henny Huisman.
21.50 RTL4 weer.
21.55 Mother and daughter - the loving war. Amerikaanse speelfilm uit 1980.
23.40 RTL4 laatste nieuws.
23.55 Autosport journaal.
00.10 21 Jump Street. Canadese serie. Afl.: 'Mike's P.O.V.'.
01.00 Soap. Amerikaanse comedyserie.
01.25 Kojak. Amerikaanse politieserie. Afl. 'Deadly Innocence', De dood van een drugsexpertopent een inmiddels gesloten zaak.
02.15 Gaan met die banaan. Showprogramma.
03.00 RTL4 text.

België/ TV1

17.25 Nieuwskrant.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl.297.
17.55 Hallo.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.174.
18.05 Samson.
18.10 De geheimzinnige steden van goud. 39-delige Japanse serie. Afl.22.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl.234.
18.58 Buren. Australische serie. Afl.659.
19.22 Mededelingen.
19.24 Sla je slag. Spelprogramma.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Matlock. Amerikaanse serie. Afl.: Vendetta. Met: Andy Griffith. Matlocks medewerkers worden gegijzeld door de gestoorde broer van een zijn cliënten.
20.50 De kolderbrigade. 7-delige serie. Afl.6: De brief. Met: Romain Deconinck, Ivonne Delcour, Gaston Berghmans e.a.
21.25 Panorama: Het beest onder het kanaal. Documentaire.
22.25 Vakantievlinder. Toeristische informatie.
22.35 Kunst-zaken.
22.40 Vandaag en Sport. Aansl. Kwislijn.
23.00 Filmportret: Montgomery Clift.
00.20-00.25 Coda. Drie volksliederen, Bartok.

België/ TV2

19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Document: Ik was een smokkelaar, historische documentaire over de smokkel aan de Frans-Belgische en de Nederlands-Belgische grens in de periode 1930-1970.
20.50-21.35 Architecten in Europa, serie portretten van architecten en hun werk. Vandaag: De Deense architect Henning Larsen.

België/ RTBF 1

13.50 Vacaturebank. **14.10** Beate Klarsfeld. Tv-film.**15.50** Talkie-walkie. Serie.**16.40** Souvenirs. Souvenirs. Aansl.: L'écran des vacances, kinderprogramma. **17.30** Clip à la une. **17.35** Rick Hunter. Inspecteur Choc. Amerikaanse serie. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.35** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journaal.**20.05** Autant savoir. Actueel magazine. **20.30** Les bois noirs. Franse speelfilm uit 1989 van Jacques Deray. Met: Béatrice Dalle, Philippe Volter, Stéphane Freiss e.a. Gustave vindt op straat een dagboek, dat blijkt toe te behoren aan Violette. Hij leest het en wordt op slag verliefd. Violetta accepteert zijn huwelijksaanzoek en laat zich meevoeren als in een droom... **22.25** Fenetre sur court. Serie korte Belgische films. **23.15-23.40** Weerbericht. Nieuws.

België/ Télé 21

19.00 Le jeu de dictionnaires. Spelprogramma. **19.30** Journaal. **20.00** Les cancers professionnels en Europe. Documentaire. **21.00** Livres parcours: en Flamand dans le texte. Literair magazine. **21.30** Nieuws. **22.00** Coup de film. **22.20-23.30** Prick up your ears. Engelse speelfilm uit 1987. Met: Gary Oldman, Alfred Molina, Vanessa Redgrave e.a. 9 augustus 1967. Peggy Ramsay gaat samen met de politie een Londens appartement binnen. Daar ziet zij Joe Orton en zijn vriend Kenneth Halliwell dood liggen. De mannen leefden al sinds 16 jaar samen en de vraag is hoe het zover kon komen.

TV 5

16.05 Nieuws. **16.20**40 Degrés à l'ombre. **18.30**Cursus Frans. **18.45**Le jeu des dictionnaires. **19.00**Nieuws. **19.20**Clin d'oeil. **19.30**Nieuws. **20.00**Strip tease. Gevarieerd Belgisch magazine. **21.00**Nieuws. **21.35**Carnet de route. Magazine. **23.00**Nieuws. **23.15-00.15**Archives musicales.

RAI UNO

07.30 C'era una volta. **08.25** Dimensione oceano. **09.15** Il vestito nuovo dell'imperatore. **10.10** L'uomo di Bronzo. Film. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al biglietto estate. **12.30** La signora in giallo. Telefilm. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di... **14.00** Servizio in camera. Film. **15.30** Big estate. **17.00** La straordinaria storia dell'Italia ,,ricchi e poveri nel seicento. **17.55** Viareggio. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Giochi senza frontiere, spettacolo. **22.45** Telegioranle. **23.00** Il concerto di Pompei. **24.00** TG1 notte che tempo fa. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **00.50** Il fattore umano. Film.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Around the world with Willy Fog. **10.35** (TT) Hartbeat. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays.**11.25** Celebrity double dare. **11.50** The O-Zone. **12.00** Nieuws. **12.05** Junior pot black. **12.30** Living on the land. **12.55** The history man. **13.00** Nieuws. **13.05** The garden party. **14.00** Nieuws. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** A Summer journey. **15.20** ■ Hotel Sahara. **16.55** Tom and Jerry. **17.10** Rupert. **17.15** The all new Popeye show. **17.35** Alfonso Bonzo. **18.00** Newsround. **18.05** Record breakers. **18.35** (TT) Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** (TT) EastEnders. **21.00** (TT) Some mothers do 'ave 'em. **21.30** (TT) The Lisa Maxwell Show. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT) Out of the blue. **23.50** Capital news. **00.35** James Taylor in concert. **01.40-01.45** Weerbericht.

BBC 2

07.45-08.15 Open university. **09.00** Nieuws. **09.15** Return of the Aces. Oorlogsveteranen. Herh. **09.45** Past and present preserved Delto expo. Reportage over de Nederlandse Deltaplan. Herh. **10.00** Seventy summers: The story of a farm. Afl.: Today. Herh **10.30** Lassie: The miracle. Amerikaanse speelfilm van Dick Moder en Jack B. Lively. **11.45** Holiday outings. Afl.: Butlins. Reportage. **11.50** Cricket: Engeland-Sri Lanka. Rechtstreekse uitzending. **14.05** Master craftsmen. Afl.: The furniture maker. Reportage. Herh. **14.20** Greenclaws. Kinderprogramma. Herh. **14.35** Cricket. Vervolg. **19.40** (TT) War babes. **20.30** Business matters. Zakenmagazine. **21.00** On the line. Sportmagazine. **21.30** A year with Fred. Vandaag: The price of steam. Herh. **22.00** The travel show. Gevarieerd reismagazine. **22.30** (TT) Under the sun. Serie. Afl.: Wodaabe - Herdsmen of the sun, reportage over de nomaden in de zuidelijke Sahara. **23.20** Voices from the doll's house. Vandaag: Sybil the girl guide. Herh. **23.30** Newsnight. Actualiteiten. **00.15** Cricket: Engeland-Sri Lanka. Samenvatting. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.10** Weekend outlook, programma-overzicht van de Open university.

Sportnet

08.00 Wildwatervaren. **08.30** Autosport. **09.00** Windsurf magazine. **10.00** Golf. **11.00** Pro surfen. **11.30** Skien. **12.00** World snooker classics. **14.00** Major league honkbal. **16.00** Golf. **18.00** Stock-car races. **19.00** Autosport. **20.00** Formule 3000. **21.00** Argentijns voetbal. **22.00** Golf. **23.00** Rugby. **00.00** Golf.

Eurosport

14.00IJshockey preolympics. Herh. **16.00**Trans world sport. **17.00**E.K. zwemmen Athene. Live. **18.30**Duiken. **19.00**Motorsport. **19.30**Eurosport nieuws. **20.00**Paardesport. **21.00**-Mountainbike. **21.30**Fun Tariffa. Herh. **22.00**E.K. zwemmen. **23.30-24.00**Eurosport nieuws.

Super Channel

06.30 Victory with Morris Cerullo. **07.00**Nieuws. **07.10**The mix.**09.00**The kids hour.**10.00**The mix. Videoclips. **12.30**The Unesco files. **13.00**Japanese business today. Economisch magazine. **13.30**The mix. **16.00**The kids hour. **17.00**On the air. **19.00**The mix special. **20.00**Focus. **20.25**Supersports news. **20.30**The mix. **21.00**The 80's relived. **22.00**Nieuws. **22.10**Salome where she danced. **00.20**Nieuws. **00.30**The 80's relived. **01.30**The mix special. **02.30**The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00**At the movies. **10.30**Paul King. **15.00**Afternoon mix. **17.00**Report. **17.15**News at night. **17.30**Greatest hits. **18.30**Prime. **19.30**Dial MTV. **20.00**Ray Cokes. **22.30**At the movies. **23.00**Ray Cokes. **23.30**Report. **23.45**News at night. **00.00**Greatest hits. **01.00**Kristiane Backer. **03.00-07.00**Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45**CNN Newsroom. **12.30**CNN Market watch. **13.30**-Business day. **15.00**Larry King. **16.00**World day. **18.00**Crossfire. **19.00**World news. **20.00**World business tonight. **21.00**The international hour. **22.00**World news. **23.00**World business tonight. **23.30**Showbiz today. **00.00**The world today. **01.00**Moneyline. **01.30**Crossfire. **02.00**Prime news. **03.00**Larry King. **05.00**Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Ochtendprogramma heute.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie.
09.45 Gymnastiek. Afl.6.
10.00 Heute.
10.03 Gott und die Welt: ... der werfe den ersten Stein.
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 heute.
11.03 Calafati Joe. Der Typ vom Prater. Duitse serie.
11.55 ●● Spass mit Grit. Amusementsprogramma. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Middagprogramma. Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Kinderserie.
14.30 Meine Familie...und andere Tiere. Engelse jeugdserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Backstage.
15.30 Die Schrott-Marie aus Schwabing. Portret van de beheerster van de stedelijke vuilnisbelt in München, Maria Moosbauer.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich - Termin in Berlin. Talkshow.
16.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 Der Doktor und das liebe Vieh. Engelse serie.
17.10 Punktum. Overdenking.
17.15 Tagesschau.
17.20 ARD-Sport extra: EK Zwemmen finales voor dames en heren.
18.00 ARD-Sport vervolg.
18.35 Hier und Heute.
18.45-19.20 Hafendetektiv. Serie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Komm auf das Schiff meiner Träume... Vom Leben unter Kreuzfahrern.
20.56 Tagesthemen-Telegramm.
20.57 Der 7. Sinn. Verkeerstip.
21.00 Die Männer vom K3. Duitse serie. Afl.: Schützenfest. Herh.
22.30 Tagesthemen. actualiteiten.
23.00 Mozart-Trilogie von Peter Sellars: ●● Cosi fan tutte, 2-delige opera van Mozart geregisseerd door Peter Sellars.
00.40 Tagesschau.
00.45-00.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00-13.45 Gezamenlijk ochtendprogramma van ARD/ZDF.
13.45 ●● Junge Talente - Stars von Morgen. Muziekprogramma waarin de winnaars van het Duitse zangfestival worden gepresenteerd.
14.30 Entdecken sie das Hoch-Montafon. Natuurdocumentaire.
14.40 ●● Die stillen Stars. Serie portretten van Nobelprijswinnaars. Vandaag: De medicus Bernard Katz.
15.10 Georg Thomallas Geschichten. Serie verhalen. Afl.6.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Wie Maja den Termiten hilft.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Pfiffikus. Gevarieerd programma.
17.00 Heute. Aansl. Aus den Ländern.
17.15 ●● Tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.50 Zwei Münchner in Hamburg. Duitse serie. Afl.: Banküberfall. Met: Uschi Glas, Elmar Wepper, Florian Stubenvoll e.a.
18.25 Zwei Münchner in Hamburg. Vervolg. Aansl: Programma-overzicht. (VPS 18.50)
19.00 heute.
19.30 Der grosse Preiss. Quiz waarin aandacht voor de actie Sorgenkind. Presentatie: Wim Thoelke.
20.50 Die grosse Hilfe. Overzicht van de actie Sorgenkind.
21.00 Von Piraten, Ponys und Computern, reportages over kinderen en hun toekomstdromen. Presentatie: Michael Albus.
21.45 heute-journal.
22.10 ●● Live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Franfurt.
23.30 Tod im Regen. Franse speelfilm uit 1983 van Tony Gatlif. Met: Gerard Darmon, Muse Dalbray, Celine Militon e.a. De 40-jarige zigeuner Nara probeert met zijn moeder en dochter een regelmatig leven op te bouwen. De plaatselijke bevolking laat hem echter niet met rusten als hun woonbarak aangestoken wordt heeft het gezin geen andere keus dan te gaan zwerven.
01.05 heute.

Duitsland 3 West

14.00 Teletekst-overzicht. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Gezeichnet Rolf Escher. Portret van een kunstenaar. Herh. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Zapp Zarapp. Gevarieerd jeugdmagazine. **16.30** Richy Guitar. Speelfilm. Herh. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Lassie's Abenteuer. Jeugdserie. Afl.34. **18.30** Medisch Centrum West. Afl.2. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde.**20.00** Tex Avery. Afl.9: Rotkäppchen - Oho! Amerikaanse tekenfilm **20.07** ■ Der eiserne Kragen. Amerikaanse speelfilm uit 1963. Met: Audie Murphy, Kathleen Crowley, Charles Drake e.a. **21.23** Cartoon: Tex Avery. Afl.10: Wer sich mit falschen Ohren schmückt. Amerikaanse tekenfilm. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Linie K. Cultureel magazine. **22.15** D'r omzog. Aflevering uit de hoorspelserie Der Schiedemann. Met: Josef Meinertzhagen, Annelie Jansen, Ernst H. Hilbich e.a. **23.30** De Bläck Fööss: Ein unserem Veedel, programma t.g.v. het 20-jarig bestaan van deze Keulse band. **00.00** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

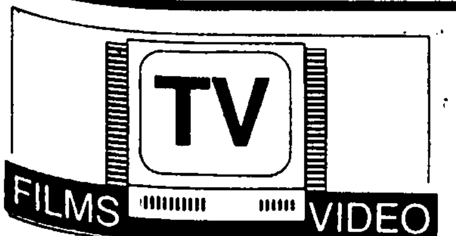
15.45 Briefe aus Italien. Afl.8: Parma, oder Alles um Liebe. **16.15** ■ Das Ekel. Duitse Speelfilm. Met: Hans Moser, Josefine Dora, Herma Relin e.a.**17.30** Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma. **17.59** Es war einmal... das Leben. Tekenfilmserie. Afl.1. **18.23** Philipp. Kinderserie. Afl.: Muskelspiele. Herh. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben: Fragen an Kathrin Rüegg. **19.15** Schauplatz Europa. Europees magazine. **20.00** Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger, Duitse misdaadserie. **20.24** Auszeit. **20.30** Deutschhausplatz. Regionaal politiek magazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Sport unter der Lupe. sportmagazine. **22.00** A.I.D.A., muzikaal magazine. **22.45** Ton-Art. Fragment uit symfonie opus 21, Webern. **23.00** ■ Die ehrbare Catherine. Franse speelfilm uit 1942. **00.35** Schlagzeilen.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT 1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT 1 BLICK. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 - Teleshop. **10.10** Das total verrückte Begrabnis. Engelse komedie met onderbreking voor Börsen-Telegramm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Thunder Cats - Die starken Katzen aus dem All. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** SAT.1 - Teleshop. **15.50** Ein Duke kommt selten allein. **16.45** Make-up und Pistolen. **17.40** SAT.1 Blick. **17.50** Drei Mädchen und drei Jungen, serie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Die Schöne und das Biest. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Sadorherscher im Weltraum. Amerikaanse science fiction film uit 1980. **22.45**SAT.1 Blick und Sport.**23.05** Zärtlich und brutal. Amerikaanse thriller uit 1977.**01.00** Tennis: Atp- Highlights. **00.30** Golf German Open. **00.55** Vorschau und Videotext.

RTL Plus

06.00 RTL Früh-Magazin, met om 8.35 Show-Laden, gevarieerd programma. Herh.; 9.00 RTL aktuell.
09.10 Knight and Daye - Zwei herrliche Chaoten. Serie. Afl.1. Herh.
09.35 Peter und der Riese. Duits/Joegoslavische speelfilm uit 1953 van J. Gale met M.Bart en F. Breselnik.
11.00 Show-Laden. gevarieerd programma.
11.30 Die wilde Rose . Serie. Afl.8. Herh.
12.10 Ihr Auftritt Al Mundy. Serie. Afl.: Feuerzauber.
13.00 RTL aktuell.
13.10 Der Hammer. Misdaadserie. Afl.: Fromm und keusch.
13.35 California Clan. Serie.
14.25 Die Springfield story. Serie.
15.10 Der Clan der Wölfe. Serie.
15.52 RTL aktuell.
15.55 Chips. Serie. Afl.: Die rasante Lady. Herh.
16.45 Riskant! Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Ihr Auftritt Al Mundy (It takes a thief), serie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.20 21, Jump Street, serie. Afl.: Recht auf Leben 20.15 Das Wunder in der 8. Strasse (Miracle on 8th Street/Batteries not included), Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Matthew Robbins. Met: Hume Cronyn, Jessica Tandy, Frank McRae e.a.
22.05 RTL aktuell.
22.15 Gideon Oliver - Der Professor mit der Spürnase: In Namen des Teufels. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van John Patterson. Met: Louis Gossett Jr., Shari Headley, Mary Fogarty e.a.
23.55 RTL aktuell.
00.05 Diamant des Grauens. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Ulli Lommel. Met: Klaus Kinski, Suzanna Love e.a.
01.25-02.00 Catch up, catchwedstrijden uit Amerika. Presentatie: Joe Williams.



Donderdag 22 augustus

Duitsland 2
23.30 Les princes. Veelgeprezen zigeunerfilm van Tony Gatlif (zelf een zigeuner) uit 1983. Een groep zigeuners probeert het hoofd boven water te houden in een tehuis. Met Gerard Darmon.

Duitsland 3 West
20.07 Showdown. Routineuze western rond Tweede Wereldoorlog-held Audie Murphy, in 1963 gemaakt door Robert Springsteen. Murphy belandt samen met een vriend onterecht in de gevangenis en wanneer een groep ontsnapt worden ze meegenomen.

RTL plus
9.35 Peter Pitt-Keckherz. Joegoslavisch-Duitse coproductie uit 1953 van R.J. Gale. Gebaseerd op Joegoslavische volksvertelling, bedoeld voor kinderen.



● *Klaus Kinski in 'Revenge of the stolen stars'. (RTL Plus - 00.05 uur)*

RTL plus
20.15 Batteries not included. Science fiction-film uit 1987 van Matthew Robbins, met Hume Cronyn, Jessica Tandy. Uit hele kleine vliegende schoteltjes komen wezentjes die Frank en Faye helpen in de huishouding. Dat niveau dus.

RTL plus
00.05 Revenge of the stolen stars. Exotische locaties en de jacht op een diamant; het blijft niks. In 1985 gemaakt door Ulli Lommel, met Klaus Kinski en Susannah Love.

BBC 1
15.20 Hotel Sahara. Peter Ustinov speelt een hoteleigenaar die tijdens de Tweede Wereldoorlog meemaakt dat de woestijn steeds weer door een ander leger wordt veroverd. Ook met Yvonne de Carlo. In 1951 gemaakt door Ken Annakin.

Super Channel
22.20 Salome, where she danced. Matig melodrama, geënt op Mata Hari verhaal. Een jonge danseres wil spioneren voor haar land. Dat leidt tot enkelijke tamelijk belachelijke sce nes.

radio

Radio 1
7.07-14.00 AVRO Radiojournaal 14.05 De aardappeleters. 15.05 NOS actueel. 16.05 Zomer in Europa. 17.05 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 19.04 Goal. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 VPRO's nachtleven met om 0.02 Midnight hour. 1.02 Viva musica exotica. 2.02 After hours. 3.02 Les heures du mal. 4.02 De VPRO op herhaling. 5.02-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 9.50 Ontmoeting. 10.04 Plein publiek. 12.04 Wolthers' keus. 13.04 Hier en nu. 13.20 't Blijft Hollands. 14.04 Reislustig, reislastig. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Holland in de file. 19.04 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De havermoutshow. 8.04 De TROS middle of the road show. 10.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws). 9.05 Veronica's meesterwerken I: London Philharmonic met soraan en mezzo-sopraan. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Veronica's meesterwerken II. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree praat met Frits de Haen. 14.00 Metronomium. 16.00-24.00 Senza parole, muziek rond een bepaald thema: Groupe des six en huit heures. (18.00 en 20.00 Nws.). 18.00-24.00 Senza parole, vervolg.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Mensen meten. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 5-Sterren plus 1. 14.30 Onder tafel. 15.30 Maria, een beeld van een vrouw. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.25 Beelden van mensen. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15-20.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co: Zomereditie. 10.00 Nieuws 10.03 Met een oor op het spoor. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofrühstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress.. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender). 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40 Jazz. 20.05-20.30 Kinder machen Ferienfunk.

RTL Radio
O4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mitmenschen, aansluitend Gut Aufgelegt. 14.00 Nachrichten, Wetter. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Funf, aansluitend Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 22 augustus 1991 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Ook Schinveldse bossen in besluit Streekgewest betrokken

Brunssummerheide beschermd natuurgebied

door gertie schouwenberg

BRUNSSUM – De Schinveldse bossen en de Brunssummerheide (waaronder een deel van het Schutterspark) moeten worden aangewezen als natuurbeschermingsgebied. Dat heeft het dagelijks bestuur van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg gisteren in zijn vergadering besloten. Een verzoek daartoe zal zo snel mogelijk aan de minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij worden gericht.

De minister kan de betreffende streek vervolgens aanwijzen als 'voorlopig' natuurbeschermingsgebied. Daarna wordt advies ingewonnen bij de Natuurbeschermingsraad en neemt de minister een definitief besluit. Volgens J. Geukers, secretaris van het streekgewest, neemt de hele procedure een 'aantal maanden' in beslag. Hij verwacht dat de minister het verzoek zal honoreren, omdat 'alle partijen enthousiast zijn'.

Als de Brunssummerheide en de Schinveldse bossen, een omvangrijk gebied van 2.000 hectare inderdaad als beschermd gebied worden aangewezen, betekent dit niet dat ze absoluut ontoegankelijk worden voor het publiek. Wel verplichten de eigenaren (het streekgewest en de gemeenten Brunssum, Landgraaf, Heerlen en Onderbanken) zich zorg te dragen voor het behoud en de verbetering van de natuurwaarde van het gebied.

Volgens secretaris Geukers betekent dit dat er geen 'wilde plannen' in de streek mogen worden uitgevoerd. Concrete voorbeelden daarvan wilde hij niet noemen.

In ruil voor het aan strikte regels gebonden natuurbeheer krijgen de eigenaars subsidie van het ministerie.

Delen van de Brunssummerheide zijn in het verleden al aangewezen tot natuurreservaat. Het gaat dan veelal om plekjes met zeldzame flora en/of fauna.

Fiets van postbode gestolen

HEERLEN – Een postbode is zijn fiets met twee tassen vol nog te bezorgen poststukken kwijtgeraakt op de Euterpelaan in het Aarveld in Heerlen. De postbode, een 46-jarige man uit Hoensbroek, had zoals altijd de fiets even achtergelaten om vervolgens een handvol post te bestellen. Toen hij terugkwam, was de fiets weg. Samen met de inmiddels gewaarschuwde politie werd de buurt afgezocht. De fietstassen met alle poststukken werden na een telefoontje van een buurtbewoner teruggevonden. De fiets bleef spoorloos. Met een bestelauto is de post alsnog bezorgd.

Spuit

De brandweer wil meer vrouen in dienst nemen. Mocht urgemeester Elly Coenen van uth ooit van baan willen veranderen, dan kan ze er beslist recht. Gistermiddag hanteer- e zij de brandspuit op een agenoeg perfecte manier en at ook nog eens onder het toe- end oog van een schare 'echte' andweerlieden.

anleiding was het startsein oor de bouw van een nieuwe randweerkazerne in Hulsberg. aar is de post Noord van de randweer Heerlen (die ook uth bedient) gevestigd. De ou- e brandweergarage onder het roegere gemeentehuis van ulsberg voldeed niet meer aan e eisen des tijds, vandaar het sluit om voor 250.000 gulden n nieuwe garage te bouwen. lly Coenen spoot een hoop nd van een stapel stenen en af zo het sein om met de bouw beginnen. Voor alle zekerheid ad de burgemeester maar een ompleet waterdicht pak aan- etrokken, want geruchten de- en de ronde dat ze een versle- n brandspuit in handen eduwd zou krijgen, waardoor e straal water eerder in haar chting dan in die van het and zou gaan. Zover is het niet ekomen. Elly Coenen bleef roog.

Markt

Traditiegetrouw is er op de markt van Heerlen, begin sep- ember, het een en ander te oen. Dat begint met een kin- ermarkt op 4 september, een eestmarkt op 7 setpember en ervolgens nog een standwer- ersconcours op dinsdag 10 eptember. Het duurt allemaal og eventjes, maar de kinderen ie willen deelnemen aan de peciale markt voor hen, kun- en zich opgeven bij de VVV. e marktorganisatie te Heerlen erwacht zo'n 150 kinderen die an 14 tot 18 uur weer hun wa- en aan de man zullen probe- en te brengen. Tenminste......14 ur is de officiële tijd om te arten. Inmiddels weten we at de kinderen zo enthousiast ijn dat ze meestal om 12 uur l aan de gang gaan.

Morsen

Wat één lettertje kan doen. k heb nog wat voor Uw ru- riek met die morse-tekens', zei aatst iemand die ons opbelde. Maar dat morse (...---...) bedoe- en we met onze rubriek 'mor- en' natuurlijk niet. Het gaat m een voetebad (om in de sfeer an de koffiekolom te blijven), m geknoei in de marge hetgeen aar voren komt in grappige etfouten of ander merkwaar- igs dat van de persen gerold s. Die morse-tekens blijven oorbehouden aan de telegra- isten, alhoewel deze manier an communiceren natuurlijk el behoorlijk verouderd is.

Vijftig

Niet vijftig, maar zelfs zestig aar getrouwd blijkt het echt- aar Keularts-Gouders van de Heerlerbaan. Helaas werd het ns wat verminkt doorgegeven odat wij in de krant van giste- en van het diamenten paar en gouden maakten. Trou- ens...zestig jaar getrouwd, at is toch een enorme tijd. Het alt ons op dat dit soort feesten zelfs 70 jarige huwelijken) de aatste tijd regelmatig voorko- nen. Daar hoorde je vroeger och niet zo vaak van?

Burgemeester Vaals pleit voor nieuwe herindeling gemeenten

VAALS – Er moet opnieuw een gemeentelijke herindeling in Zuid-Limburg worden doorgevoerd. Uiteindelijk moeten er zo'n twaalf gemeenten met elk ongeveer 25.000 inwoners overblijven. Dat is de enige mogelijkheid om de taken die de gemeenten in de toekomst krijgen toebedeeld op behoorlijke wijze uit te voeren.

Dat is de stellige overtuiging van burgemeester Rien Damen van Vaals, die binnenkort deze functie neerlegt. Hij is ervan overtuigd dat de lokale bestuurders zich op dit moment nauwelijks realiseren welke enorme gevolgen de combinatie van schaalvergroting en decentralisatie zullen hebben. „Voor kleine gemeenten zal het volstrekt onhaalbaar zijn al die (nieuwe) taken zelf uit te voeren. Zeker als men rekening houdt met de kortingen op juist die decentralisatiegelden."

Een nieuwe herindeling is in de optiek van de Vaalser burgemeester de enige manier om gemeenten te creeëren die berekend zijn op de nieuwe taken. Bovendien vindt Damen dat zulke gemeenten veel meer mogelijkheden hebben op Euregionaal gebied.

Damen heeft overigens ernstige twijfels of het tot zo'n nieuwe herindeling in onze provincie zal komen. „Of de politiek die keuze durft te maken? Ik betwijfel het. Maar als er niks verandert, dan komt straks automatisch die vierde bestuurslaag die niemand wil. Uiteindelijk zullen beslissingen over de regio dan nog meer op gewestelijk niveau worden genomen. Als we dus niets doen, betekent dit een nog verdere uitholling van het lokaal bestuur. De gemeente wordt dan een orgaan met bijna geen bevoegdheden meer, zonder echte controlemogelijkheden en daarnaast zal het democratisch gehalte ook steeds verder terugvallen."



● Huize Strijthagen midden in het groene Geleendal. 'Het gebied moet zó blijven zoals het nu is.' Foto: CHRISTA HALBESMA

Geen kermis meer op het DSM-terrein

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er wordt begin oktober definitief geen kermis gehouden op het DSM-terrein in het Heerlense centrum. Een laatste poging van de gemeente is gestrand. De kermis wordt nu geconcentreerd op de Bongerd, het Emmaplein en het Kerkplein.

Op het Van der Maessenplein, zoals het DSM-terrein officieel heet, had dit jaar al de bouw van een groot kantorengebouw moeten beginnen. Doordat de Rijksgebouwendienst op het laatste moment besloot om de nieuwbouw voor de douane aan de Laanderstraat te beginnen, is in de plannen voor het DSM-terrein vertraging ontstaan.

De gemeente Heerlen overwoog toen om het terrein toch nog een keer te verpachten voor kermisattracties. De Nationale Bond van Kermisbedrijfhouders acht dit echter niet verstandig.

„Exploitanten hebben ruimte gepacht op een van de andere lokaties. Ze gingen er vanuit dat maar een beperkt aantal grote attracties mogelijk was. Door het DSM-terrein er op het laatste moment weer bij te betrekken, krijgen ze onverwacht meer concurrentie." zegt voorzitter B. Donks.

De Bond ging daarom alleen akkoord op voorwaarde dat Heerlen overeenstemming bereikte met de vaste kermisexploitanten. De gemeente heeft vervolgens besloten om - voorlopig - van het plan af te zien.

Withag bij Brunssums mannenkoor

BRUNSSUM – Ger Withag volgt John Gerits op als dirigent van het Brunssums Mannenkoor. Withag, dirigent van het koninklijk mannenkoor Venlona en voorheen vele jaren verbonden aan mannenkoor Lambertus van Kerkrade, zal woensdag 28 augustus de eerste repetitie van het Brunssums Mannenkoor leiden.

Het bestuur van het Brunssums Mannenkoor is er trots op dat Ger Withag de benoeming heeft aanvaard.

Woningen bij klooster op Kruisberg

BRUNSSUM – Een gedeelte van de grond rond het voormalige klooster aan de Kruisbergstraat in Brunssum wordt verkocht aan particulieren die er vrije sectorwoningen kunnen bouwen. Hoeveel woningen er precies komen en wat er met het klooster zelf gebeurt, kon een woordvoerster van de eigenaar, Grouwels/Daelmans Vastgoed uit Maastricht, gisteren niet zeggen.

Onlangs heeft de eigenaar een bord geplaatst aan de Schubertstraat, aan de onderkant van het terrein, waarop verkoop van kavels voor de bouw van woningen wordt aangekondigd. Grouwels/Daelmans probeert op die manier te peilen of er interesse bestaat. Er hebben zich al verscheidene belangstellenden gemeld.

Over het lot van het klooster is nog niets bekend. „Het project verkeert nog in een vroeg stadium," zegt Grouwels/Daelmans. De woordvoerster noemde het 'niet waarschijnlijk' dat het pand wordt gesloopt.

Wethouder John van Dijk van Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting liet weten dat de gemeente bereid is mee te werken aan de verkaveling van de grond.

Afrit van stadsautoweg afgesloten

HEERLEN – De afrit van de stadsautoweg (N281) door Heerlen, ter hoogte van winkelcentrum 't Loon wordt de komende twee weken overdag afgesloten.

De afrit, voor het verkeer dat van Kerkrade richting Heerlen rijdt, is aan een grondige renovatie toe. De werkzaamheden worden uitgevoerd tussen 7.30 en 16.30 uur. Buiten die uren blijft een rijstrook voor het verkeer beschikbaar.

Geleendal rond de Weltervijver waardevol stukje natuur

De overgang van groen naar beton

HEERLEN – Een jonge watervogel neemt een voorzichtig kijkje aan de wal. Zijn nieuwsgierigheid wordt niet bevredigd, want het is uitermate rustig aan de oevers van de Weltervijver. De bomen deinen zachtjes in de wind. De 'koperen ploert' toont vandaag weer eens haar zonzijde. Afgezien van een zacht gebrom, afkomstig van het jachtige verkeer op de Keulseweg en de A79, overheerst een weldadige stilte in de 'groene long' van Heerlen. Een laatste groenstrook tussen de wijk Welten en de betonnen stad.

Het gebiedje rondom de Weltervijver- en molen is populair, vooral bij wandelaars en vissers. Dat moet ook zo blijven, vindt het merendeel van die bezoekers. Voor hen géén intensieve recreatie, maar de pure natuur 'alhoewel een piepklein terrasje wel fijn zou zijn om lekker koffie te drinken'.

Bestemming

De wandelaarster die dit oppert heeft nog een andere bestemming voor het gebied. „Een bejaardenhuis op één van de achterliggende weilanden is ook mogelijk. Dan hoeven veel ouderen niet meer zover te lopen als ze van het mooie landschap willen genieten", zegt ze. Haar vriendin is het daarmee geheel oneens. „Dan komen er ook winkels en dus veel mensen met auto's", reageert ze, „dus waar blijf je dan met de natuur?" Een felle discussie volgt tussen beide dames. Uiteindelijk zijn ze het erover eens: het behoud van het groen is de hoofdzaak.

Dat staat ook in de nota Structuurvisie Stadsrandzone-West uit mei van dit jaar van de gemeente Heerlen. Het stadspark Geleendal - de officiële naam - is volgens dit rapport geen park in de traditionele zin van het woord, maar een groengebied temidden van stedelijke bebouwing. De nota legt de nadruk op het versterken van het natuurlijk karakter van het gebied, maar wil 'de groene long' in de toekomst wel (beter) ontsluiten voor voetgangers en fietsers.

De bewoner van het voormalige kasteel (huize Strijthagen) aan de Welterkerkstraat heeft lang geijverd voor een ongerept Geleendal. „De Gelderse roos en de Meidoorn heb ik langzaam zien verdwijnen. Datzelfde geldt ook voor veel vogelsoorten. Nestelden hier vroeger zeker twintig soorten, nu zijn er dat nog maar tien. Dit prachtige groene 'streepje' is een van de weinige natuurgebieden die ons nog resten. Het moet zó blijven zoals het nu is", vindt de heer Akkerman.

Hij kan echter niet beletten dat de komende jaren toch een klein stukje van het gebied verloren gaat. Het Psychiatrisch Centrum Welterhof gaat zijn accommodatie uitbreiden met een verslavingskliniek en een centrum voor jeugd- en kinderpsychiatrie. Die laatste is al in aanbouw. De nieuwbouw komt te liggen in het groen op de hoek van de Tichelbeekstraat met de Kloosterkensweg.

Sloop

Het statige landhuis, met uitkijk op de vijver, kocht Akkerman in 1970 van de gemeente. Deze wilde het bouwvallige pand slopen. Ook waren er in die tijd plannen om het omliggende gebied te ontsluiten en de Pijnsweg door te trekken. Het huis is door Akkerman gerestaureerd. Alleen de kelder en het terras herinneren aan vroegere jaren.

Langs het landhuis geen asfaltweg, maar een wandelpad bezaaid met houthaksel. De rustbanken langs het paadje zijn nodig aan vervanging toe want de zittingen zijn veelal flink beschadigd. Toch maken veel wandelaars er gebruik van om op hun gemak te genieten van het uitzicht op de Weltervijver of de boomgaard van hoogstamfruitbomenvereniging 'Loorenhof'.

Deze vereniging heeft in 1988 een strook grond langs de vijver aangekocht en beplant met hoogstamfruitbomen, die vroeger mede bepalend waren voor het uiterlijk van Zuid-Limburg. Deze fruitbomen - ongeveer zeventig - zijn voor 35 gulden per stuk geadopteerd door mensen uit heel Nederland. 'Loorenhof' heeft ook plannen om de linkeroever van de vijver te beplanten met fruitbomen. Dat idee moet volgens voorzitter Fons Vandenboorn nog nader uitgewerkt worden.

Kantine

Ook visvereniging de Rietvoorn, de beheerder van de Weltervijver, heeft plannen met het gebied. „Graag zouden we een tweede visvijver realiseren achter de bestaande Weltervijver, maar dat is toekomstmuziek. Een soort kantine, met enkele sanitaire voorzieningen staat iets hoger op ons verlanglijstje. De vergunning daarvoor laat nog op zich wachten", vertelt Jan Ramakers van de visclub.

Voorlopig moeten de vissers van de Rietvoorn het stellen met een kleine keet, verscholen tussen het struikgewas. Desondanks mogen ze hoogst tevreden zijn met zo'n mooi stekkie. Het is maar de vraag of er een kantinegebouw daar iets aan kan toevoegen.

monique parren

in de achtertuin

De Oostelijke Mijnstreek kampt al jaren met een tekort aan recreatieve voorzieningen. Er zijn vooral te weinig mogelijkheden voor de eigen bevolking om er een dagje op uit te trekken. Via een rondrit langs allerlei bestaande voorzieningen willen we de komende weken laten zien dat er, in de eigen 'achtertuin', toch volop ontspanningsmogelijkheden zijn.

Sommige zijn slechts door ingewijden ontdekt. Andere zijn weliswaar bij een breder publiek bekend, maar zouden een opknapbeurt zeer goed kunnen gebruiken.

'In de achtertuin' geeft gedurende de zomerperiode twee keer per week een indruk van hoe de recreatieve voorzieningen er in de Oostelijke Mijnstreek bij liggen, wat er zou kunnen verbeteren en of daar plannen voor zijn.

Geboren

Ruben

zoon van
Paul en Mirjam Lemmen-Debets

21 aug. '91
Nachtegaalstraat 29
6165 BH Geleen

Tijdelijk: Maaslandziekenhuis
A 321, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen

---

†

Er is een tijd van zaaien
en een tijd van oogsten
een tijd van ploegen
en een tijd van rusten.

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden geheel onverwacht op 68-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Thei Verschooten

Theodorus Michael

echtgenoot van

Tinie Hendriks

Brunssum: **M.G.C. Verschooten-Hendriks**
Brunssum: **Melanie Iedema-Verschooten**
Hans Iedema
Patrick, Marc, Sally, Sandra
Brunssum: **Annemie Bressers-Verschooten**
Lei Bressers
Gadischa, Laura
Brunssum: **Angelle Lommen-Verschooten**
Gerard Lommen
Erik, Tom
Familie Verschooten
Familie Hendriks

20 augustus 1991
Woendershof 37, 6443 BK Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St. Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat na een moedig en waardig gedragen lijden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Laurens Goldschmitz

weduwnaar van

Tiny Baars

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Mart en Sophie
Goldschmitz-Kwiatek
Rosita en Riny
Rachelle
Sonja en Wiely
Henk Goldschmitz
Jos Goldschmitz
Greet de Haan
John-Eveline
Peter
Familie Goldschmitz
Familie Baars

21 augustus 1991
Mgr. Lebouillestraat 26
6431 KK Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 24 augustus om 11.00 uur in de kleine St.-Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een gouden hart heeft opgehouden te slaan.

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij in dit leven heeft mogen genieten is na een liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek te Kerkrade en het De Weverziekenhuis te Heerlen, kalm en vredig van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gerda Stekelenburg-Lindelauf

weduwe van

Frans Stekelenburg

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Susteren: **Mich Stekelenburg**
Toos Stekelenburg-Claessen
Petra, Wim
Rob, Peter
Eric
Landgraaf: **Jan Stekelenburg**
Mien Stekelenburg-Theunissen
Mientje, Frans en Marc
Familie Lindelauf
Familie Stekelenburg

Kerkrade, 21 augustus 1991. Kapellaan 2
Corr.-adres: Juliana van Stolbergstraat 27
6371 EX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 augustus a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene op vrijdag 23 augustus om 18.40 uur in bovengenoemde dekenale kerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Nog midden in zijn leven nog vol plannen voor zijn gezin en werk werd heden op 36-jarige leeftijd, geheel onverwacht door zijn Schepper terruggeroepen, mijn lieve man en onze lieve pappa

Ger Claessens

echtgenoot van

Marjo Daemen

Marjo Claessens-Daemen
Ralph, Bob

21 augustus 1991
Beylkensweg 32, 6438 KA Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 26 augustus om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zaterdag a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk, bidden wij mede voor zijn zielerust.
Ger is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Ons bereikte het droeve bericht van het plotselinge overlijden van onze collega

G.B.J. Claessens

Sinds zijn indienstreding bij het ABP hebben wij hem leren kennen als een prettige collega en een enthousiast en toegewijd medewerker.
Ons medeleven gaat uit naar zijn nabestaanden.
Wij wensen hen veel kracht om dit verlies te verwerken.

Namens alle ABP-collega's
President directeur
Mr. drs. M.A.K. Snijders

Verslagenheid, onbegrip en ongeloof hebben wij ervaren bij het plotselinge overlijden van onze collega

Ger Claessens

Wij hebben Ger gekend als een vriendelijk, behulpzaam en energiek mens. In hem verliezen wij een echte vriend.
Zijn vrouw, zijn kinderen en verdere familie wensen wij alle sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Namens alle collega's van de
Produkteenheid
Invaliditeitspensioenen Abp

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze vriend en collega

Ger Claessens

Je opgewektheid en tomeloze energie zullen altijd in onze herinnering blijven.
We zullen je missen Ger.
We wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Collega's Abp/IP 12

Met diepe verslagenheid namen wij kennis [illegible]

Ger Claessens

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven.

J.H. Daemen
F.M.G.E. Daemen-Fleischeuer
Arno en Marion Daemen-Swinkels
Marleen, Saskia

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden afscheid nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lily Aleven

echtgenote van

Joep Krichelberg

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Kerkrade: **J. Krichelberg**
Kerkrade: **Henk Krichelberg**
Angelina Krichelberg-Spanbeek
Bram en Laura
Kerkrade: **Karel Krichelberg**
Familie Aleven
Familie Krichelberg

20 augustus 1991
Krichelstraat 20, 6466 AS Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 23 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Tijdens haar werk in het St.-Radboudziekenhuis is onverwacht overleden onze zuster en tante Joke

Johanna Gertruida Mechelina Cornelia Rosier

Interniste

* 2 september 1931 † 20 augustus 1991

Hoensbroek: **H.E. Rosier**
H.H. Rosier-Kerstens
Maryborough (Aus.): **O.J. Rosier**
A.J. Rosier-Staines
Neven en nichten

Corr.adres: Heemsteedsedreef 189
2101 KE Heemstede

Wij nemen op zaterdag 24 augustus afscheid van Joke tijdens een bijeenkomst in de aula van de Algemene Begraafplaats aan de Woudenbergseweg te Zeist. De bijeenkomst begint om 12.00 uur.
Aansluitend zal de bijzetting in het familiegraf plaatshebben.
Na de begrafenis is er gelegenheid tot condoleren in de ontvangkamer van de begraafplaats.

---

†

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is heden op 66-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve en zorgzame man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

May Hoen

echtgenoot van

Tilla Widdershoven

Brunssum: **M.P.J.M. Hoen-Widdershoven**
Munstergeleen: **Jan Hoen**
Christel Hoen-Sawicki
Sander, Bart
Vlodrop: **Jos Hoen**
Roos Hoen-Wienen
Familie Hoen
Familie Widdershoven

20 augustus 1991
Maastrichterstraat 12, 6444 GG Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de Fatimakerk, aan de Essenstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 24 augustus om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid en droefheid namen wij kennis van het toch nog vrij onverwachte overlijden van onze oud-president en lid van de Raad van Toezicht, de heer

Math. J. Hoen

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een fijn mens, die zich gedurende 30 jaar met kennis en toewijding voor ons bedrijf en zijn leden heeft ingezet.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe.

Bestuur, Raad van Toezicht,
directie en personeel van
Rabobank Brunssum B.A.



Vervolg familieberichten zie pagina 16

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde, is voorzien van het h. sacrament, geheel onverwacht na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Oosterbeemd te Valkenburg a/d Geul op de leeftijd van 82 jaar overleden, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Mathias Blom

Uit aller naam:
Maastricht: **L. Blom-Pleum**
Schin op Geul: **M. Knubben-Blom**
Schin op Geul: **R. Bemelmans-Blom**
Bocholtz: **A. Slechtriem-Blom**
Klimmen-Ransdaal: **B. Pieters-Blom**
Simpelveld: **L. Lamey-Blom**
Neven en nichten
Familie Blom

Valkenburg a/d Geul, 20 augustus 1991
Bejaardenhuis Oosterbeemd
[illegible] Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.
Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 23 augustus om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in haar eigen omgeving, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Annie Debets

echtgenote van

Hein Flecken

Zij overleed in de leeftijd van 55 jaar.

Kerkrade: **Hein Flecken**
Cathy en Jo Pelzer-Flecken
Cindy en Sandra
Annemie en Hub Wings-Flecken
Angela
Familie Debets
Familie Flecken

20 augustus 1991
Rolduckerstraat 6b, 6461 VM Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 24 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Voor vervoer van de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.
Vrijdag 23 augustus zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging/zeswekendienst

†

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij van u mochten ontvangen, na het overlijden en tijdens de begrafenisplechtigheid van mijn lieve man, vader en opa

Ger Hutschemaekers

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Erna Hutschemaekers-Vonken
kinderen en kleinkinderen

Ubachsberg, augustus 1991

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Bernardus te Ubachsberg.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in zijn vertrouwde omgeving in het bijzijn van zijn gezin is overleden op de leeftijd van 72 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrikus Hubertus Paffen

echtgenoot van

Johanna Maria Henrica Hodiamont

De bedroefde familie:
Wijlre: **J.M.H. Paffen-Hodiamont**
Nunhem: **Gemma en Jan Steins-Paffen**
Christel
Hans
Wijlre: **John en Irma Paffen-Weerts**
Bart
Familie Paffen
Familie Hodiamont

20 augustus 1991
Leienhuisweg 15, 6321 AV Wijlre

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Wijlre.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn. Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 23 augustus om 18.30 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 18.00 uur tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Maria Deckers-Aldenhoff

danken wij u hartelijk.

Kinderen en kleinkinderen

Margraten, augustus 1991
Eijkerstraat 57

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 25 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader en opa

Wilhelmus Pernot

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Pernot

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 augustus a.s. om 9.30 uur in de Michielskerk te Sittard.

In plaats van kaarten

De grote belangstelling en het medeleven dat wij ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader en opa

Thijs Kengen

zijn voor ons een geweldige steun en troost geweest.
Wij danken allen voor de vele condoléances en bloemen, welke voor ons een teken waren van vriendschap en waardering.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Kinderen en kleinkinderen Kengen

Voor uw medeleven en de vele blijken van belangstelling, betoond b[ij] overlijden en de crematie van onze lieve moeder en oma

Catharina Krings-Nijsten

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkind[eren]

Landgraaf, augustus 1991

De plechtige zeswekendienst, tevens jaardienst voor vader, zal gehou[den] worden op zondag 25 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochi[ekerk] St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade.

Op 28 augustus is het een jaar geleden dat wij afsch[eid] hebben genomen van mijn onvergetelijke man, onze [va]der, schoonvader en opa

Zef Durlinger

Tot intentie daarvan zal de eerste jaardienst gehou[den] worden op zaterdag 24 augustus om 18.00 uur in de Pet[rus] kerk te Sittard.

E. Durlinger-Fischer
kinderen en kleinkind[eren]

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u allen be[danken] voor uw belangstelling en medeleven, [onder]vonden bij het overlijden en de beg[rafenis] van

Finy Paffen-Schol[t]

Hubert Paffen
kinderen en kleinkind[eren]

De plechtige zeswekendienst zal ge[houden] worden op zaterdag 24 augustus a.s. om [...] uur in de H. Hart van Jezus-kerk te H[...]de, Kerkrade.

Wij bedanken u allen voor de hartelijk[e] doléances, bloemen, h. missen en de be[gelei]ding naar de laatste rustplaats van mij[n] man en vader

Sjir Schaeks

Mevr. R. Schaeks-Vosb[...]
Huub, Daniëla

Voerendaal, augustus 1991

De plechtige zeswekendienst zal word[en ge]houden op zaterdag 24 juli om 18.30 uu[r in de] kerk van O.L.V. van Altijddurende Bi[jstand] te Kunrade-Voerendaal.

Waar gij de wegen Gods niet zi[et]
daar zult ge eeuwig dwalen,
want recht gaf Hij de mensen n[iet]
hun eigen wegen te bepalen.

De plechtige eerste jaardienst voor [...] vrouw, onze moeder en oma

Anna Antoinetta Herveille

zal plaatshebben op maandag 26 aug[ustus] a.s. om 19.00 uur in de Christus Koning [...] te Heerlerheide.

Dhr. F.M. van den Berg
kinderen en kleinkind[eren]

Op 21 augustus was het een jaar geleden d[at wij] afscheid moesten nemen van mijn vrouw[, onze] moeder en oma

Enny Esser-Schlijp[...]

De plechtige eerste jaardienst zal worden [gehou]den op zondag 25 augustus a.s. om 09.30 uu[r in de] parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Al[tijddu]rende Bijstand te Kerkrade-Heilust.

J.F. Esser
kinderen en kleinkinderen

De tijd vergaat
de herinnering blijft.

Zaterdag 24 augustus willen wij de dag herd[enken] dat we een jaar geleden afscheid namen va[n mijn] onvergetelijke man, onze fijne vader, schoo[nvader] en lieve opa

Zef Cloots

Zij die samen met ons de herinnering aan h[em le]vend willen houden, nodigen wij uit voor de [eucha]ristieviering, die op deze dag om 19.00 uur [wordt] opgedragen in de parochiekerk van de H. N[...] te Guttecoven.

J. Cloots-Tummers
Kinderen en kleinkinderen

Op 26 augustus is het een jaar geleden dat w[ij af]scheid moesten nemen van onze lieve m[oeder,] schoonmoeder en oma

Gerardine Gartz-Gerards

De plechtige eerste jaardienst zal worden [gehou]den op zondag 25 augustus a.s. om 10.00 uur [in de] parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekk[er...] te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 22 augustus 1991

De plechtige eerste jaardienst voor onze m[oeder,] schoonmoeder en oma

Dora Weijers-Houpperich[s]

zal gehouden worden op zondag 25 augustus [a.s.] om 11.00 uur in de parochiekerk te Amstenr[ade].

Kinderen Weijers
klein- en achterkleinkinderen

augustus 1991

Opnieuw wapens onderschept op vliegveld Beek

BEEK – Tijdens een routinecontrole van de douane op Maastricht Airport zijn dinsdag drie Mauser geweren onderschept. De geweren kwamen uit Auckland in Nieuw-Zeeland en waren bestemd voor een adres in Duitsland. De benodigde papieren voor de doorvoer ontbraken echter.

Eind juli was er een soortgelijke zending tegengehouden. Er wordt nu een onderzoek ingesteld, omdat de wapens dezelfde afzender hadden. Vorige week donderdag werden tien telescoopvizieren onderschept die, verstuurd uit Frankfurt, bestemd waren voor Zuid-Afrika. Toen werd de Economische Controle Dienst ingeschakeld, omdat wapenhandel met dat land verboden is. In mei werd een partij wapens voor Zuid-Afrika uit Amerika op Maastricht Airport in beslag genomen.

Volgens woordvoerder C. Sluijter van de douane is er sprake van een piek in de 'normale' golfbeweging in het aantal ontdekkingen van verboden goederen. „Binnen korte tijd verwachten we aanmerkelijk minder illegale wapentransporten te ontdekken. Dan zoekt men andere kanalen om deze spullen te vervoeren. Dat is vorig jaar ook gebeurd met bijvoorbeeld de uitheemse diersoorten. Toen ontdekten we in korte tijd enkele illegale ladingen dieren. Als men dan door heeft dat de controle scherper wordt, wijkt men uit naar andere transportmogelijkheden, tot ook daar weer de controles resultaat opleveren," aldus Sluijter.

Oplichting vanuit bajes

MAASTRICHT – Een gedetineerde in de strafinrichting Marweide in Leeuwarden heeft vanuit de gevangenis een Maastrichtse ondernemer opgelicht voor bijna 10.000 gulden. De gedupeerde die een bedrijf runt in hard- en software, kreeg een persoon aan de lijn die zich uitgaf voor hoofd van de computerafdeling. Om zeker te zijn van de zaak belde ondernemer met de strafinrichting en vroeg naar de met naam genoemde man. Hij kreeg hem prompt aan de lijn en deed zaken met de nieuwe klant.

De goederen werden in een aantal partijen geleverd. Toen de betaling achterwege bleef ging de Maastrichtenaar op verder onderzoek uit. Het hoofd van de computerafdeling bleek een notoire oplichter die in Marweide een gevangenisstraf uitzit.

Massabijeenkomst ter bestrijding van uitkeringsfraude

Woede over oproepen asielzoekers in Aken

Van onze verslaggever

[AK]EN/HEERLEN – De Groenen in Aken zijn woedend op [coa]litiepartner SPD. Volgende [we]ek dinsdagmorgen tussen [ne]gen en elf uur moeten alle [.]72 asielzoekers in Aken zich [me]lden bij het Oude Kurhaus [om] hun uitkering af te halen. [Dire]cteur dr Heiner Berger [va]n het stadsbestuur vindt de [ma]ssale bijeenkomst nodig [om] zodoende het misbruik [va]n uitkeringen door asielzoe[ke]rs in Aken tegen te gaan. De [Gr]oenen verwijten de sociaal[de]mocraten - en met name [S]PD-burgemeester Jürgen [L]inden - dat zij niets hebben [ond]ernomen om deze 'Masse[n]auftrieb' te verhinderen.

[V]olgens Groenen-lid Helmut Lu[d]wig slaat het nergens op om meer [dan] tweeduizend mensen op een [dis]criminerende manier op te roe[pen], terwijl hooguit 34 asielzoekers [er]van worden verdacht meer dan [één] uitkering te hebben geïnd. Lud[wig]: „De rechtsradicalen zullen de[ze] gelegenheid zeker aangrijpen om [hun] vreemdelingenhaat aan te wak[keren]."

[Berger] is van mening dat al lang en [br]eed bij de sociale diensten in de [re]gio bekend is wie er uitkerings[fra]ude heeft gepleegd. In het recen[te] verleden moesten asielzoekers op [div]erse plaatsen in omliggende ste[den] bijeenkomen om hun geld af te [hal]en. Bij die gelegenheden werden [te]vens foto's gemaakt en identi[teits]papieren vergeleken. Dat heeft [ge]leid tot het getal van 34 mogelijke [fra]udeurs. Intussen zijn vier men[sen] aangehouden en hebben twee [per]sonen zichzelf aangegeven.

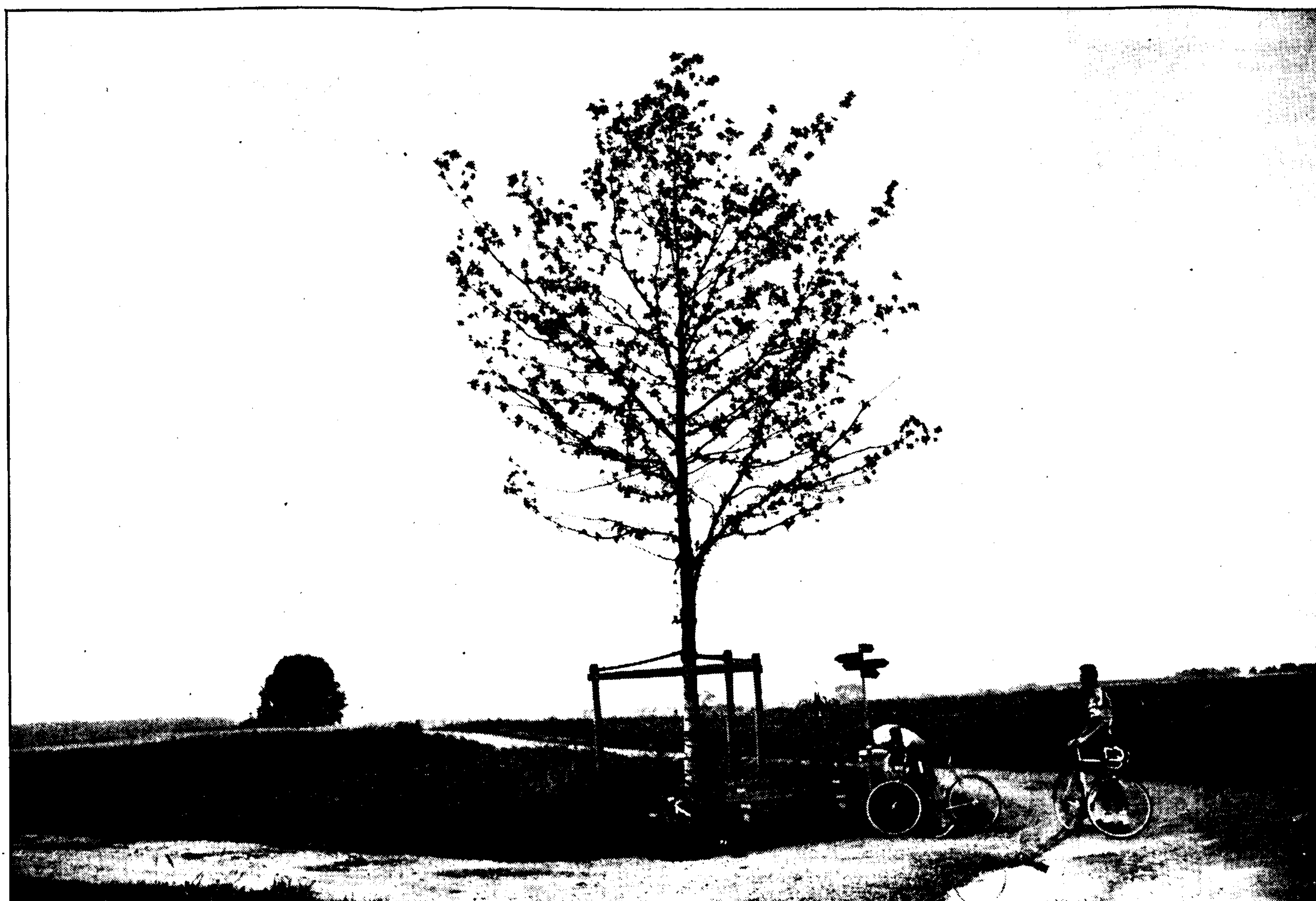
[Lud]wig: „In het afgelopen jaar zijn [er] nauwelijks nieuwe vluchtelingen [bij]gekomen. Men weet dus precies [wa]t er aan de hand is. Zo'n oproep [is] dan ook in geen enkele ver[ho]uding tot het aantal verdachte [per]sonen. Wij praten uitkerings[frau]de zeker niet goed, maar onze [partij] pleit voor gepaste maatrege[len] en in geen geval voor dit soort [...]ppen. Zeker wij, als Duitsers, [moet]en goed oppassen wat we [do]en."

[De] maatregel van Berger valt overi[ge]ns niet alleen bij De Groenen en [an]dere raadsleden slecht. Het be[sl]uit kwam tot stand tegen de zin [va]n zijn eigen gemeentelijke sociale [di]enst. Maar de Groenen vinden dat [de] name de SPD, die zich eerder [ev]eens tegen de bijeenkomst had [uit]gesproken, nu ook de daad bij [he]t woord dient te voegen en de [...] moet helpen afblazen. „Daar[...] hebben ze niet de moed. Ze la[ten] Berger nu het vervelende werk [op]knappen. Maar over de ruggen [van] de armsten mag men geen stra[t]egische spelletjes spelen."

[V]rees

[Ber]ger houdt evenwel voet bij stuk. „Als men een ambtenaar van de so[ci]ale dienst met extra werkzaamhe[den] opzadelt, mag van de asielzoe[kers] ook worden verwacht dat zij [bij]bepaalde verplichtingen hebben." [De Gr]oenen vreest hij dat Aken een [...] eiland dreigt te worden tussen [an]dere gemeenten in de regio die al [ee]n overgegaan op een massa[le] oproep voor asielzoekers.

[L]udwig - en met hem andere tegen[st]anders van de bijeenkomst - vre[zen] echter dat het dinsdagmorgen [tot] relletjes komt. De Groenen ho[pen] dat burgemeester Linden 'dit [s]pektakel' nog kan tegenhouden.



● In de serie Limburgs Lover nu eens een hele jonge boom. Toen vorig jaar de grote oude eik op de vijfsprong in Wahlwiller omwaaide, was dat aanleiding voor de gemeente Eijs om de toch al stervende boom te vervangen. De keus viel wederom op een eik. Ditmaal een jonkie echter. De boom werd uit Mechelen naar de vijfsprong op de heuvel gehaald om daar als 'hoeder' in alle windrichtingen te kunnen kijken. Het eikje heeft naar verluid nog enkele jaren nodig om bij te komen van de overplaatsing in het voorjaar van 1990. Een woordvoerder van de gemeente Eijs zei echter dat de boom zich nu al bijzonder goed heeft aanpast aan de nieuwe omgeving. De gemeente is niet van plan zich nog eens door weer en wind te laten beroven van een eik. De boom staat stevig geketend aan kabels. Voorlopig zijn die sterk genoeg om de eik aan te kunnen. Hoewel het boompje er nog wat iel uitziet, krijgt het toch veel aandacht. De vijfsprong wordt nog steeds gebruikt als rustplaats tijdens wandelingen. Alleen kan niemand meer schaduw vinden op de heuvel. Daar moet nog enkele jaren op worden gewacht. Foto: DRIES LINSSEN

Vuurgevaarlijke gevluchte Turk bleef zich opdringen bij Griek

Proces draait om 'noodweer'

Vervolg van pagina 1

'Jij hebt een pistool, ik heb een pistool. We maken elkaar nog af.'

De vraag die gisteren in het strafproces dat tot 's avonds laat duurde centraal stond, was of er sprake was van noodzakelijke zelfverdediging (noodweer) of niet. Die kwestie werd nog bemoeilijkt omdat er geen getuigen van de schietpartij aanwezig waren.

Uit het onderzoek ter zitting bleek dat op 16 mei 's ochtends om zes uur acht dronken Turken het café van de Griek binnenkwamen en hem vervolgens discrimineerden. Onder deze groep bevond zich ook Yilmaz die half maart nog uit de gevangenis de Geerhorst was ontsnapt. Deze Yilmaz had sinds zijn ontsnapping al meerdere malen zijn 'bescherming', in ruil voor een geldbedrag, proberen op te dringen aan G.K. Die wilde daar echter niet van weten.

Toen Yilmaz voor de laatste keer binnenkwam liet hij K. een pistool zien door zijn trui even omhoog te trekken. Dat werd daarop bang en ging naar boven om zijn revolver bij zich te steken.

De gespannen situatie eindigde in een fataal schietduel rond de biljart in het café om 13.30 uur. In de tussentijd had Yilmaz het café nog voor een uur verlaten. Luttele seconden voordat de schietpartij begon stapte K. op zijn Turkse klant af: „Jij hebt een pistool, ik heb een pistool. We maken elkaar af. Ik wil geen problemen, maar als jij ze wil, kun je ze krijgen." Dat had K. aan het verkeerde adres gezegd, want als reactie kreeg hij een loop tegen zijn hoofd gedrukt. Daarop ontstond een worsteling met vier handen aan het wapen waarbij een schot afging dat de kroegbaas miste. Toen deze zich los had gemaakt vuurde hij in snel tempo zeven kogels af op zijn tegenstander. Yilmaz kon niets terugdoen, want zijn pistool weigerde. Terwijl hij vergeefs probeerde die storing aan zijn wapen op te heffen, werd hij door vijf kogels getroffen. Volgens het laboratorium waren drie kogels op een halve meter afstand afgevuurd.

Volgens officier Van Hilten was om meerdere redenen geen sprake van noodweer. „Verdachte had in het uur dat Yilmaz weg was de politie kunnen bellen en zeggen dat een ontsnapte en vuurgevaarlijke Turkse man bij hem met een pistool aan de bar zat. Dan had een groot alarm geslagen en verdachte was ongeschonden gebleven", aldus de officier. K. pareerde die opmerking door te stellen dat hij niet vermoedde dat Yilmaz een wapen zou trekken.

Van Hilten achtte die lezing volstrekt ongeloofwaardig omdat de kroegbaas wist dat Yilmaz al eens op een douanier had geschoten en alom als vuurgevaarlijk te boek stond. „En als je al niet verwacht dat hij schiet, waarom haal je dan zelf een revolver?", vroeg hij zich af.

Volgens hem had hij mogelijkheden om het fatale duel te vermijden laten liggen. „Het afvuren van de kogels is een volwaardige opzet tot doden. De noodweersituatie wordt nu achteraf geënsceneerd."

De rechtbank wees een beroep op de nietigheid van de dagvaarding door raadsman mr Max Moszkowicz sr. af. De raadsman: „Ik heb met verbazing geluisterd naar de kwalificaties - zoals 'executie' - en gevolgtrekkingen van de officier. Die zijn namelijk ongegrond".

Uitspraak over veertien dagen.

maurice ubags

Valsmunter aangehouden

[V]ENLO – De politie van Venlo [h]eeft dinsdagavond omstreeks [2]3.30 uur een 43-jarige inwoner van [Gr]oesbeek aangehouden. Bij de [con]trole van diens auto op de Dec[...] tenweg trof de politie een gro[te] hoeveelheid valse Duitse bank[bil]jetten aan. Hoeveel Duitse [mar]ken het betrof wil de politie niet [m]eedelen.

[De] man is na aanhouding overge[bra]cht naar het Venlose politiebu[reau] en daar in verzekering gesteld. [Naar] de herkomst van het geld [w]ordt nog gezocht.

Georgische delegatie niet naar Limburg

GELEEN – Het bezoek van de Georgische delegatie aan het Limburgs Straattheater Festival gaat niet door. Gistermiddag om half vier ontving de organisatie van dit groots opgezet openluchtspektakel een telex waarin het bezoek werd geannuleerd. De uit tien personen bestaande groep kon het land niet via Moskou verlaten. „Maar het zou me niet verbazen als ik morgen bericht krijg dat ze alsnog zouden komen", reageert Jan van de Berg, een van de organisatoren van het festival. Eerder had hij al de hotelreserveringen voor het Georgische gezelschap geannuleerd omdat hij er van uit ging dat de groep niet zou komen.

Dinsdag werd het bezoek echter bevestigd en moesten nieuwe slaapplaatsen worden gereserveerd.

Naast de staatssecretaris zouden ook een culturele delegatie en twee koks meereizen, die tien dagen lang een deel van de catering voor hun rekening zouden nemen.

De eerste Russische deelnemers aan het Limburgs Straattheater Festival zijn gisteren omstreeks vijf uur gearriveerd in Geleen. In het artiestenpaviljoen, dat nu is aangelegd nabij manege Ten Eysden, kwamen de groepsleden van Tam bij van een vermoeiende reis. Tam reisde via Moskou met de trein naar Leningrad waar het vliegtuig naar Schiphol klaar stond. Gistermiddag om half twee werden de Tamleden in twee busjes afgehaald vanaf Schiphol.

De laatste dagen werden telexberichten over en weer gestuurd. Zo kregen de videoploeg uit Archangelsk en de organisator Victor Panov afgelopen maandag een visum voor Nederland en werd kort voor het vertrek van de groep Tam pas duidelijk dat ze echt konden gaan. Voor de andere Russische groep, Derevo was het minder spannend om naar West-Europa te reizen. Het theatergezelschap verbleef al in Finland.

Gemeenten welwillend, maar beperkt in vacatures

Sollicitatie douaniers zonder veel resultaat

Van onze verslaggever

HEERLEN – De vraag van het douanedistrict Heerlen naar banen voor de beambten die na 1992 boventallig zijn, wordt door de Limburgse gemeenten serieus genomen, maar deze categorie sollicitanten zal op een enkele uitzondering na geen voorkeursbehandeling krijgen. De afdelingen milieuzaken van de meeste gemeenten zijn net gereorganiseerd en bemand met nieuw personeel. Bovendien is er veelal vraag naar milieuspecialisten op HBO-niveau, terwijl de betreffende beambten op MBO-niveau zijn opgeleid.

Enkele gemeenten, zoals Brunssum en Heerlen, hebben een vacaturestop. Vrijkomende functies kunnen dan alleen via een interne procedure worden opgevuld, alleen dus door mensen die al bij de gemeente werken.

In Sittard en Nuth zijn er gesprekken met beambten (geweest), maar totnutoe is er niemand aangesteld. De gemeente Geleen laat weten dat er misschien iets mildere eisen aan solliciterende douanebeambten worden gesteld, omdat er kansen zijn op extra opleidingsmogelijkheden.

Ook de Maastrichtse gemeente bezuinigt en is niet direct toe aan nieuw personeel bij de afdelingen waar douanebeambten gezien hun opleiding en kennis het meeste kans maken, zoals de afdeling stadsontwikkeling en grondzaken. Maar een medewerkster van personeelszaken laat weten dat de mogelijkheid bestaat dat de gemeente Maastricht douanewerknemers zal 'meenemen' in interne sollicitatieprocedures.

Vanaf 1 januari 1993 is de helft van het Limburgse douanepersoneel, ongeveer 250 mensen, boventallig. Er is voor hen een baan in de Randstad, maar voor degenen die absoluut niet weg willen uit het zuiden, werkt de districtsleiding mee bij het vinden van ander werk. Een deel van die medewerking bestaat uit contacten en gesprekken met grote werkgevers in Limburg. Op nationaal niveau heeft de douane overleg met het ministerie van VROM en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, VNG.

Congres AZM over toekomst van ziekenhuizen:

Privéklinieken staan klaar achter coulissen

MAASTRICHT – „Het ziekenhuis mag in de 21ste eeuw zijn functie van vertrouwde, veilige haven voor zieke mensen niet verliezen. Door het bieden van uitzonderlijke kwaliteit en het verbeteren van het netwerk met andere vormen van zorg, moet het huidige standaard ziekenhuis haar concurrentiepositie kunnen behouden," stelde de heer J. Carpay, voorzitter van de raad van bestuur van het AZM in zijn speech tijdens de opening van het congres 'The hospital in the 21st century' in het MECC in Maastricht.

Tijdens dit internationale congres, dat gehouden wordt ter gelegenheid van de officiële opening van de nieuwbouw van het Academisch Ziekenhuis Maastricht in Randwijck, wordt er drie dagen aandacht besteed aan het toekomstperspectief van de ziekenhuizen in de veranderde omstandigheden. De drie hoofdthema's van het congres zijn functie, bouw en organisatie van een Europees ziekenhuis.

Het AZM dat zowel een districts, een regionale als een euregionale functie heeft, voelt de hete adem van de concurrentie in de nek. Privéklinieken worden reeds gedoogd en het 'patiëntentoerisme' in de euregio neemt steeds grotere vormen aan. Volgens J. van Londen van de nationale raad van volksgezondheid is regionale samenwerking tussen de ziekenhuizen van vitaal belang voor hun voortbestaan. Daardoor zouden per ziekenhuis bepaalde specialismen zich kunnen ontwikkelen op een hoog kwaliteitsnivo en kan er een prima behandeling op korte termijn geboden worden tegen een concurrerende prijs. „Want het is toch te gek dat de patiënten een stukje over de grens die ze zo makkelijk oversteken om te gaan winkelen, moeten aanzien dat daar de wachttijden zoveel korter zijn en de prijzen lager," aldus Van Londen.

Toch kaartjes voor Pavarotti

HEERLEN – Voor het al enkele maanden uitverkochte concert van Luciano Pavarotti op 1 september in het Rotterdamse Ahoy, heeft Ticket Express beslag weten te leggen op nog enkele kaarten. Een grootafnemer in Engeland is blijven zitten met een aantal entreebewijzen voor de tweede ring. De kaarten kosten 177,50 gulden. Bestellen kan bij Ticket Express, 045-457273 of 045-326514 of bij de kantoren van TV Gazet.

Maximaal drie maanden aanvullende zorg

Liass biedt verzekerden intensieve thuiszorg

HEERLEN – Het Liass biedt haar verzekerden in de gehele regio's Midden-Limburg, Westelijke Mijnstreek en Oostelijk Zuid-Limburg maximaal drie maanden aanvullende thuiszorg. De regeling is bedoeld voor mensen die anders in het ziekenhuis of in een verpleeghuis moeten worden opgenomen. Voor een bedrag van ten hoogste tweehonderd gulden per dag kan er extra slaap of waakhulp worden ingeschakeld. Dit vooral ter ontlasting van de familieleden.

De eerste projecten met intensieve thuiszorg die sinds het laatste kwartaal van 1990 plaatsvinden van start gingen waren een doorslaand succes. Daarom heeft het Liass besloten in samenwerking met het Groene Kruis, ziekenhuizen, de gezinszorg en de regionale huisartsenvereniging deze voorziening aan al haar verzekerden aan te bieden.

Volgens H. Plagge, adviserend geneeskundige bij het Liass, maken vooral terminale patiënten gebruik van de regeling. „De mantelzorg door familie en vrienden is hier in Limburg nog altijd sterk aanwezig. Maar op den duur is het te zwaar om ook nog 's nachts op te blijven waken. Dan kan er naast de gewone verpleegkundige hulp overdag iemand worden ingeschakeld die vooral 's nachts oplet en verpleegkundige hulp kan uitoefenen."

„In het westen van het land is de verzekering al verder doorgevoerd. Zwaar zieke mensen kunnen daar niet meer terugvallen op hun familieleden. Daar zou een systeem van hospices een oplossing vormen zijn. Deze huizen waar terminale patiënten onder 24-urige begeleiding kunnen worden opgenomen, bestaan in Limburg nog niet. Als ze er echter zouden komen, dan betaalt het Liass de intensieve thuiszorg voor hen die in zo'n hospice liggen."

EC buigt zich over winning bruinkool in grensgebied

LUXEMBURG – De Europese Commissie zal de Duitse autoriteiten om nadere informatie vragen over de voorgenomen uitbreiding van de bruinkoolwinning bij Erkelenz, ten zuiden van Mönchengladbach. Dat schrijft de commissie in antwoord op vragen van de Nederlandse Europarlementariër Herman Verbeek.

De Limburgse Milieufederatie en de Stichting Natuur en Milieu hebben er op aangedrongen de uitbreidingsplannen te onderwerpen aan een milieu-effectrapportage naar Nederlands recht om de effecten van de bruinkoolwinning op het grondwater en de verzuring te onderzoeken.

Volgens de Europese Commissie, die niet bekend was met de plannen van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen, lijkt het project gezien haar omvang een milieu-effectbeoordeling te vereisen. Daarbij zouden dan ook de grensoverschrijdende effecten moeten worden beoordeeld.

Postkantoor bij Luik overvallen

LUIK – Twee mannen met Riotguns hebben woensdag een postkantoor in Herstal bij Luik overvallen. Ze maakten daarbij ruim 1,8 miljoen Belgische frank buit. Het met bivakmutsen gemaskerde duo drong rond het middaguur het postkantoor binnen en dwong de aanwezigen op de grond te gaan liggen. De ontvanger moest mee naar de kluis, waar de overvallers de hand konden leggen op de aanzienlijke buit. Nadien namen ze de vlucht in een kaki-kleurige Opel Kadett die even later in Herstal werd teruggevonden. De wagen was eerder bij het Belgische leger gestolen.

✝ **Jan Peeters,** oud 45 jaar, echtgenoot van Anny Wijts. 6245 GX Eijsden, Mozartstraat 47. De eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 23 augustus om 10.30 uur in de kerk van St. Martinus te Breust-Eijsden. Er is geen condoleren.

✝ **Angelina Goessens,** oud 99 jaar, weduwe van Henricus Bouchoms. 6247 AV Gronsveld, Vroendalsweg 13. De uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Gronsveld. Er is geen condoleren.

✝ **Math de Graaf,** oud 60 jaar, echtgenoot van Mia Callemeijn. 6222 AE Maastricht, Meerssenerweg 9b. De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 23 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

✝ **Petrus de Groof,** oud 81 jaar. Maastricht. Corr.adres: Malpertuisstraat 25, 6217 CC Maastricht. De uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 24 augustus om 14.00 uur in de H. Lambertuskapel, Victor de Stuersstraat 17 te Maastricht. In de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

✝ **Mevrouw Clara H. P.H. Kwaspen,** 99 jaar, weduwe van Johan G. van der Veer. Bosstr. 3, 6015 AK Neeritter. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 24 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Neeritter.

✝ **Maria J.W. Schaefer,** 80 jaar, echtgenote van Wilhelmus J. Burhenne, Kasteelhof 46, 6075 GC Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 23 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch.

✝ **Nico Lamers,** 33 jaar, Past. Rijckxstr. 13, 6065 CA Montfort. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 24 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

Rellen tussen zwarten en joden in New York

NEW YORK – In de New Yorkse wijk Brooklyn hebben enkele honderden mensen dinsdag slag geleverd met de politie, nadat een dodelijk verkeersongeluk de dag ervoor aanleiding was geweest tot ongeregeldheden tussen zwarte en orthodox-joodse buurtbewoners.

De politie maakte bekend dat 30 mensen gewond waren geraakt en 25 gearresteerd sinds de ongeregeldheden uitbraken. Drie politieauto's gingen in vlammen op en twee winkels werden geplunderd. Het geweld brak maandag uit nadat een joodse automobilist de macht over zijn stuur verloor, met zijn auto de stoep opvloog en op twee zwarte, zevenjarige neefjes inreed. Een van de jongens overleed, de tweede werd levensgevaarlijk gewond. Na het ongeluk werden de bestuurder van de auto en diens twee passagiers door omstanders aangevallen.

Toen twee ziekenwagens arriveerden, gelastte de politie de ene, een particuliere chassidische ambulance, de drie mannen mee te nemen 'om de vrede te bewaren'. De twee jongetjes werden door een gemeente-ambulance meegenomen. De rellen braken uit toen het verhaal werd verspreid dat de joodse mannen eerder medische behandeling hadden gekregen dan de zwarte jongens.

Modernisering Nederlandse legertanks op lager pitje

DEN HAAG – Staatssecretaris Van Voorst tot Voorst (Defensie) vindt het 'niet bespreekbaar' dat de modernisering van de 445 Leopard II-tanks bijna het dubbele van de oorspronkelijk uitgetrokken 728 miljoen gulden dreigt te gaan kosten.

Hij heeft dit meegedeeld in een brief aan de Tweede Kamer. Om die reden zullen niet alle voorziene moderniseringen kunnen worden doorgevoerd.

De nu nog in dienst zijnde 468 Leopard IV-tanks zullen tegen 1995 zijn afgestoten. Dan zal het legerkorps nog uitsluitend over Leopard II-tanks beschikken. Het plan is de modernisering van de Leopard II te combineren met het basisonderhoud, waarvoor een bedrag van 200 miljoen is gereserveerd. Tegen 1995 zullen de oudste Leopard II-tanks ruim tien jaar in gebruik zijn.

De modernisering die de drie gebruikers van de tank, Duitsland, Zwitserland en Nederland, voor ogen staat omvat de invoering van een nieuw soort munitie waarvoor de bestaande loop door een langere moet worden vervangen, en sterkere bepantsering van onderstel, toren en torendak. Het Nederlandse aandeel in de ontwikkelingskosten bedraagt ruim 25 miljoen gulden.

Uit de prijsopgave van de Duitse industrie blijkt dat de modernisering bijna tweemaal zo veel zou kosten als daarvoor op dit moment is uitgetrokken.

Moebarak wil sancties tegen Irak opheffen

CAÏRO – De Egyptische president Hosni Moebarak heeft gisteren gezegd voorstander te zijn van het opheffen van de economische sancties tegen Irak. Hij wil dit naar eigen zeggen doen om een einde te maken aan het lijden van het Iraakse volk.

Moebarak deed zijn uitspraken in een interview met de Egyptische staatskrant Al Mussawar. De Egyptische president voegde er echter aan toe dat de wereldleiders zich eerst moeten beraden over de verdere ambities van de Iraakse leider Saddam Hoessein.

Terwijl hij voorstelt de sancties op te heffen, weigert Moebarak nog steeds consequent zaken met Saddam te doen. „Hoe kan ik met iemand omgaan die mij in de rug heeft gestoken", aldus Moebarak.

„Maar wij voelen sterk mee met het Iraakse volk dat moet lijden onder de misvattingen van hun leiders", zo zei de Egyptische president, die eraan toevoegde dat het voor de wereldgemeenschap niet moeilijk moet zijn te controleren of de Iraakse bronnen niet verspild worden aan projecten die de ambities van de leiders dienen.

FNV start 'hete herfsttochten'

EINDHOVEN – De Voedingsbond FNV heeft naast de acties in bedrijven en sectoren een ludieke actie bedacht: 'hete herfsttochten'. De bond wil tussen 28 september en 5 oktober in totaal 35 demonstratieve wandeltochten langs bedrijven houden.

In Limburg wordt 'de mars van de onvrede' op 28 september begonnen in Maastricht. Vandaar voert de tocht via Sittard (vertrek 29-9), Roermond (30-9) en Weert (1-10) naar Helmond, Eindhoven en Den Bosch. De tochten leiden door centra van dorpen en steden, waar grote verkeersknooppunten zijn om het publiek te ontzien. Horecabond FNV zorgt voor hapjes en drankjes en de politiebond voor de begeleiding van de wandelaars. Iedereen kan meelopen.

Fransman zes jaar dood in woning

BORDEAUX – In Frankrijk is het skelet gevonden van een man die zes jaar onopgemerkt dood in zijn woning heeft gelegen. De resten van de 71-jarige Robert Allibert werden zondagavond in Talence bij Bordeaux ontdekt door een buurtbewoner die op zoek was naar zijn kat.

De Fransman onderhield tot aan zijn dood geen enkel contact meer met zijn twee dochters. In 1987 werden water en elektriciteit afgesloten omdat de rekeningen niet werden betaald. Alliberts pensioen was al die jaren keurig op zijn bankrekening gestort. De winkelwoning waar hij werd gevonden, stond op zijn naam.

De politie gaat ervan uit dat Allibert omstreeks 6 juli 1986 is overleden omdat deze datum op een kalender die in de woning hing niet meer was afgestreept. De gemeentelijke bestrijdingsdienst die in 1987 langs is geweest om de tuin bij het huis van ratten te ontdoen, heeft kennelijk niet de moeite genomen naar de bewoners te informeren. De deur van het winkelhuis was niet afgesloten.

Produktie per werknemer in Limburg groeit

HEERLEN – De gemiddelde jaaromzet per Limburgse werknemer is vorig jaar met ruim vijfduizend gulden gegroeid. Dat komt naar voren uit een onderzoek van het managementmagazine 'Prominent' bij zeventig belangrijke ondernemingen in Limburg.

De gemiddelde omzet per werknemer in 1989 bedroeg nog ruim 332.846 gulden. In 1990 steeg die omzet naar ruim 338.127 gulden. De nieuwe kerncijfers van de onderzochte groep Limburgse bedrijven tonen aan dat met 871 minder medewerkers (-1 procent) evenveel werd gepresteerd als in 1990.

De zeventig ondervraagde grote bedrijven scoorden vorig jaar overigens nauwelijks meer omzet dan in 1989 (+0,5 procent ofwel +180 miljoen). Over het hele vorige jaar behaalden ze 32,5 miljard miljard gulden.

De vijf beste Limburgse omzetmakers in 1990 waren DSM, Frans Maas, Océ-Van der Grinten, KNP en Rank Xerox. De grootste groeiers waren Andeno (Venlo), B.A. Geurts-Janssen (Venlo), P.M. Horn en Zn. (Echt), Oerlemans (Broekhuizenvorst) en Frans Maas (Venlo).

Zoekactie naar vermist meisje

ARNHEM – De Arnhemse politie is gisterochtend voor de tweede keer begonnen met een uitgebreide zoekactie naar de 3-jarige Dilek Ungac, die sinds dinsdagmiddag vermist wordt.

Volgens de politiewoordvoerder zullen tientallen politiemensen met speurhonden park Presikhaaf en het water in de wijde omgeving afzoeken.

De moeder van het meisje zag haar dochtertje dinsdagmiddag rond half drie voor de laatste keer rondrijden op haar roze fietsje met zijwieltjes. Om half vijf startte de politie een speurtocht naar het kind, geholpen door ruim veertig bewoners van de Arnhemse wijk 't Broek.

De zoekactie had echter geen resultaat. Het fietsje is wel teruggevonden.

Dode in Maas bij centrale van Buggenum

BUGGENUM – In de Maas bij de electriciteitscentrale van Buggenum is gisteravond het lijk aangetroffen van een man. De politie, die meteen met een onderzoek startte, heeft de identiteit van het slachtoffer nog niet kunnen vaststellen. De politie kon gisteravond nog geen mededelingen verschaffen over de toedracht. Of de man door een misdrijf om het leven is gebracht is zelfs niet duidelijk.

Excursie naar expositie Rossi

MAASTRICHT – De Vereniging van Vrienden van het Bonnefantenmuseum in Maastricht onderneemt zaterdag een excursie naar het Centre Pompidou in Parijs. Daar is een algemene expositie over het werk van Aldo Rossi. Het ontwerp van het nieuwe Bonnefanten is daar tentoongesteld.

Voor meer informatie kunt U terecht bij mevrouw J. Belien, tel. 043-642291 of de heer H. Weyl, tel. 043-219427.

Boerderij, speeltuin en vijvers in Broichbachtal

Stadspark in Duitse Alsdorf voor kinderen

● *In de speeltuin staan echte locomotiven.*

Foto's: CHRISTA HALBESMA

'Vorsicht, bissig'. Alhoewel de pony eruitziet alsof hij geen vlieg kwaad doet, lijkt het toch verstandiger bij hem uit de buurt te blijven. Hij is één van de bewoners van de 'Tiergarten' in het Broichbachtal in Alsdorf. In dit gebied vlakbij Aken zijn naast het dierenpark een grote speeltuin, visvijvers en een natuurbad waar roeiboten en waterfietsen verhuurd worden.

Met zijn vele wandelpaden, bankjes, picknickplaatsen en zonneweiden doet het Broichbachtal denken aan een groot stadspark. Vanuit Heerlen is het per auto eenvoudig te bereiken door op de snelweg naar Aken de afslag Alsdorf (B57) te nemen. Na een paar kilometer wijst vooraan in Alsdorf een bordje de weg naar het 'Tierpark'.
Echte rustzoekers doen er beter aan om iets voor dit punt linksaf te slaan (im Broichtal). Een smal weggetje voert naar een lommerrijk wandelgebied, waar het ook het op hete vakantiedagen koel en rustig is. De Broicher Bach doorsnijdt dit groene dal.
Bij de parkeerplaats beginnen diverse wandelroutes van onder andere 17,8, 13,2, 6,2 en 4 kilometer.

Kinderwereld

Wie op het eerdergenoemde punt rechtsaf slaat, naar de Tiergarten, komt in een heel andere wereld terecht. Een wereld van zandbakken, schommels en ijsjes; van wasberen, locomotieven en fonteinen.
Vanaf de zonneweide houdt een vader, genietend van zijn boek en een blikje bier uit de koelbox, zijn zoontje in de gaten. Die spettert levenslustig door het ondiepe spartelbad.

Ook de zandbakken, de draaimolen en de schommels zijn goed bezet. Het populairst zijn echter de twee levensgrote locomotieven midden in de speeltuin.

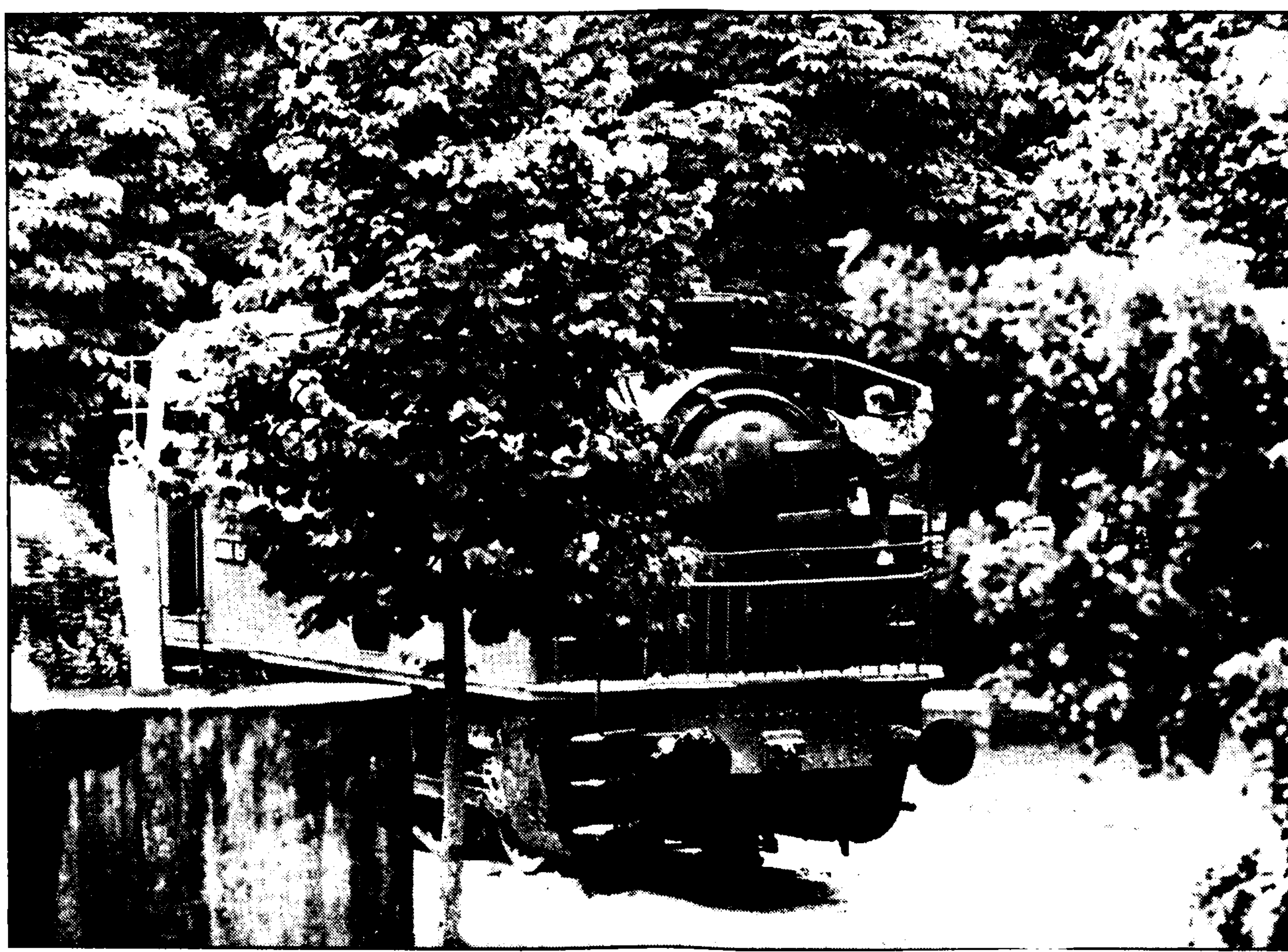
De wasberen zijn op deze hete zomerdag minder speels. Ze verkiezen de beschutting van hun betonnen grot boven de boomstammen en de waterpartij in hun hok.

Zwijnen

Het dierenpark grenst aan de speeltuin. Naar Nederlandse begrippen lijkt het meer op een grote kinderboerderij. Een pony, ezel, veel geitjes, konijnen, herten en een grote eendenvijver. Een familie wilde zwijnen staat knorrend bij het gaas, in afwachting van lekkers. Dat kan ter plaatse voor 20 pfennig worden gekocht .
Rond de visvijver die aan het dierenparkje grenst, heerst - zoals dat hoort - rust. Een drietal hengelaars zit geduldig te wachten op een beet.

Roeiboten

Vlakbij de speeltuin en dierenpark, aan de andere kant van de parkeerplaats, ligt nog een vijver. In plaats van groene visserparaplu's zijn hier vrolijk gekleurde roeiboten en waterfietsen te zien. Fonteinen klateren in de vijver, een grote rode waterglijbaan 'spuwt' kinderen het water in. Op een smal zandstrand verrijzen zandkastelen en liggen enkele zonaanbidders. Voor die laatsten is er ook nog een zonneweide.
Tot 2 september is de vijver dagelijks van 10 tot 19 uur toegankelijk, de dagen erna zijn de openingstijden afhankelijk van het weer. De entree bedraagt voor volwassenen 2,50 DM, voor kinderen 1,50 DM. Het huren van een roeiboot of waterfiets kost 8 DM per half uur.
De speeltuin en het dierenpark in het Broichbachtal in Alsdorf zijn gratis toegankelijk.





● *In het hele gebied zijn plekjes om rustig te zitten, zoals hier bij de zwemvijver.*

DONDERDAG 22 AUGUSTUS

MAASTRICHT: Preuvenemint, van 19 tot 24 uur op het Vrijthof.

EPEN: Film over Limburg en omgeving in het gemeenschapshuis aan de Wilhelminastraat 39 om 20 uur. Gratis.

IVN-wandeling van 2,5 uur, met gids. Vertrek bij VVV-kantoor om 19 uur.

EYS: IVN-wandeling van 2,5 uur uur met gids, vertrek bij VVV-kantoor om 10.30 uur

GULPEN: Muziekoptredens op de markt tussen 20 en 23 uur.

VALKENBURG: Concert op de kiosk op het Th. Dorenplein om 15 uur door de Longridge Band (Engeland).

GELEEN: Lachspektakelshow van Bassie en Adriaan om 14 uur in de Hanenhof, Groenstraat 44, aanvang 14 uur.

ONDERBANKEN: Hoffeesten in Bingelrade met zeskamp in het feestpaviljoen aan de Wieelraderstraat.

BAARLO: Om 14.00 uur vertrekt vanaf het VVV-kantoor aan de Markt een excursie naar de stuwen in de Maas onder Belfeld.

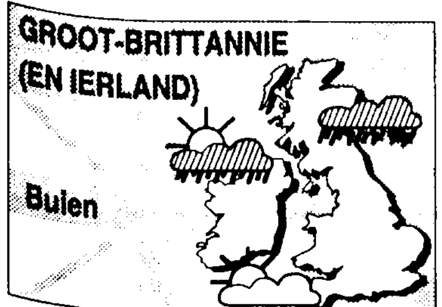
ECHT: Chatalainfeesten Biej Aolders.

MEIJEL: Tussen 19.00 en 20.00 uur huifkartochten vanaf het parkeerterrein achter het PTT-gebouw.

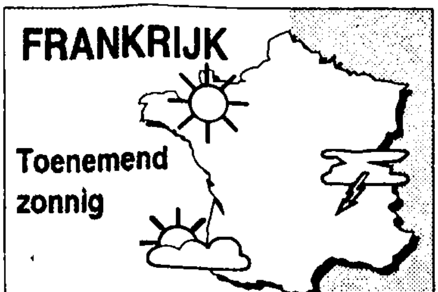
VENLO: Parkfeesten in het Julianapark met om 20 uur popgroep Captain Gumbo, om 21.30 uur theatergroep De familie Raap en om 22 uur Rowwen Hèze.

Weersverwachting vakantielanden

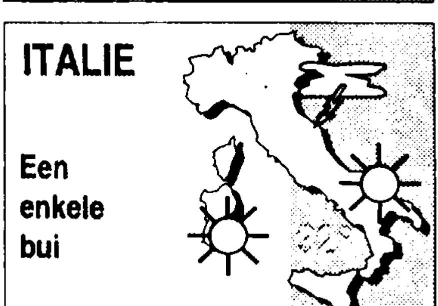
23 augustus
anp / knmi











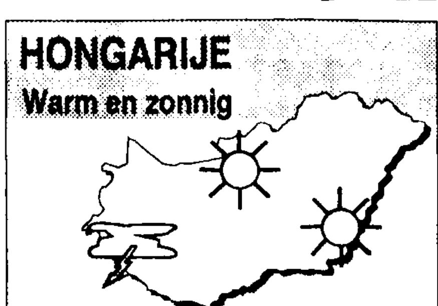


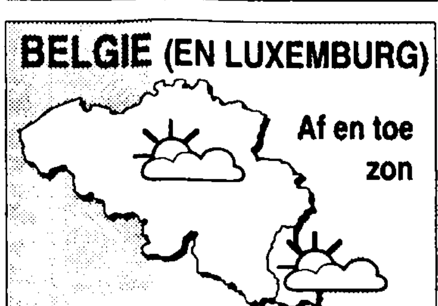












Passagiers en bemanning van bussen verontwaardigd

Londen vreest einde rode dubbeldekkers

De rode dubbeldekker-bus, waarin honden gratis mogen meerijden en toeristen altijd bovenin gaan zitten, zou wel eens spoedig uit het straatbeeld van Londen kunnen gaan verdwijnen. het krakkemikkige Britse openbaar vervoer te verbeteren heeft premier John Major het plan opgevat voor een 'deregulatie' – verkoop aan particuliere bedrijven – van de Londense busdienst.

„Elk busbedrijf zal zijn eigen uiterlijk kiezen, dus dat betekent waarschijnlijk al het einde van de rode bus," zegt David Hales, voorlichter bij het Londense Regionale Vervoersbedrijf. Plannen van de Europese Gemeenschap om bij de bouw van nieuwe bussen uniforme stahoogten in te voeren vormen een verdere bedreiging van de dubbel-dekkers.

„Het is een grote schande vind ik," zegt Hales. „De rode telefooncellen zijn al verdwenen, straks raken we de huzaren bij het paleis ook nog kwijt."

Rose

Passagiers en bemanning van de oudste buslijn, nummer 9, zijn zeer verontwaardigd over het plan. „De bussen worden natuurlijk in alle mogelijke kleuren geschilderd," zegt chauffeur Alf Basauri. „Een bedrijf zegt 'ik maak de mijne rose, met zwarte stippen'. Wie doet ze wat?"

„De rode bussen van Londen zijn een deel van ons erfgoed," zegt passagiere Penny Bevan-Jones. „Je ziet een ansichtkaart met een rode bus en je weet in welk land je bent. Ik vind het heel treurig."

Woordvoerder Duncan Strout van het departement van openbaar vervoer zegt dat vloot van 5.000 Londense bussen onder de privatisering alleen nieuwe eigenaars krijgt. „Er is absoluut geen enkele reden om aan te nemen dat deregulatie het einde zal betekenen van de rode bussen."

De Londense Raad voor het Toerisme is het daar niet mee eens. „Elders in het land waar de bussen zijn geprivatiseerd is de rode bus al verdwenen," zegt woordvoerster Kathy Chellew. „De rode bus is een symbool van Londen, net als de Big Ben of het parlementsgebouw. Het hoort bij de toeristische traditie om er een foto van te maken en erin te rijden."

Onder de dubbeldekkers is nummer 9, van Liverpool Station naar Hammersmith, de onbetwiste heerser. De route wordt al gereden sinds 1856, toen de omnibussen nog door paarden werden getrokken, zegt Patricia Austin, bibliothekaresse in het Londense Vervoersmuseum.



● *In nieuwe Londense bussen is geen plaats voor conducteurs. Zij zullen met de dubbeldekker verdwijnen.*

Terwijl Basauri de 20 jaar oude bus behendig door het verkeer bij Green Park loodst, stommelt conducteur Michael Nozynski de trap op en af, geeft een ruk aan de bel en rammelt kaartjes uit het Gibson-apparaat dat op zijn borst hangt. Een bordje deelt de passagiers mee dat honden weliswaar gratis reizen (mits onder begeleiding) maar niet op de stoelen en alleen bovenin de bus mogen zitten.

De nieuwste bussen hebben geen open achterbalkon en geen conducteurs meer. De uit Polen afkomstige Nozynski is dus al een vertegenwoordiger van een uitstervend ras. „Ik houd van deze bus, het is een unieke bus. Mensen van overal, Australie, allemaal hebben ze van de nummer 9 gehoord. Ze nemen er foto's van en rijden erin mee. Ik vind dat de Londenaars moeten vechten om deze bussen te behouden," zegt hij.

Service

Passagier Ken McDonald onderbreekt Nozynski's ode aan de nummer 9. „Zijn we al bij Albert Hall?" „Volgende halte," zegt Nozynski.
„Dit soort service krijg je niet in de nieuwe bussen," zegt McDonald, die bij het afscheid echter struikelt en van het open achterbalkon op straat tuimelt. Volgens cijfers van de Londense vervoersdient gebeuren dergelijke ongelukken elf maal zoveel bij bussen met een open balkon.

Londen is al begonnen met het rouwproces. Gavin Ewart, volgens de Oxford Companion to English Literature een „meester van de limerick, het spotvers en het gelegenheidsgedicht," schreef voor de Evening Standard een soort klaagzang die eindigt met de strofe:

Edinburgh ging over op chocola,
Birmingham moest nog even denken
De bonte kleuren van de regenboog
(er waren gemeenten die
hoefbladgeel het einde vonden)
kunnen nooit evenaren: het is nog voor jaren
dat wij de rode bussen zullen bewenen!

● **HEERLEN**

Royal: Highlander 2, dag. 15 19.15 en 21.30 uur, za zo ook 17 uur, za 24 uur. **Rivoli:** New Jack City, dag. 18.45 en 21 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. **Maxim:** King Ralph, dag. 14.30 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. **H5:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14.30 18 en 21 uur. Teen Agent, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo ook 16 uur. Switch, dag. 19 en 21.30 uur, za zo ook 17 uur. Return to the Blue Lagoon, dag. 19 uur, za zo ook 17 uur. Assepoester, dag. 14 en 15.30 uur. Hudson Hawk, dag. 21 uur. De kleine zeemeermin, dag. 14 en 15.30 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The Hard Way, dag. 21.45 uur. Hudson Hawk, vr za 24 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Teen Agent, dag. 19 en 21.30 uur, dag. beh. vr ook 14.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. beh. vr 14.30 uur, vr 14.15 uur. Hudson Hawk, dag. 21.15 uur, vr ook 19 uur, za t/m do ook 18.45 uur. Return of the Blue Lagoon, vr 14.15 en 19 uur, za t/m do 18.45 en 21.15 uur. New Jack City, dag. 21.15 uur. King Ralph, vr 14.15 19 en 21.15 uur, za t/m do 14.30 18.45 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 17.15 en 20.45 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. Switch, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Lumière:** Sailors don't cry, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Damnation, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Working girls, ma wo 22.30 uur, di do 20.30 uur. Tales of ordinairy madness, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Pippi Langkous, di wo 14 uur.

● **VALKENBURG**

Openluchttheater: The silence of the lambs, za 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Not without my daughter, dag. 20.30 uur. Return to the Blue Lagoon, zo wo 15 uur.

● **SITTARD**

Forum: Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 en 20.30 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: King Ralph, vr t/m di en do 19.30 uur. Dances with wolves, vr t/m di en do 20 uur. The silence of the lambs, vr t/m di en do 21.45 uur.

● **ROERMOND**

Royal: The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Assepoester, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Mermaids, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur.

● **HEERLEN**

Openbare Bibliotheek, Raadhuisplein 20. Expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen. T/m 23/9, geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo en vr 14-17 uur, za 10-13 uur.. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland'. T/m 29/9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Hedendaagse Fin de Siecle'. T/m 1/9, open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Galerie Het Wevertje,** Weverziekenhuis. Olieverfschilderijen van Jan Penders. T/m 31/8.

● **HOENSBROEK**

Kasteel Hoensbroek. Werk van Jack Vreeke en Cor Weerts met als thema Straattheater. T/m 25/8.

● **LANDGRAAF**

Raadhuis. De Bokkerijders in de literatuur. Van 6/9 t/m 27/9, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do ook 17-19 uur. **Galerie Gaudi.** Hereweg 83, Lenie van Vugt, objecten en Petra Dijkers, tekeningen en schilderijen van 1/9 tot 6/10, do t/m zo van 10 tot 17 uur.

● **BRUNSSUM**

Galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van Jenny Roost en Thea en Adri Zoethout. T/m 1/9, open di t/m zo van 14-18 uur. **d'r Brikke-Oave,** Lindeplein 5a, hommage aan een tuin, werken van Paula Janken-Wolfs, 30/8 tot 23/9, ma t/m vr van 10-12, van 14-17 en van 19-21 uur. Zo van 15-17 uur.

● **SCHINVELD**

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Recent werk van Jos van Wunnik. Geopend, iedere zo van 14-18 uur. Tevens lichtplastieken van Coen Kaayk.

● **MAASTRICHT**

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. Expositie van Toon Teeken en Shinkichi Tajiri. T/m 1/9, open di t/m vr van 10-17 uur en za en zo van 11-17 uur. **Natuurhistorisch Museum,** De Bosquetplein 6-7. Foto-expositie door natuurfotografengilde. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Dominicanerkerk.** Serpo. De slangenwereld tentoongesteld. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Expositie met werk van Els Ceulemans, Wim Salki, Tuur Faeks, Gert-Jan Dols en Theo Lenssen. T/m 7/9, open 18-21 uur. **Ut Hoes met de kiekdoes** , Bogaardenstraat 43. Schilderijen, objecten, poppen en attributen van Pieke Dassen. T/m 31/8, open di t/m za 10-17 uur. **Amarna** . Rechtstraat 84. Sieraden en objecten van Yvonne Savelkoul. Tot en met 30/9. Di t/m vr 11 tot 18 uur, do tot 21 uur en za van 11 tot 17 uur. **Gouvernement** , Limburglaan 10. Keuzewerk 4, hedendaagse kunst van Frank Halmans, Norbert Heyers, Martha Laugs en Egied Simons. T/m 4/10, op werkdagen van 9 tot 17 uur. **Hellart** , St. Bernardusstraat 22, Multiple, diverse kunstenaars, 25 aug t/m 15 sept, do t/m zo 13 - 18 uur.(

● **SITTARD**

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Tentoonstelling met tekeningen van Alexandra Korsakova. T/m 24/8 geopend do t/m vr 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur.

● **GELEEN**

Liass, Elisabethstraat 9. Werk van Vera en Jos Carovigno. Tot 1 oktober. Open werkdagen van 8.30-17 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Limburgs Dagblad

sport

Ogechukwu kopt Roda JC op valreep langs SVV/Dordrecht

Spektakel blijft uit

door fred sochacki

KERKRADE - Met het maximaal aantal punten dat er in deze competitie tot nog toe te vergaren was op zak verliet Roda JC gisteravond de grasmat en het publiek teleurgesteld Kaalheide. Van het aangekondigde spektakel kwam niets terecht. Voor de pauze was de ontmoeting tegen SVV/Dordrecht '90 oervervelend. De ploeg zonder trainer wilde niet en Roda JC met trainer beschikte niet over de inventiviteit om die onwil in eigen voordeel uit te buiten. Gelukkig voor coach Adrie Koster vond Ogechukwu wel de weg naar het doel van de tegenstander en stal daarmee het hart van de Kerkradenaren. De Nigeriaanse tovenaar zorgde voor de enige blijdschap op de tribunes en dus ook voor de enige treffer: 1-0.

Roda JC-SVV/Dordrecht'90 1-0 (0-0) -75. Ogechukwu 1-0. Scheidsrechter: Van Riel. Toeschouwers: 5.000. Gele kaart: Diliberto, Refos.

Roda JC: Bolesta; Senden (46. Ogechukwu), Verhagen, Boerebach en Luypers; Broeders, Hanssen en Diliberto; Hofman, Arnold en Ter Avest (70. Huiberts).

Dordrecht'90: Hiele, Refos, Trustfull (83. Willaarts), Vonk en Mulder; Gorré, Admodikoro, Barendse en Van Wattum; Wouden en Tebbenhoff.



● *Vergeefse poging van Graham Arnold om gevaar te stichten in de defensie van SVV/Dordrecht.* Foto: DRIES LINSSEN

In de spektakel-opstelling van Adrie Koster was geen plaats ingeruimd voor Ajah Wilson Ogechukwu. Ook Eric van der Luer moest plaatsnemen in de dug-out, omdat de Roda-coach wilde kiezen voor een agressievere middenlinie. De keuze voor agressief voetbal is begrijpelijk, omdat het Roda-legioen warm moet lopen en algemeen directeur Serve Kuijer nog wat business-stoelen wil verkopen. De 'koopavond' op Kaalheide, trok voldoende klandizie (5.000), maar het aangeboden produkt leidde niet tot overdreven koopwoede.

De cijfers waren zelfs ronduit teleurstellend toen arbiter Van Riel voor het rustsignaal blies. De onterechte kaart die Silvio Diliberto kreeg bracht zowat de enige opschudding teweeg. Voor het overige was er binnen de lijnen niet veel meer beweging te bespeuren dan op de parkeerplaats buiten het stadion.

Met de komst van de tweevoudige doelpuntenmaker van afgelopen weekeinde viel er op de tribunes hoop te bespeuren. Hoop op tenminste een half spektakelstuk dan.

Het voetbal-allegaartje dat de heren Van Dijk en Den Braven onder de naam SVV/Dordrecht hebben samengebracht, kroop nog meer in de defensieve stelling en zag de tijd langzaam in zijn voordeel verstrijken.

Negatief

Met een gezonde portie negatief voetbal kom je in Kerkrade het verst. Roda JC heeft al jaren moeite het spel te maken. Zo ongeveer zullen de laatste instructies van Dick Advocaat geluid hebben voordat hij, na het zoveelste conflict met voorzitter Den Braven, nog voor zijn eerste competitiewedstrijd met de nieuwe combinatie zijn ontslag indiende. Stand-in Peter van Velzen heeft in de jaren met Advocaat goed opgelet en liet SVV/Dordrecht eveneens niet voetballen.

Toch kreeg de assistent van de bonte verzameling het nog Spaans benauwd in de Kerkraadse hitte. Vanaf de 65-ste minuut wist de thuisploeg de druk te verhogen en kwam Michel Boerebach tot zijn eerste echte schot. Een minuut later volgde Graham Arnold met een kopstoot (Refos haalde van de lijn) en kort daarop moest Michel Vonk zijn hand ter hulp nemen, toen Hofman gevaarlijk voorzette.

Versnelling

De tien minuten durende versnelling was voldoende om Ajah de ruimte te geven. Arnold en Vonk vochten een kopduel uit en de Afrikaanse goal-getter was de lachende derde. Hij hield het koppie erbij en liet doelman Hiele kansloos.

Spelers pleiten voor Advocaat

KERKRADE - De spelersgroep van SVV/Dordrecht'90 heeft gisteren in een persbericht zijn teleurstelling uitgesproken over het feit, dat de samenwerking tussen het clubbestuur en trainer Dick Advocaat daags tevoren is beëindigd. Tevens verklaren de spelers, dat zij in technisch leider Hans Verèl niet de juiste man zien om als eerstverantwoordelijke coach op te treden. „Wij spreken de wens uit, dat het bestuur bij het benoemen van een nieuwe, van buitenaf komende, trainer uitdrukkelijk rekening houdt met onze wensen", aldus de verklaring.

Volleybalploeg maakt rondrit door Leningrad

LENINGRAD - Het volleybaltoernooi om de Savin Beker, dat vandaag in Leningrad zou beginnen, is afgelast. Door de politieke onrust van de laatste dagen in de Sovjetunie waren slechts drie landen aanwezig: het gastland, Nederland en Spanje. Omdat de ploeg van trainer Harry Brokking toch in Leningrad is, wordt vandaag en morgen gespeeld tegen de Sovjetunie. Spanje komt verder niet in actie. De Nederlandse ploeg, die maandag ten tijde van de eerste berichten over de staatsgreep van Schiphol vertrok, keert zaterdag terug naar huis. Volgens manager Verhalle is het gezelschap gisteren uitstekend op de hoogte gehouden van de mislukte actie van de putschisten. Naast de trainingen maakte het team een stadsrondrit door Leningrad.

Manchester City verrast Liverpool

LONDEN - De stad Manchester levert na twee speeldagen in de Engelse competitie de koplopers. Manchester City zorgde voor een verrassing door thuis Liverpool met 2-1 te verslaan. United won bij Aston Villa met 1-0. Liverpool kon dus niet profiteren van de nederlaag die kampioen Arsenal dinsdag leed. White scoorde twee keer voor Manchester City, voor jongeling McManaman iets terugdeed. De gelijkmaker bleef uit, omdat de voor bijna tien miljoen gulden aangetrokken Dean Saunders een strafschop tegen de paal schoot.

Goed voetbal niet beloond bij FC Twente: 1-0

MVV strandt op paal

Van onze medewerker

ENSCHEDE - De teleurstelling na de 1-0 nederlaag tegen FC Twente in het MVV-kamp was gisteravond bijzonder groot. De Maastrichtenaren, die bij vlagen het beste van het spel hadden en zich diverse goede scoringsmogelijkheden wisten te creëren, bleven met lege handen achter. De paal stond tot twee keer toe succes in de weg en dat was uiteraard extra bitter.

Trainer Sef Vergoossen, die tegen de Twentenaren gekozen had voor een wat meer verdedigende tactiek, moest noodgedwongen rechtervleugelverdediger Hans Linders wegens een op de training opgelopen blessure missen. Zijn plaats werd nu ingenomen door Armand Benneker. FC Twente, dat niet bekend staat om zijn aanvallend spel, werd gedwongen het spel te maken. Dat dit niet van een leien dakje liep lag voor een groot deel aan de MVV-verdediging met doelman Agu en Reginald Thal in een hoofdrol.

Bovendien eisten de twee MVV-spitsen Erik Meyer en Hans Visser alle aandacht op. In de elfde minuut kroop FC Twente door het oog van de naald toen een goed genomen vrije trap van Hans Visser tegen de paal belandde. Met gedegen veldspel en razendsnelle counters via Visser en Meyer bleef MVV de meest gevaarlijke ploeg. Tegen de verhouding in kwam het team van Theo Vonk in de 28e minuut toch aan de leiding door een treffer van Youri Mulder. Mark Verhoeven, die veel moeite had met Joegoslaaf Mitar Mrkela, werd op snelheid geklopt. De voorzet van Mrkela werd door de hoog opspringende Mulder onhoudbaar voor Agu ingekopt.

Bekwaam

Even voor het rustsignaal liet Raymond Libregts een van zijn gevaarlijke afstandsschoten los. Reservedoelman Sander Boschker, die de geschorste Hans de Koning op meer dan uitstekende wijze verving, stopte bekwaam. FC Twente, dat in de tweede helft de zaak wilde afmaken, vergiste zich schromelijk in het goed tegenspel van MVV. De Maastrichtenaren lieten zich niet van de wijs brengen en gingen voor hun eigen kansen. Weer had MVV Vrouwe Fortuna niet op zijn hand toen Erik Meyer na een voorzet van Ivo Joordens op de paal kopte.

Het enige wapenfeit van Twente viel in de 55e minuut te noteren toen Numan op de lat kogelde.

Schoten van Visser en een uitstekende kopbal van Libregts brachten de Tukkers aan het wankelen. Trainer Theo Vonk hield het op de bank niet meer uit en probeerde vanaf de zijlijn weer wat lijn in zijn team te brengen. De beste kansen waren echter voor Ivo Joordens en Hans Visser, maar beide spelers waren niet koelbloedig genoeg om MVV aan de meer dan verdiende gelijkmaker te helpen.

FC Twente-MVV 1-0 (1-0) - 28. Mulder 1-0. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 5494.
FC Twente: Boschker; Gaasbeek, Elzinga (70. Paus), Rutten en Kool; Mulder, Van Halst en Numan; Van Rabenswaay (46. Schmidt), De Boer en Mrkela.
MVV: Agu; Verhoeven (85. Franssen), Quaden, Thal en Benneker; Joordens (70. Hofman), Delahaye, Libregts en Lanckohr; Visser en Meijer.

„Ik ben teleurgesteld dat we hier geen punt hebben kunnen pakken. In het begin hebben we de zaken wat afgetast. Nadat Twente was uitgeraasd hebben we het spel naar ons toegetrokken en ik moet mijn spelers complimenteren voor de enorme inzet waarmee ze gespeeld hebben. Er zijn momenten geweest dat we Twente gewoon weg hebben gespeeld en een drietal kansen gekregen om de wedstrijd te beslissen in ons voordeel", aldus Vergoossen.



● *Reginald Thal komt handen en voeten te kort om Youri Mulder af te stoppen.*
Foto: RONALD SCHOONDERWAL

MVV en Fortuna onderhandelen over Huub Driessen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - MVV-manager Ron Weyzen en zijn Fortuna-collega Jacques Opgenoord zijn in onderhandeling over Huub Driessen. De middenvelder, die niet meer voor de Maastrichtse hoofdmacht in actie wil komen, kan zich in de belangstelling van vooral Fortunatrainer Han Berger verheugen. MVV zou de dissident willen ruilen tegen een of meerdere Fortunezen.
Met name aan de linkerflank kent de ploeg van MVV-coach Sef Vergoossen personele problemen. Er is een ruil geopperd tussen Driessen en Roger Reijners, hetgeen evenwel onbespreekbaar is voor de ploeg uit de Baandert. Jacques Opgenoord ziet wel iets in een ruil met Loek Frijns met daarbij een jeugdspeler als wisselgeld. Vooralsnog hebben de onderhandelingen niet tot resultaat geleid.

Han Berger: „Ik zou de komst van Huub Driessen toejuichen. Hij stond al hoog op mijn lijstje. We waren zeker tot gesprekken gekomen als een van de transfers Jozsef Szalma of Anton Janssen niet was doorgegaan. Ik heb ook het idee dat Driessen graag naar de Baandert zou komen. Het zou de nog ontbrekende schakel tussen verdediging en aanval kunnen zijn".

Dat Fortuna een centrale middenvelder ontbeert, werd in de derby tegen MVV nog eens pijnlijk zichtbaar. Feit is dat zowel MVV als Fortuna nog 'iets' willen doen op transfergebied, maar het geld daartoe ontbreekt zowel in Maastricht als in Sittard. De tijd evenwel loopt in het nadeel van MVV. De noodlijdende formatie moet een ton salaris betalen voor een speler die geen enkel rendement oplevert.

Eerste nederlaag Hansa Rostock

STUTTGART - Hansa Rostock is op de vierde speeldag van de Bundesliga gevloerd. De kampioen van de voormalige DDR verloor voor 51.000 toeschouwers in Stuttgart van de plaatselijke topclub. Vijf clubs hebben nu zes punten: Rostock, Eintracht Frankfurt, Hamburger SV, kampioen Kaiserslautern en Leverkusen. Frappant was, dat het openingsdoelpunt van Stuttgart werd gemaakt door de voormalige Oostduitser Sammer. Later scoorden Walter en Gaudino.

Spektaculair was het treffen tussen Kaiserslautern en promovendus Stuttgarter Kickers, 4-3. De kampioen verspeelde een voorsprong van 3-1, maar pakte door een doelpunt van Witeczek negen minuten voor tijd twee punten. Frankfurt won moeizaam van Düsseldorf, dat als enige nog geen enkel punt heeft. Met zijn derde doelpunt van het seizoen zorgde spits Axel Kruse voor de beslissing: 2-1.

Leverkusen won met dezelfde uitslag van MSV Duisburg, dat voor het eerst sinds de terugkeer in de Bundesliga verloor. Doelman Macherey van Duisburg werd bij de openingstreffer van Kirsten voor het eerst in 643 minuten competitievoetbal gepasseerd.

België

Club Brugge en FC Antwerp hebben na twee wedstrijddagen in de Belgische voetbalcompetitie nog geen punt verloren. Landskampioen Anderlecht verspeelde onverwacht een punt bij Genk (0-0). De midweekse competitieronde leverde twee rode kaarten op. Stojic doelman van Charleroi, en De Smet (Lierse SK) werden door de scheidsrechter voortijdig naar de kleedkamer gezonden.

Club Brugge handhaafde de honderd-procentsscore ten koste AA Gent. Met 5-1 werd de hoogste uitslag van de dag geboekt. FC Antwerp won, minder overtuigend, met 1-0 bij Lierse. Club Brugge voerde een ware show op. Foeke Booy was zonder enige twijfel de held van de avond. Voor rust benutte Booy een strafschop. Nadat Viscaal gelijk had gemaakt, hernam Club het initiatief. He Hongaar Disztl, Creve en Booy (twee keer) verzorgden de productie.

Anderlecht stelde bij Genk ernstig teleur. De Brusselse formatie was krachteloos. Johnny Bosman kon evenals zondag niet imponeren en werd in de tweede helft vervangen door Houben.

Fans Tottenham maken amok

WENEN - De supporters van Tottenham Hotspur hebben zich slecht gedragen bij de rentree van hun club in de Europese voetbalcompetitie. Aanhangers van de Engelse club waren gisteren betrokken bij een rel in een Weens restaurant, waar de Spurs later die dag een kwalificatieduel voor het hoofdtoernooi van de bekerwinnaars speelden tegen Stockerau. Tottenham won de eerste wedstrijd met 1-0.

Volgens de Oostenrijkse politie lokten ongeveer vijftig Engelse fans een vechtpartij uit in een bistro. Een man, waarschijnlijk een Oostenrijker, brak de neus. De politie arresteerde een aantal personen.

Tottenham won het duel voor 15.500 toeschouwers met 1-0 door een doelpunt van Durie in de 39ste minuut en speelt op 4 september thuis. De beste ploeg over twee duels komt in de eerste ronde van het hoofdtoernooi uit tegen Hajduk Split. Het is nog niet zeker of dat duel doorgaat, want de Joegoslavische bekerwinnaar komt uit Kroatië, waar de burgeroorlog woedt. Bovendien heeft Hajduk zich teruggetrokken uit de Joegoslavische competitie. Vandaag praat de UEFA over de materie.

Supporters Den Haag bestormen grasmat

DEN HAAG - Het duel FC Den Haag-Vitesse (0-3) moest op last van de politie in de 65ste minuut worden gestaakt. Enkele supporters van de thuisclub, gefrustreerd over het zwakke spel van hun favorieten, waren het veld opgekomen. Commandant Warner van het bureau Soesterbergstraat vreesde voor een massale bestorming, omdat de hekkenconstructie aan de lange zijde (vak Midden-Noord) ernstige gebreken vertoonde.

Zonder raadpleging van het bestuur van FC Den Haag of arbiter Reygwart liet Warner omroepen, dat het duel zou worden gestaakt en niet meer hervat zou worden. Na ampel beraad met alle betrokkenen, werd na een pauze van 35 minuten de wedstrijd uitgespeeld. Slechts enkele honderden mensen die in het stadion waren achtergebleven, maakten de spookachtige slotase van de tweestrijd mee. Het Zuiderpark ging tijdens het laatste deel hermetisch op slot. De aanhangers van Vitesse waren al op de trein gezet.

Kontakten/Klubs

Wilt U een perfekt
Lesbisch Trio
of show?? 046-749662

Privéhuis Lydia
Denise en Monika
Terug in Geleen
046-749662, 11-23 uur.

Escort-Service
Aachen
Tel. 09-49241532229.

Katja's Privé
Ook escort. 045-423608.

Privé Daisy
Altijd goed en niet te duur.
Tel. 045-229091. Tev. leuk meisje welkom

Voor erotische massage
Melanie
Rijksweg Z. 105, Geleen.
Tel. 046-756335.

Diana Escort
045-320323

SM Rachel
SM zoals 't echt hoort
Meesteres Rachel, meesteres Anita Pr. Hendrikln 312, Brunssum. Tel. 045-274810

Met nieuwe adressen
Buro Yvonne
Tel. 046-523203

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067 meisje aanw. Frans mogelijk!

Rosi - bi en v. echtparen
Aziatische Salmanita
v.a. 21.00 uur. 045-216496

Iris Escort

St. Tropez bar
net iets anders
Putstr. 40, Sittard,
ied. dag geop. 21.5 uur.

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen.
ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN



SPONSORING

EEN VORM VAN
SPONSORING IS DE

GROTE CLUBACTIE

GEGARANDEERDE
OPBRENGST VAN 80%.
INFORMATIE
AAN TE VRAGEN BIJ

Limburgs Dagblad
WEEKBLAD
DE TROMPETTER

045-739351

Zomeraanbiedingen bij Edah.





Macaronischelpjes
pak 500 gram ~~1.59~~

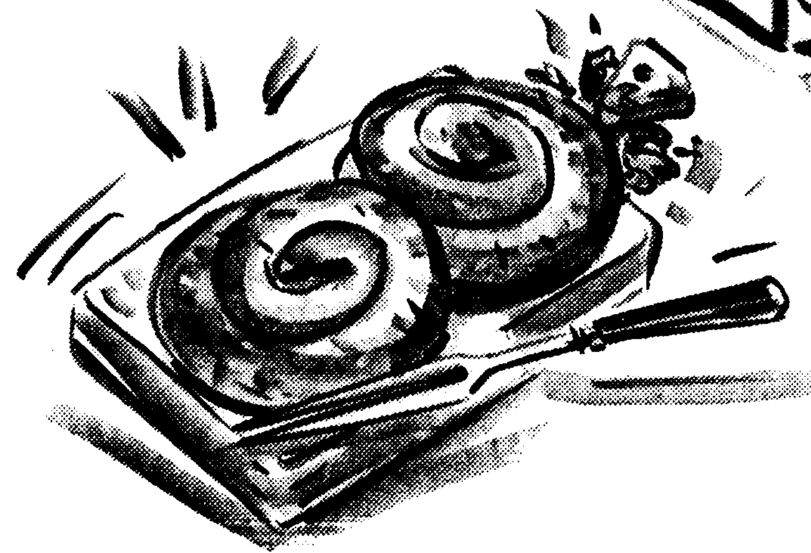
Macaroni volkoren
pak 500 gram ~~2.09~~

Macaroni vlugkokend
pak 500 gram ~~1.19~~

Spaghetti
pak 500 gram ~~1.25~~



Pronas tropisch
fruitcocktail
blik 850 ml. ~~1.79~~ __



Verse braadworst
per 500 gram ~~6.45~~ 4.98
per kilo ~~11.90~~ ______

VAN DE TV

Yogho-Yogho
aardbei of
perzik,
3 x 200 ml.
~~2.29~~ ______

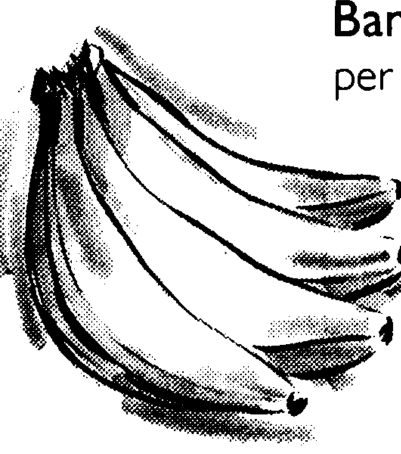
Gepelde tomaten
blik 425 ml. ~~79~~ ___





Abee
kip-kerrie slaatje

bakje 150 gram ~~1.29~~ ___



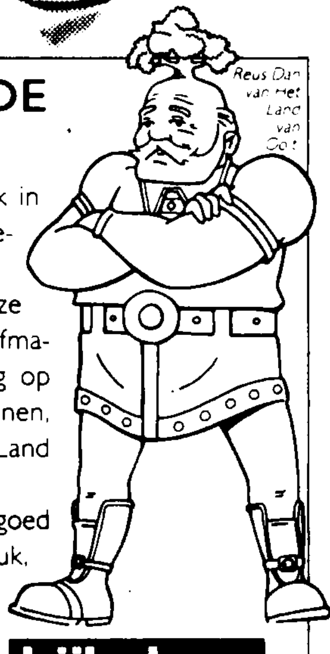
Bananen
per kilo

EDAH'S DAVERENDE SPAARAKTIE.

Edah's Daverende Spaaraktie staat ook in augustus weer bol van de klinkende aanbiedingen en keuzemogelijkheden.

Wat dacht u van korting bij V&D (deze maand op buro's, lampen, stoelen, schrijfmachines, calculators en op de sportafdeling op sportschoenen en vrijetijdskleding voor mannen, vrouwen en kinderen), bij Kijkshop en Het Land van Ooit.

Bij Edah is uw spaarkaart bovendien goed voor korting op een Rubbermaid opstapkruk, een Curver mini clickit afvalemmertje, All Micro (2,5 kg), Libero luiers (boy en girl) en Fa Douche. Daarnaast kunt u uw spaarkaart ook besteden bij een krat Stender alcoholvrij bier. Spaart u deze maand weer mee?





EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze serviceafdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 24 augustus 1991. Zolang de voorraad strekt. In plaats van spaarkorting kunt u ook kiezen voor de helft van het voordeel in geld.

Ik ga naar Edah.

W-34-01

• Welke meubelverkoper/ster wil méér verdienen dan nu? • Welke meubelverkoper/ster wil eens heel wat anders?
• Welke meubelverkoper/ster wil zich 'uitleven' in een schitterend interieur? • Welke meubelverkoper/ster wil deelgenoot zijn in een landelijke succesformule?
• Welke meubelverkoper/ster wil doorgroeien naar bedrijfsleider?

VERKOPER

FULL-TIME M/V
Wij zoeken een man of vrouw die het verkopen in het bloed zit. Als hij of zij bovendien over enige kennis en ervaring in de meubelverkoop beschikt is dit een extra aanbeveling.

Heeft u belangstelling voor deze uitstekend gehonoreerde baan? Bel dan woensdag 21 of donderdag 22 augustus tussen 17.00 en 20.00 uur met onze bedrijfsleider, de heer J. Seevens. Telefoon: (045)-754208.

Montèl, de zitmeubelspecialist, opent binnenkort op de nieuwe Woonboulevard Heerlen de 14e vestiging in Nederland.

In een uiterst fraaie en moderne showroom presenteren wij een grote, gevarieerde kollektie met uitsluitend eigen modellen banken, zitgroepen en fauteuils.
In stof en in leer, van modern tot romantisch-klassiek.

Werken op de unieke woonboulevard, in een prachtige zaak, samen met een aantal gemotiveerde kollega's, is dan ook bijzonder aantrekkelijk.

De kandidaat die naast een dienstverlenende instelling ook enige verantwoordelijkheid kan en wil dragen, kan bovendien doorgroeien naar een management-funktie.

Exclusief en betaalbaar zitkomfort

MONTÈL

MONTÈL zitmeubelen vindt u in Nederland bij:
MONTÈL in **UTRECHT**, MONTÈL in **HILVERSUM**, MONTÈL in **SON/EINDHOVEN**, MONTÈL in **ARNHEM**, MONTÈL in **OLDENZAAL**, MONTÈL in **LEIDSCHENDAM**, MONTÈL in **STEENWIJKSMOER/COEVORDEN** en MONTÈL IN **HEERLEN**.

Speciale MONTÈL-afdelingen bij:
VESTA in **GRONINGEN**, VESTA in **HEERENVEEN**, BOUMAN WOONDORADO in **ROTTERDAM**, EUROPA MEUBEL in **BEVERWIJK**, POT in **AXEL**, WOONBOULEVARD EIJERKAMP in **ZUTPHEN**.



scorebord

eredivisie

Roda JC-SVV/Dordrecht	1-0
Den Haag-Vitesse	0-3
Ajax-Volendam	3-0
Twente-MVV	1-0
Graafschap-Groningen	0-0

Roda JC	2	2	0	0	4	4-1
Groningen	2	1	1	0	3	1-0
Ajax	1	1	0	0	2	3-0
Vitesse	1	1	0	0	2	3-0
PSV	1	1	0	0	2	2-1
RKC	2	1	1	0	2	2-1
Feyenoord	1	1	0	0	2	1-0
Willem II	2	1	0	1	2	4-1
FC Twente	2	1	0	1	2	1-1
Sparta	1	0	1	0	1	1-1
Fortuna Sittard	1	0	1	0	1	0-0
Graafschap	2	0	1	1	1	1-2
MVV	2	0	1	1	1	0-1
Volendam	2	0	1	1	1	1-4
FC Utrecht	1	0	0	1	0	1-2
SVV Dordrecht	1	0	0	1	0	0-1
Den Haag	1	0	0	1	0	0-3
VVV	2	0	0	2	0	1-7

Zaterdag 19.30 uur:
SVV Dordrecht-VVV
Zondag 14.30 uur:
Graafschap-Den Haag
FC Twente-Volendam
RKC-Fortuna Sittard
Sparta-Feyenoord
Vitesse-Ajax

eerste divisie

Helmond Sport-Heerenveen	0-0
Eindhoven-Zwolle	3-1
GA Eagles-Haarlem	4-1
Telstar-AZ	4-2
Excelsior-Den Bosch	3-1
Zeeland-Wageningen	1-1
Cambuur-NEC	4-0
Emmen-RBC	1-1
NAC-Veendam	1-0

Helmond Sport	2	1	1	0	3	3-0
Heerenveen	2	1	1	0	3	3-1
Emmen	2	1	1	0	3	3-1
Wageningen	2	1	1	0	3	3-2
Heracles	1	1	0	0	2	3-0
NAC	1	1	0	0	2	1-0
Cambuur	2	1	0	1	2	5-2
Telstar	2	1	0	1	2	5-4
GA Eagles	2	1	0	1	2	4-3
AZ	2	1	0	1	2	5-5
Excelsior	2	1	0	1	2	4-4
PC Zwolle	2	1	0	1	2	3-3
Den Bosch	2	1	0	1	2	3-4
Eindhoven	2	1	0	1	2	3-4
Haarlem	2	1	0	1	2	3-5
RBC	1	0	1	0	1	1-1
Zeeland	2	0	1	1	1	2-3
TOP	1	0	0	1	0	1-3
Veendam	2	0	0	2	0	0-4
NEC	2	0	0	2	0	0-6

Vandaag 19.30 uur:
TOP-Heracles
Zaterdag 19.30 uur:
RBC-Cambuur
NEC-Zeeland
FC Wageningen-Excelsior
BVV Den Bosch-Telstar
AZ-GA Eagles
Haarlem-Eindhoven
PC Zwolle-TOP
SC Heracles-Helmond Sport
SC Heerenveen-Veendam
Emmen-NAC

scoreverloop

EREDIVISIE

Graafschap-FC Groningen 0-0 - Scheidsrechter: Blom. Toeschouwers: 9110. Gele kaart: Boekweg (Groningen).
De Graafschap: Olyslager; Vreman, Kraay (79. Van de Brink), Brandts en Van Kessel; Matthaei, Leeuwerik, Smit en Godee; Koolhof en Hofstede.
FC Groningen: Lodewijks; Boekweg, Van Dijk, Veenhof en Wilson; Van Duren (46. Bos), Olde Riekerink en Roossien (84. Holsand); Meijer, Van Buuren en Huizingh.

FC Den Haag-Vitesse 0-3 - 3. Cocu 0-1, 17. Loeffen 0-2, 38. Loeffen 0-3. Scheidsrechter: Reygwart. Toeschouwers: 4000. Rode kaart: 80. Loeffen (Vitesse) wegens neerhalen van doelman Stam.
FC Den Haag: Stam; Purvis, Van Oosten, Adam en Edmund Vriesde (57. Torken); Abbenhuis (57. Talan), Valk, Van der Laan, Van Eykeren; Hermes en Otto.
Vitesse: Van der Gouw; Sturing, Van den Brom, Bos en Vermeulen; Latuheru, Laamers, Loeffen en Eijer; Van Arum en Cocu (84. Hilgers).

Ajax-Volendam 3-0 - 59. Van Loen 1-0, 69. Bergkamp (strafschop) 2-0, 81. Winter 3-0. Scheidsrechter: Wegereef. Toeschouwers: 19.500. Gele kaart: Menzo, Van Loen en Blind (Ajax), Stuyt, Schilder en Van Loon (Volendam). Rode kaart: 30. Wouters (Ajax).
Ajax: Menzo; Blind, Wouters, Vink en De Boer; Winter, Jonk en Groenendijk; Bergkamp, Van Loen en Kreek.
Volendam: Schilder; Van Loon, Binken, Kromheer en Sier; Peters (71. De Freitas), Pastoor, Stuyt en Steur; Burleson en Clayton.

EERSTE DIVISIE
Helmond Sport-Heerenveen 0-0 - Scheidsrechter: Bettinger. Toeschouwers: 4200.

Eindhoven-Zwolle 3-1 - 4. Reynders 0-1, 15. Borrenbergs 1-1, 39. Borrenbergs 2-1, 48. Winkelmolen 3-1. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 2265. Gele kaart: Willems (Eindhoven) en Klein Horsman (Zwolle).

GA Eagles-Haarlem 4-1 - 31. Musampa 1-0, 36. Rorije 2-0, 55. Pothoven 3-0, 66. Musampa 4-0, 85. Iliohan 4-1. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 3500. Gele kaart: De Meijer en Brouwers (Haarlem).

Telstar-AZ 4-2 - 24. Buskermolen 0-1, 35. Oostrom 1-1, 51. Van der Zwaan 2-1, 59. Duif 2-2, 61. Visser 3-2, 73. De Roode 4-2. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 5500. Gele kaart: Tevreden en Olde Riekerink (Telstar), Bakker (AZ).

Excelsior-Den Bosch 3-1 - 33. Devilee 1-0, 44. Tammer 2-0, 52. Videka 3-0, 55. Jan Gösgens 3-1. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 1000. Gele kaart: Devilee (Excelsior), Van der Heide (Den Bosch).

Zeeland-FC Wageningen 1-1 - 32. Uitman 0-1, 60. De Rijke 1-1. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 3300. Rode kaart: Stokman (Zeeland).

Cambuur-NEC 4-0 - 40. Crüden 1-0, 45. Roembiak 2-0, 64. De Gier (strafschop) 3-0, 72. De Gier 4-0. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 3550. Gele kaart: Paymans (NEC).

Emmen-RBC 1-1 - 8. De Jonge 1-0, 39. Zwart 1-1. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 2710. Gele kaart: Volkerink en De Haan (Emmen), Hellemonds en Mutsaers (RBC).

NAC-Veendam 1-0 - 85. Lammers 1-0. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 5018. Gele kaart: Gabriels (NAC), Slor en Lukkien (Veendam).

topscorers

Eredivisie: 1. Ogechukwu (Roda) 3; 2. Loeffen (Vitesse) en Decheiver (RKC) 2; 3. Djurovski (Groningen), Kiprich (Feyenoord), Roest (Utrecht), Kieft (PSV), Ellerman (PSV), Langerak (VVV), Hofman (Roda), Sandel (Sparta), Clayton (Volendam), Cocu (Vitesse), Meijs (Willem II), Stewart (Willem II), Feskens (Willem II), Hofstede (Willem II). Van Loen (Ajax), Bergkamp (Ajax), Winter (Ajax), Mulder (FC Twente) en Van de Brink (Graafschap), allen 1.

Eerste divisie: 1. Duif (AZ) 3; 2. Van Galen (Haarlem), Weijers (Helmond Sport), Tammer (Excelsior), Reynders (Zwolle), De Gier (Cambuur), Borrenbergs (Eindhoven), Musampa (GA Eagles), De Rijke (Zeeland) en Purperhart (Heracles), allen 2.

buitenland

BELGIë

Waregem-Molenbeek	1-0
Genk-Anderlecht	0-0
Aalst-Kortrijk	0-1
Lierse SK-FC Antwerp	0-1
Club Brugge-AA Gent	5-1
FC Luik-Standard Luik	0-0
Lokeren-Cerkel Brugge	2-2
Germinal Ekeren-KV Mechelen	0-1
Beveren-Charleroi	0-0

Stand na twee wedstrijden: Club Brugge 4, FC Antwerp 4. Anderlecht 3, Charleroi 3, Genk 3, KV Mechelen 3, Molenbeek 3, Waregem 2, Lokeren 2, Kortrijk 2, FC Luik 2, Cerkel Brugge 2, Lierse SK 1, Standard Luik 1, Beveren 1, AA Gent 1, Ekeren 0, Aalst 0.

ENGELAND

Aston Villa-Manchester Un.	0-1
Coventry City-Luton	5-0
Manchester City-Liverpool	2-1
Oldham-Chelsea	3-0
Queens Park-Norwich	0-2.

Stand na twee wedstrijden: Manchester United 6, Manchester City 6, Norwich City 4. Oldham Athletic 3, Tottenham Hotspur 3, Leeds United 3, Everton 3, Aston Villa 3, Liverpool 3, Nottingham Forest 3. Notts County 3, Sheffield United 2, West Ham United 2, Wimbledon 1, Chelsea 1, Arsenal 1, Queens Park Rangers 1, Luton Town 1, Crystal Palace 0, Southampton 0.

DUITSLAND

Leverkusen-MSV Duisburg	2-1
Frankfurt-Bochum	2-1
HSV-FC Koln	1-1
Kaiserslautern-Stuttgarter Kickers	4-3
Wattenscheid-Karlsruher SC	1-1
Stuttgart-Hansa Rostock	3-0

Stand na vier wedstrijden: Hansa Rostock 6, Frankfurt 6, HSV 6, Kaiserslautern 6, Bayer Leverkusen 6, Stuttgart 5, Bayern München 5, Borussia Dortmund 5, Werder Bremen 4, Karlsruher SC 4, FC Köln 4, Wattenscheid 4, MSV Duisburg 4, Stuttgarter Kickers 3, Dynamo Dresden 3, FC Nürnberg 3, Schalke 3, Bochum 2, Mönchengladbach 1, Fortuna Düsseldorf 0.

oefenvoetbal

Polen-Zweden	2-0
Waubach-Geleen	4-2
Egge-Waubachse Boys	1-2
Budel-DESM	5-0
MHD-Boekoel	3-2
Eiker Boys-Buggenum	3-2
RKESV-Wilhelmina '08	3-0
Bevo-Heel	1-0
Steyl-Vesta	2-6
SC Leeuwen-Quick Boys	0-3
SVH '39-Linne	2-0
PSV '35-VOS	2-2
Leveroy-Merefeldia	0-1
Eindse Boys-RKSVO	1-1
Thorn-Laar	3-1
FC ODA-Victoria	1-2
Putbroek-KOC	4-0
RIOS '31-Roosteren	1-1
Crescentia-SSE	7-1
Stevensweert-RKVB	1-1
Odiliënberg-Heythuysen	3-4
Tiglieja-EVV	2-2
FC RIA-SHH	0-2
Panningen-Brevendia	6-0
Swift '36-Roggel	4-0
RKSVN-Bieslo	3-3

VANDAAG

Heksenberg-Miranda	19.00 uur
Maasbracht-PSV '35	19.30 uur
Eiker Boys-Buggenum	19.00 uur
Heel-SVE	19.30 uur
RKSNA-RKAVC	19.30 uur
Grathem-Slekker Boys	19.00 uur
Beegden-Brachterbeek	19.00 uur
Reuver-Megacles	19.00 uur
Merefeldia-Eindse Boys	19.00 uur
Sint Joost-Quick Boys	19.30 uur

MORGEN

RKONS-Hapoel Tel Aviv	19.00 uur
Schuttersveld-SVN	19.30 uur

ZONDAG

Sittard-Heksenberg	14.30 uur

sportprijsvragen

Duitse Mittwochslotto (van gisteren); trekking A: 5, 6, 14, 17, 47, 48. Reservegetal: 42. trekking B: 14, 27, 31, 45, 46, 49. Reservegetal: 34. Spiel '77: 0003603.

Toto 33A, winnende kolom: 1-1-1-1-3-1-1-1-1-1-3-1.

europacup

Europese beker voor bekerwinnaars, kwalificatieronde voor hoofdtoernooi, eerste wedstrijd:

Stockerau-Tottenham Hotspur 0-1 - 39. Durie 0-1. Toeschouwers: 15.500.

Galway United-Odense 0-3 - 38. Donnerup 0-1, 46. Nedergaard 0-2, 68. Elstrup 0-3. Toeschouwers: 7.000.

sport in cijfers

TENNIS

Commack, mannen, 500.000 gulden, eerste ronde: Connors-Martin 6-3 6-4, Kulti-Mancini 7-6 6-2, Fleurian-Rosset 6-1 6-2, Champion-Ivanisevic 6-2 6-1; tweede ronde: Mattar-Santoro 6-0 6-4, Lendl-Jelen 6-2 6-0.

Washington, vrouwen, 700.000 gulden, tweede ronde: Wiesner-Zrubakova 1-6 6-2 6-3, Mesjki-Minter 4-6 6-1 6-4, Novotna-Gildemeister 6-1 6-1, Katerina Maleeva-Shriver 7-6 3-6 6-1.

HANDBOOG

Krakov, WK kwalificatieronde voor de halve finales, landen, mannen: 1. Zuid-Korea 3925 punten, 2. Sovjetunie 3835, 3. Verenigde Staten 3810, 9. Nederland (Verstegen, Vogels en Camps) 3748. Vrouwen: 1. Zuid-Korea 3984 punten, 2. Sovjetunie 3866, 3. Zweden 3833, 10. Nederland (Van Rozendaal, Verstegen en Van Dijck) 3698. Individueel, mannen: 1. Yang 1316 punten, 2. Chung 1315, 3. Parenti 1296, 36. Verstegen 1246, 40. Vogels 1244, 60. Koonings 1228. Vrouwen: 1. Eun Kyung Lee 1337, 2. Kim 1330, 3. Yoon-Yung Lee 1317, 19. Van Rozendaal 1262, 34. Verstegen 1239, 54. Van Dijck 1197, 69. Van Gool 1190.

Vertrek Belgische ploeg naar WK met problemen

Merckx des duivels

door wiel verheesen

OVERIJSE - Het vertrek van de Belgische ploeg vanuit Overijse naar het WK in Stuttgart leverde gisteren enkele problemen op. Eddy Merckx, de coach van het team, raakte er zelfs even zijn goede humeur door kwijt. Het geduld van het vroegere wielerfenomeen werd op de proef gesteld toen een van zijn dertien geselecteerden, Edwig van Hooydonck, na afloop van de Druivenkoers zich niet op de afgesproken plaats meldde vanwaar de Belgische wielerelite per bus naar de luchthaven Zaventem zou rijden.

Onwetend waar de bus exact vertrok was de renner uit het Bucklerteam van Jan Raas reeds door een familielid naar het vliegveld gebracht. Op de valreep werd Eddy Merckx hierover op de hoogte gebracht. „We hadden niet langer kunnen wachten", aldus de chef d'equipe.

Amper twintig minuten voordat de niet voor het WK geselecteerde Ronny van Holen de Druivenkoers won, had Eddy Merckx ook al een paar minder vleiende woorden moeten inslikken. Zijn verzoek dat het peloton een ronde van twaalf kilometer eerder zou afsprinten voor de zestiende plaats, omdat de achterstand op vooruitgeschoven groepjes toch al circa acht minuten bedroeg, was niet gehonoreerd. „De Druivenkoers is een wedstrijd uit de derde categorie op de internationale wedstrijdkalender. Er zijn hierin punten te verdienen voor het FICP-klassement. Wij moeten ons aan de regels houden. Ook al is er in theorie voor het peloton geen winst meer weggelegd, desondanks zal de volledige afstand gereden moeten worden", aldus de jury.

Hij riep het niet luidop, maar de eerste reactie van Eddy Merckx was toch veel betekenend voor zijn gemoedstoestand. „Als het op deze manier moet, kunnen wij hier volgend jaar beter wegblijven".

De Druivenkoers in Overijse is al enkele seizoenen vooral voor de Belgische WK-geselecteerden eenzelfde wedstrijd als Veenendaal-Veenendaal voor de Nederlanders. In het verleden was de Nederlandse inbreng wel eens groter dan gisteren, toen geen van de Oranje-uitverkorenen voor Stuttgart naar de Brusselse contreien was afgezakt. Zij hadden, met uitzondering van Gert-Jan Theunisse die met een deel van de TVM-ploeg aan een driedaagse in Italie deelneemt, opdracht van coach Gerrie Knetemann gekregen om zich in Veenendaal te melden. In Overijse bestond de Nederlandse inbreng zodoende uit slechts een handjevol renners. Panasonic, Buckler en PDM waren vooral met hun buitenlanders present.

De Duitser Gröne uit de ploeg van Hennie Kuiper reed geruime tijd solo. Daarna was de Sovjet-renner Zhdanov uit het Panasonic-team de voorbode van het alsmaar slinkende veld. Nadat hij door onze landgenoot Wilco Zuijderwijk (Buckler) en de drie Belgen Goessens, Mattheus en Van Holen was ingelopen, demarreerde laatstgenoemd tweetal. In de sprint won Ronny van Holen uit het team Tulip Computers.

Positieve speelwijze ook bij Willem II funest

VVV gaat zich ingraven

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

TILBURG - VVV gaat van speelstijl veranderen. Dat statement viel uit de mond van een aangeslagen trainer Henk Rayer op te tekenen na het debâcle van zijn ploeg bij Willem II: 4-0. Hoe de Venlose coach deze tactische ommezwaai in praktijk zal brengen blijft een groot vraagteken. Niet zonder flair ventileerde Rayer dat hij 'voortaan met twee spitsen zou gaan spelen' en ook achterin niet meer op één lijn, maar met een extra verdediger die de gaten van zijn secondanten moet gaan dichtstoppen.

Of die manoeuvre veel zal helpen valt te betwijfelen want VVV werd volledig overklast. De eindcijfers vormden slechts een heel magere afspiegeling van het onderlinge verschil. Rayer had de oppertunistische strijdwijze van zijn formatie tegen Roda JC ongewijzigd gelaten. „Tegen Roda hadden we daarmee tot de slotfase redelijk succes gehad". Nu niet. Dat ondervond VVV aan den lijve tegen Willem II, dat vanaf de aftrap de Venlonaren op de eigen helft vastpinde. De Tilburgers leefden zich naar hartelust uit en voelden zich als schoolkinderen op hun eerste uitstapje naar de speeltuin. Al na 43 seconden sprintte Ernie Stewart over de ruimte die tussen de laatste linie en doelman Roox volkomen braak lag. Het subtiele lobje van Stewart miste het Venlose doel, maar het vormde wel een alarmsignaal.

Willem II bespeurde de tekortkomingen aan Venlose zijde en buitte dat zonder pardon uit. Uit de eerste hoekschop kon rechterverdediger Leon Meys onhoudbaar inkoppen: 1-0. Als aangeschoten wild werd VVV meerdere malen 'gedold' en als de thuisclub niet zo slordig met de mogelijkheden was omgesprongen was de marge nog groter uitgevallen. Pas in blessuretijd drukte Willem II zijn superioriteit in een tweede doelpunt uit. Op aangeven van de (randje buitenspel) doorgebroken Wolffs kon de sprintende Stewart van dichtbij intikken: 2-0.

Willem II-VVV 4-0 (2-0) - 4. Meijs 1-0, 45. Stewart 2-0, 47. Feskens 3-0, 85. Hofstede 4-0. Scheidsrechter: Luyten. Toeschouwers: 6.000. Rode kaart: 88. Spee (VVV, twee keer geel). Gele kaart: Overmars, Stewart, Meijs, Langerak.
Willem II: Jansen; Meijs, Werdekker (81. Meeuwsen), Hofstede en Dijkstra; Feskens, Wolffs en Van Geel; Vincent (72. Sylla), Stewart en Overmars.
VVV: Roox; Verberne, Polman, Rayer (35. Spee) en Derix; Driessen, Van der Kaay en Verbeek; Vanderbroeck, Langerak (54. Van Leenders) en Gerestein.

Doodsteek

Willem II gaf VVV na de pauze geen herkansing. De nederlaag zo beperkt mogelijk houden; dat was het enige doel dat de Venlonaren nog enigszins op de been hield. Mochten er aan VVV-zijde nog spelers zijn die daaraan twijfelden dan was de derde Tilburgse treffer de doodsteek. Feskens onderschepte een mislukte breedtepass in de Venlose defensie en legde de kortste weg (ruim 30 meter) naar Roox ongehinderd en succesvol af: 3-0. Daarna had VVV kansen op de nauwelijks verdiende tegentreffer (Vanderbroeck alleen op doel af), maar aan de krachtsverhoudingen werd geen geweld aangedaan. Arno Hofstede onderstreepte dat klasseverschil op de valreep met een perfecte kopstoot na (alweer) een hoekschop: 4-0.

VVV stond erbij en keek er met bewondering naar. De afgang werd compleet toen Bert Spee na diens tweede gele kaart vlak voor tijd door Hugo Luyten uit Elsloo met een rode prent werd getracteerd.

Henk Rayer: „Dit Willem II was niet een, maar twee klassen beter. Als we op deze wijze doorgaan, dat heeft geen enkele zin, althans zeker niet buitenshuis. We gaan de speelstijl van SVV van vorig seizoen copiëren en loeren op de counter". De VVV-trainer is wel erg vlug van zijn geloof gevallen.



● *Dennis Bergkamp in een poging drie verdedigers van Volendam op het verkeerde been te zetten.*

De Graafschap maakt hét FC Groningen knap lastig

Ajax kan ook zonder Wouters

AMSTERDAM - Jan Wouters heeft iets met Volendam. Voor de derde keer kost de thuiswedstrijd de Ajacied een schorsing. Scheidsrechter Wegereef stuurde Wouters na een half uur naar de kleedkamer. Het elftal had het er even moeilijk mee, maar zette na rust de onbeholpen Volendammers fors opzij (3-0).

De vorige keren werd Wouters, na een stap op de hand van Steur en een elleboogstoot tegen Pastoor pas achteraf voor de tuchtcommissie gebracht en gestraft, na rapportage van de waarnemer.

Wouters maakte het Ajax even moeilijk. Tot zijn vertrek speelde het team met de Volendammers, niet in het minst door Wouters, die een half uur lang letterlijk en figuurlijk het draaipunt van iedere actie was. De overtreding was even overbodig als dom. Na een foutje, niet het enige trouwens, van Vink dreigde Burleson in de richting van Menzo te lopen. Wouters brak de ren van de technisch gebrekkige spits af, door hem beet te grijpen.

Jan Wouters aanvaardde zijn rode kaart in Ajax' eerste wedstrijd gelaten. „Je maakt een overtreding, je weet wat de straf is, je hebt het dus te aanvaarden. Ik heb er echt geen probleem mee, als de scheidsrechters tenminste consequent blijven".

Wouters bevestigde dat zijn uitsluiting niets te maken heeft met de vernieuwde spelregels. „Vorig jaar stond dezelfde straf op deze overtreding, maar in werkelijkheid is hij alleen maar in de eerste maanden van het seizoen toegepast. Daarna is er veel door de vingers gezien. Regels zijn goed, maar zij moeten het hele jaar door op dezelfde manier worden toegepast".

De tactiek van Ajax - het constant zoeken van Van Loen - leverde weinig op doordat Kromheer en Binken de lucht rond de spits behoorlijk afschermden. Schilder stak een kwartier na rust een handje toe. Een ongevaarlijke vrije trap van Groenendijk wilde de doelman stijlvol pakken. Zijn streven naar sierlijkheid leidde tot een misgreep en dat was het kansje waar Van Loen op had gewacht, 1-0 dus. Van dat moment was de wedstrijd weer helemaal voor Ajax, dat door Bergkamp (strafschop) en Winter op 3-0 kwam.

Pas na de derde treffer schoot Volendam, door Steur, voor het eerst en het laatst op het doel van Menzo.

Een overwinning zat er niet in, maar desondanks beantwoordde De Graafschap aan de verwachtingen voor meer dan negenduizend enthousiaste toeschouwers. Strijdend voor iedere meter was en bleef het tegen Groningen 0-0. Een gelijkspel waarmee de Groningers, die aantraden zonder de aan zijn rug geblesseerde vedette Djurovski, het meest tevreden mochten zijn.

Alleen de eerste minuten van de wedstrijd waren voor Groningen, omdat De Graafschap voorzichtig begon. Overbodig, zoals bleek. De kampioen van de eerste divisie vond geregeld openingen op de vleugels, maar voor het doel ontbrak de trefzekerheid. Ook bij spits Peter Hofstede, die met zijn snelheid wel voor veel gevaar zorgde.

De Graafschap-trainer Kistemaker: „Alleen de doelpunten ontbraken. Waar ik wel blij mee ben, is dat we hebben laten zien geen schopploeg te zijn".

Bokhorst in derde ronde

Van onze medewerker

MAASTRICHT - Tony Bokhorst heeft zich geplaatst voor de derde ronde van het De Burghttoernooi in Maastricht door een 6-2, 6-1 overwinning tegen Arjan Poulissen. Maurice van den Donk had in de eerste ronde geen problemen met Stan Wouters: 6-2, 6-3. Quaedvlieg kon zich in het enkelspel niet voor de tweede doorgang plaatsen. De Duitser Peter Eck schakelde hem met 6-1, 7-5 uit.

Op de eerste dag van het hoofdtoernooi van het Ray Prickers Grass Open moesten twee Limburgers het tegen elkaar opnemen. Gijs Verheijen had het in de eerste set tegen Roel Feijen zeer moeilijk: 7-5. Daarna was de weerstand van Feijen gebroken en won Verheijen de tweede set met 6-1. Bij de dames verloor Janou Savelkoul met tweemaal 6-3 van Trudy Torringa.

Armand Custers heeft in zijn eerste partij in het Thor RW-toernooi in Den Haag in de eerste ronde moeten opgeven. Bij de stand 6-5 in de eerste set tegen Remko Jansen ging de slepende rugblessure van Custers weer opspelen.

Voortvarende start kanoduo Weijzen/Nijkamp

PARIJS - Marc Weijzen en Jan Dirk Nijkamp hebben zich op de eerste dag van de wereldtitelstrijd kanovaren als enige Nederlanders rechtstreeks geplaatst voor de halve finale. Op de Marne bij Parijs eindigde het duo in zijn serie op de derde plaats in de K2 500 meter, achter de Australische en Amerikaanse boot.

Het WK is met 39 landen sterk bezet.

Vandaag zijn de series over 1000 meter, een dag later moeten de twee in de halve finales over 500 meter eveneens tenminste derde worden om zich voor de eindstrijd te kwalificeren. De kans van slagen is mede afhankelijk van de loting. Het NOC vindt dat kandidaten de finale van het WK dienen te halen, willen ze in aanmerking komen voor uitzending naar Barcelona.

Bij de vrouwen bereikte Annemarie Cox, die tegenwoordig als Anne Wood voor Australië uitkomt, de halve finales over 500 meter in de K1.

Pele in het huwelijksbootje

RIO DE JANEIRO - Voetbalkoning Pele gaat opnieuw trouwen. De 51-jarige Braziliaan, die tegenwoordig in de Verenigde Staten woont, heeft gisteren aangekondigd dat hij zich in januari in de echt laat verbinden met een jonge arts uit Rio de Janeiro.

De gelukkige heet Luciene Tassis en is een volstrekt onbekende, hardwerkende en onopvallende schoonheid die haar vrije tijd doorbrengt in een fitnessstudio in Ipanema. Pele, een multimiljonair die een keer eerder was gehuwd, geldt als een van de meest begeerde vrijgezellen in Brazilië.

sport kort

● RIO DE JANEIRO - Falcao is ontslagen als bondscoach van het Braziliaanse nationale voetbalelftal. De meest genoemde naam als opvolger is die van een andere ex-international, Carlos Alberto Parreira, nu nog directeur-sportief van Flamengo.

● PARIJS - Piet den Boer, die deze zomer nog in de belangstelling stond van Feyenoord, heeft een contract getekend bij de Belgische vierde klasser FC Tielen. De 33-jarige aanvaller kwam het vorig seizoen uit voor Caen in de hoogste afdeling van het Franse voetbal.

● TENNESSEE - De Venlose wildwaterkanovaarder John Montulet heeft tijdens de vierde finalewedstrijd om de World Cup in Tennessee (USA) een uitstekende derde plaats in de wacht gesleept. In de algemene rangschikking bezet hij nu de vierde positie. Koploper is Markus Gickler uit Duitsland.

Oranje-heren verdienstelijk vijfde in ploegentijdrit

Zilver voor vrouwenkwartet

STUTTGART - De Nederlandse vrouwenploeg veroverde in de WK-ploegentijdrit op de weg in Stuttgart een glanzende zilveren medaille. De heren kwamen in hun rit over honderd kilometer uit op een verdienstelijke vijfde plaats. Bij de vrouwen gingen de Francaises Clignet/Gendron/Odin/Marsal aan de haal met het goud. Zij hadden halverwege de afstand van vijftig kilometer al een voorsprong van drie seconden op de Oranje-ploeg met Knol/Westland/Schop/De Bruin en bouwden dat verschil in de tweede helft uit tot 27 seconden.

Coach Piet Hoekstra vond de tweede plaats van zijn vrouwen eervol, maar het ontbrak aan een specifieke 'hardrijdster'. Alleen Monique Knol trok een keer of wat extra door. Ze stond er eigenlijk alleen voor.

Of Van Moorsel, de notoire tempobeul, in het Oranje-kwartet werd gemist? Hoekstra: „We hadden in een vroeg stadium besloten met Leontien alles op het individuele kampioenschap te zetten. Dan moet je je ook tot deze vier beperken.”

In een van de meest hoogstaande 100 km ploegentijdritten ooit op een WK gereden, vonden de Nederlandse heren hun snelle benen terug. gevonden. Vier minuten weliswaar nog achter de sublieme Italianen, en ook buiten de medailles, maar met een vijfde plaats was het kwartet rijp voor een ticket naar Olympisch Barcelona.

Het viertal Den Braber/Ten Kortenaar/Voskamp/Koerts bleek een goed getrainde, gemotiveerde eenheid. Coach Piet Kuijs: „Italië, Duitsland en de Sovjets waren onhaalbaar voor ons. Het ging om de betere plaatsen daarachter.”

Het Oranje-viertal had reserves genoeg voor een imponerend eindschot naar een tijd van ruim onder de twee uur en reed het laatste deel zelfs het snelst van alle landen.

● *Het Oranje-vrouwenkwartet met Monique de Bruin, Monique Knol, Astrid Schop en Cora Westland op weg naar de zilveren medaille.*

Vier boten op juiste koers

WENEN - Vier van de vijf Nederlandse boten zijn bij het WK roeien in Wenen goed door de herkansingen gekomen. Alleen Harriët van Ettekoven redde het niet. De skiffeuse miste voor het eerst in drie jaar de finale in de open klasse. Als derde kwam zij een plaats te kort voor de eindstrijd.

De vier-zonder-stuurman van Peters, Van der Zwan, Krijtenburg en Schwarz plaatste zich met een overwinning voor de finale. De dubbelvier mannen (Kelderman, Maasdijk, Florijn en Arisz) kwam eveneens tot een overwinning en ging over naar de halve eindstrijd.

De halve finales werden ook gehaald door de lichte dubbel-twee vrouwen van Eveline Schot en Cindy Rip en door de lichte dubbel-vier mannen, bemand door Hanning, Breuk, Back en Aardewijn.

Veenstra op herhaling in Veenendaal

VEENENDAAL - Wiebren Veenstra heeft voor de tweede achtereenvolgende maal de wedstrijd voor beroepsrenners Veenendaal-Veenendaal gewonnen. Na een nogal matte koers besliste Veenstra na 210 kilometer de eindsprint van een kopgroep van 24 man in zijn voordeel.

In de zesde editie van de wedstrijd hielden de renners zich lange tijd koest. De Zwitser Steinmann mocht circa honderd kilometer alleen op kop rijden. Met nog veertig kilometer voor de wielen formeerde zich een groep van 24 vluchters, die gestaag bouwde aan een voorsprong. Aan de finish was het verschil met de verslagenen opgelopen tot acht minuten en 35 seconden. Veenstra liet in de eindsprint Ludwig (tweede) en Talen (derde) achter zich.

Pie Vaesen in voorhoede

SANKT JOHANN - Pie Vaesen uit Maastricht, de oudste actieve wedstrijdwielrenner van Nederland, eindigde tijdens de in Sankt Johann in Tirol verreden Wereldcup voor Senioren als zevende. De koers ging over 42 kilometer. In zijn groep, de categorie boven 85 jaar, werd Pie Vaesen eerste.

agenda

ZATERDAG

Softbal, Sittard, Nationaal Sportcentrum, 16.00 uur: Sittard Condors-Gophers.

ZONDAG

Honkbal, Weert, sportpark Boshoven, 14.00 uur: Phantoms-Orioles. Heerlen, Sportpark Varenbeuk, 14.30 uur: All Stars-Ducks. Sittard, Nationaal Sportcentrum, 12.00 uur: Condors-Samacols.

Softbal, Maastricht, sportpark West, 11.00 uur: HSC Maastricht-Starlights.

Rally door Rusland geschrapt

PARIJS - De autorally Parijs-Moskou-Peking, die zou worden verreden van 31 augustus t/m 27 september, gaat niet door. Volgens de Franse automobielfederatie, die de wedstrijd organiseert, kan de veiligheid van de deelnemers, de media en de organisatoren, gezien de toestand in de Sovjetunie, niet worden gegarandeerd.

Vacoucov opgelucht

● *Groot was de opluchting bij de Russische ijshockeyer Nicolaj Vacoucov (foto) toen hij vernam dat de coup in de Sovjetunie tot mislukken gedoemd is. De angst van de komend seizoen bij Meetpoint Eaters in Geleen actieve speler voor zijn familie in Rusland was groot. Zijn toekomst als ijshockeyer in Limburg liep even gevaar. „Maar nu kan ik weer lachen. Alles is weer oké.” Enkele dagen geleden tekende hij bij Eaters een contract voor de duur van een seizoen. „Ik wil hier ijshockey spelen en werken. Hopelijk vindt men iets voor me. Dan kan mijn verblijfvergunning van drie maanden verlengd worden. Ik hoop dat het niet mijn laatste seizoen in Geleen zal zijn. Misschien kan mijn vader, een gerenommeerde coach in Moskou, volgend jaar ook naar Limburg verhuizen”.* Foto: PETER ROOZEN

Edwin Jongejans duikt naar brons

ATHENE - Schoonspringer Edwin Jongejans is in Athene vanaf de 1-meterplank naar Europees brons gedoken. Vooraf had de in Miami wonende Nederlander als regerend wereld- en Europees kampioen absoluut geen genoegen kunnen nemen met deze medaille. Na de finale tegen de Sovjetrus Andrej Semenjoek en de Duitser Peter Böhler moest Jongejans gewoonweg tevreden zijn.

Edwin Jongejans sprong goed, maar was net niet scherp genoeg. Hij miste wedstrijdroutine. Het was zijn eerste 1-metertoernooi na een pauze van vier maanden. Semenjoek en Böhler sprongen een foutloze finale.

Semenjoek deed het volgens de jury het best. De 19-jarige student uit Minsk wist aanvankelijk niet of hij er verstandig aan deed het hardop te zeggen, maar liet toch merken dat de aftocht van het leger in Moskou hem zeker zo lief was als een eerste plaats in Athene. „Ik heb de ontwikkelingen zo goed en kwaad als dat ging gevolgd. Toch heeft de toestand in eigen land geen invloed gehad op mijn concentratie. Op de plank kan ik nämelijk altijd alle problemen van me afzetten.”

De Nederlandse zwemploeg stak gisteren in Athene niet in al te grote vorm. Erik Ran vestigde bij de selectiewedstrijden in Amersfoort een nationaal record (4.26,88), waarmee hij in Athene zo de finale zou zijn binnengezwommen. Maar in de Griekse hoofdstad zwom hij acht seconden langzamer. Voor Martin van der Spoel gold hetzelfde: vier seconden boven zijn richttijd. Daar konden de eerste plaats van Van der Spoel in de B-finale en de tweede van Casper van Dam in de B-finale van de vlinderslag niets aan veranderen.

Het grootste raadsel was Karin Brienesse. Een dag eerder getooid met het zilver van de 100 meter vrije slag en het brons van de vrijeslag-estafette, maar nu worstelend in de series en als laatste aantikkend in de finale van de 200 meter vrije slag. Na een race nota bene, die door het snelle openen van Catherine Plewinski (57,82) haar op het lijf geschreven had moeten staan. Brienesse verzuimde echter aan te haken.

Nieuw veld voor RKHBS

HEERLEN - Voetbalvereniging RKHBS neemt morgen in sportcomplex Imstenrade een nieuw zand-grasveld in gebruik. Na de ceremoniële 'aftrap' om 19.00 uur speelt de Heerlerbaanse club om 19.30 uur de eerste wedstrijd op de nieuwe mat tegen de Duitse ploeg FC Germania '04.

Boebka in Tokio

TOKIO - Onder aanvoering van wereldrecordhouder Sergei Boebka is het eerste gedeelte van de Sovjet-russische atletiekploeg in de Japanse hoofdstad Tokio aangekomen. Daarmee kwam een einde aan de onzekerheid over de deelneming van de Sovjets aan het WK atletiek, dat zaterdag begint.

'Boebka, die vijf collega's bij zich had, verklaarde dat het ondanks de grote onrust in zijn land geen probleem was geweest het vliegtuig naar Japan te nemen. „Er waren gelukkig voor ons geen moeilijkheden,” aldus de wereldkampioen polstokhoog, die 'in het algemeen een voorstander is van het beleid van Gorbatsjov.'

Het congres van de internationale amateur atletiekfederatie heeft besloten de strijd om de wereldtitels voortaan om de twee jaar te houden. Het WK van 1993 is toegewezen aan Stutgart.

Seksetest

TOKIO - De Britse teamarts Malcolm Brown is verbijsterd over de herinvoering van de seksetest in de atletieksport. „Seksetesten zijn een uiterst intiem onderzoek en daarom een onaanvaardbare schending van de mensenrechten. Ik weiger dan ook om ze uit te voeren,” aldus de dokter van de Britse ploeg bij het WK in Tokio. De internationale amateur atletiekfederatie besloot weer over te gaan tot seksetesten, omdat zij vindt, dat het zogenaamde uitstrijkje niet betrouwbaar is.

schaken

met michiel bunnik

De oplossing van het probleem van vorige week. Wit: **Kh2, De5, Tf8, Ld5, a7, b4, g2, h3;** zwart: **Kh6, De1, Le3, e4, g6, h7.** Afkomstig uit de partij Schirov-Christiansen, Biel 1991. Wit speelt en wint.

1. Df4+!, L:f4. Of 1. ..., Kg7 2. Tf7+ en mat op de volgende zet. **2. T:f4, Dc1** om na 3. Tf8? met 3. ...,Dc7+ te kunnen vervolgen. **3. Tf7!** en zwart geeft op.

De kandidatenmatches in Brussel lopen op hun einde. Relatief het gemakkelijkste heeft Jan Timman het gehad. Een remise in de zevende ronde met wit (gisteren gespeeld) is genoeg om de halve finales te halen. Het ziet ernaar uit dat Joesoepov tegen Ivantsjoek het onderspit gaat delven. Na zijn nederlaag in de eerste ronde en wat praktische tips over tijdindeling van zijn legendarische leraar Botwinnik kwam Tsjoekie terug. Karpov en Anand houden het evenwicht in de match in stand. Deze match zou wel eens door een tiebreak beslist kunnen gaan worden. De match Gelfand-Short kent een vreemd verloop. De eerste en zesde partij werden door Boris Gelfand gewonnen. De tweede, derde en vijfde partij werden in Shorts voordeel beslist. Werden vooraf Shorts kansen hoger ingeschat, na de eerste partij was Gelfand favoriet. Verbazingwekkend hoe weinig Gelfand voor zijn eerste punt hoefde te doen.

Short-Gelfand 1. partij Siciliaans

1. e4, c5 2. Pf3, d6 3. d4, c:d4 4. P:d4, Pf6 5. Pc3, a6 6. f4. Wit heeft op zijn zesde zet een uitgebreide keus: 6. Lg5, 6. Le2, 6. Lc4 en het tegenwoordig zeer populaire 6. Le3 zijn de alternatieven. **6. ...,Dc7 7. Le2, e5.** Gelfand blijft de Najdorf-zet ..., e5 trouw. In de partij A. Sokolov-Ljubojevic, Leningrad 1987, speelde zwart 7. ..., g6 waarop sterk 8. g4! volgde. **8. Pb3?** Deze zet is reeds lange tijd in diskrediet geraakt, daar hij niet in de lijn van deze scherpe variant past. 'Normaal' is **8.** Pf3, en 8. Pf5 werd in de partij A. Sokolov-Ljubojevic beantwoord met **8.** ..., L:f5 9. e:f5, Pc6 10. g4, d5 11. **Lf3**, 0-0-0 12. f:e5, D:e5+ en zwart heeft tegenspel. **8. ..., b5 9. 0-0, Lb7 10. Dd3, Pbd7 11. a3, Le7 12. g4?!** Zwart **kan** met een eenvoudige manoeuvre de dreiging g5 pareren. Wit blijft vervolgens met een verzwakte koningsstelling kijken. **12. ..., e:f4 13. L:f4, Pe5 14. L:e5, d:e5 15. g5, Pd7 16. h4, 0-0** zwart beschikt nu reeds over de betere stelling. **17. Pd5, L:d5 18. e:d5.** Of 18. D:d5, Tad8 en zwart wint.

18. ..., e4! Eenvoudig, maar ijzersterk. **19. D:e4, Dg3+ 20. Dg2, D:h4 21. Tad1, L:g5.** Zwart staat een pion en een stelling voor, dreigt en passent 22. ..., Le3+. **22. Td3, Tae8 23. Tf5, h6 24. Pd2, Pc5.** Wit gaat nog meer materiaal verliezen en geeft derhalve op. Bepaald niet Shorts beste partij.

dammen

met john van den borst

Dat een totaal onbekende speler een groot toernooi wint is nog nooit voorgekomen. In Brunssum gebeurde het vorige week. N'Diaga Samb, weliswaar kampioen van Senegal maar zelfs bij insiders volslagen onbekend, won in overdonderende stijl het Fair-Play-toernooi. Met de prachtige score van 15 uit 9 liet hij een Russisch elitepeloton achter zich. Nederlanders kwamen uberhaupt niet aan bod. Samb gaf alleen aan Gantwarg en Katz een echt punt af want in de slotronde nam hij tegen Van Leeuwen genoegen met een grootmeesterremise. Doorslaggevend voor zijn overwinning in Brunssum waren bliksemzeges op de Russen Tsjatsjov en Jatsjenko, daarin was het binnen 20 zetten beslist. Maar Samb boekte ook normale winsten. In de tweede ronde versloeg hij aldus Gennadi Nartsjoek uit Kiev.

Samb-Nartsjoek Fair-Play-toernooi

1. 32-28 17-22 2. 28×17 11×22 3. 37-32 6-11 4. 41-37 12-17 5, 46-41 8-12 6. 33-28 22×33 7. 39×28 1-6 8. 38-33 3-8 9. 44-39 16-21 10. 31-26 18-22 11. 42-38 11-16 12. 50-44 13-18 13. 37-31 9-13 14. 31-27 22×31 15. 36×27. Nu zwart de Roozenburg-aanval niet heeft doorgezet is zijn opening in feite mislukt. **15. ...4-9 16. 41-37 18-22 17. 27×18 13×22 18. 28-23! 19×28 19. 32×23.** Met de Springer-doorstoot neemt Samb het heft stevig in handen. **19. ...8-13 20. 35-30 21-27 21. 34-29 13-19 22. 40-34 19×28 23. 38-32 27×38 24. 43×23 22-27 25. 30-24 9-13 26. 45-40.** Want na 23-19 (14×23) 29×9 (20×40) 44×35 zou zwart het met (17-21) materieel nog net gelijk houden. **26. ...13-18 27. 40-35 17-22.**

(Zie diagram)

28. 35-30! Een originele uitbouw. Wit stuurt aan op een Ghestem-opstelling op een minder gebruikelijke plaats van het bord. **28. ...20-25 29. 24-19! 6-11 30. 30-24 11-17 31. 37-32 27×38 32. 33×42 33. 39-33 18-22 34. 44-39 2-8 35. 42-38 14-20 36. 48-43 8-13.** Verliest meteen maar ook na (10-14) 19×10 (5×14) 24-19 (8-13) 19×10 (15×4) had zwart na 34-30×30! geen tegenspel meer gehad. **37. 19×8 12×3 38. 23-18!** Een combinatieve bekroning van het gestroomlijnde aanvalsspel. **38. ...22×13 39. 34-30 25×23 40. 33-29 23×34 41. 39×30 20×29 42. 38-33 29×38 43. 43×1** en zwart gaf op. Samb kan volgende week al proberen te laten zien of zijn wervelende optreden in Brunssum al dan geen toeval was.

Voor de liefhebbers is er morgen en overmorgen in Maastricht iets bijzonders te beleven. In de lopende computerolympiade is het dan de beurt aan de damcomputers. Een groot aantal bekende programma's waaronder Truus en DIOS '89 komt tegen elkaar uit. U kunt het gaan zien aan de Grote Gracht 82; aanvang op beide dagen 10.00 uur.

bridge

met wiel gielkens

Is er een Nederlandse bridgeschool, zoals indertijd de befaamde Weense school of de latere Italiaanse school, ieder met haar eigen systeem? Chris Niemeyer vond het tijd dat er in Nederland ook maar eens een eigen systeem moest komen. Hij interviewde daartoe meer dan 70 topspelers en stelde op basis van de meeste stemmen gelden een Nederlands voorkeurssysteem samen, waar hij de naam Biedermeier aan mee gaf. De Biedermeier-stijl wordt immers gekenmerkt door huiselijke degelijkheid en behaaglijkheid, zo laat de samensteller ons weten. Dat is zeker waar, maar de associatie met zijn eigen naam zal misschien meer dan toevallig zijn. Nadat dit systeem eerder in het maandblad "Bridge" in principe is beschreven, is het nu uitvoerig in boekvorm verschenen. Het voordeel is dat de Nederlandse spelers daarmee een goed houvast krijgen in de warwinkel van systemen en conventies, waardoor het spelpeil zeker wordt verhoogd. Weg zijn nu de dagen, zo hopen we, waarop iedere Nederlander zo ongeveer zijn eigen systeem speelde. Want hier kan wildgroei floreren, anders dan bij een sport als b.v. bergbeklimmen, waar eigen vondsten zich zelf vroeg of laat automatisch zullen opheffen.

En weg zijn nu de dagen, zo hopen we verder, dat 2 spelers beweren Acol of iets anders te spelen om vervolgens op iedere 2 spellen minstens een misverstand te hebben. Inmiddels zijn dan ook al velen op Biedermeier overgegaan, voorzover ze de principes ervan al niet eerder tot de hunne hadden gemaakt.

Naast uitgebreide hoofdstukken over het bieden zijn speeltips en anecdotes ingelast, waardoor leesbaarheid en genietbaarheid worden verhoogd. Persoonlijk vind ik het jammer dat de vele biedoefeningen slecht 1 hand geven. Juist als je het goede bod hebt gedaan, wil je natuurlijk ook zien hoe dat tot het goede eindresultaat leidt.

Het zien van beide handen zou mij dus extra motiveren. Natuurlijk zou dit gaan ten koste van het aantal oefeningen, maar dat risico zou ik in een volgende editie op de koop toe willen nemen.

Van het volgende spel, gespeeld tijdens de finale van de Olympische kampioenschappen te Valkenburg (1980), zijn beide handen gegeven.

–	AHV1093
AHB103	V762
H1054	A9
AV86	2

De Fransen Lebel-Perron boden, kennelijk vooruitlopend op ons Nederlands systeem:

1H	2Sch
3K1	3H
4SA	5H (2 azen)
7H	

De biedingen t/m 4SA passen goed in Biedermeier, zij het dat ze hier waarschijnlijk nauwkeuriger zijn omschreven. Opgemerkt wordt nl. dat Lebel tot 7H besloot "in het vertrouwen dat de schoppenkleur en de hartensteun goed genoeg zijn". In Biedermeier zou men daar nagenoeg zekerheid over hebben gehad. Het 2Sch-bod is hier zeer goed gedefinieerd, nl. een opening met een eigen speelkleur of eventueel een 5-kaart met tophonneurs en minstens een 4-kaart harten. Het latere 3H-bod wijst dan op het laatste. Opener kan nu azen vragen, waarbij in Biedermeier de zg. Roman keycard Blackwood wordt geadviseerd. Antwoorder moet na 4SA dan 5Sch bieden, aangevend 2 of 5 van de 5 sleutelkaarten (de 4 azen en troefheer) + troefvrouw. Je weet dus nu meer dan de Fransen in 1980 wisten, nl. hartenvrouw en de topkracht schoppen. Voor wie het nog niet is opgevallen: Biedermeier is een natuurlijk systeem. Kennelijk komt dat toch overeen met de grondhouding van de Nederlander en ik denk dus dat de meesten van ons zich daar inderdaad heel behaaglijk bij zullen voelen. (Chr. Niemeyer, Biedermeier. Uitg. Becht. *f*. 24.50).

sport in cijfers

TENNIS

Maastricht, BSO-De Burghttoernooi: HEB1 De Jong-Snippe 6-4, 3-6, 6-1; Kudlek-Timmers 7-5, 6-4; Van den Donk-Wouters 6-2, 6-3; Eck-Quaedvlieg 6-1, 7-5; Poulissen-Amory 6-3, 6-1; Van Oppen-Merry 6-2, 6-3; Bokhorst-Poulissen 6-2, 6-1; DEB1 Berger-Davidse 6-3, 6-4; HEB2 Stoelers-Hermans 6-1, 6-4; Derksen-Hunze 6-4, 6-3; Wouters-D. Sistermans 6-1, 6-4; DEB2 Vingerhoeds-Essers 6-1, 6-4; Salden-Horsch 7-5, 6-1; Mostard-Romein 6-4, 7-5; HEC1 Coumans-Van den Hoek 6-4, 5-0 opgave; Brassé-Brouwers 6-2, 1-6, 6-3; De Jonge-Cox 6-2, 4-6, 6-3; Thomas-Bentele 6-0 opgave; Pelt-Melissen 6-1, 6-1; Obers-Hambeukers 6-2, 6-0; D. Sistermans-Kemperink 6-1, 4-6, 6-1; C. Sistermans-Houben 6-4, 7-6; DEC1 Van Arensbergen-Nagelhout 6-0, 2-6, 6-2; Van Arensbergen-Heijnen 6-2, 2-0 opgave.

Weert, Ray Prickers Grass Open; HEA eerste ronde: Van Dusschoten-Abramsen 6-1, 6-1; Verheijen-Feijen 7-5, 6-1; Heinhuis-H. Bakker 6-2, 6-1; Bank-Harberink 4-6, 6-2, 6-3; De Bruyne-Dijkman Dulkes 7-6, 6-1; Blom-Luca 6-4, 7-6; Groeneveld-F. van de Heuvel 7-5, 6-4; Wijnhoud-Leisink 6-0, 6-0; Groen-E. Bakker 6-3, 6-1; De Kok-J. van de Heuvel 7-5, 6-4; Vekemans-Kapteijn 6-1, 6-3; DEA Hopmans-Maas 6-2, 6-2; Volkerts-Morssink 6-0, 6-3; De Jonge-Stok; Torringa-Savelkoul 6-3, 6-3.

ZWEMMEN

Athene, EK, finales, mannen, 100 m vlinder: 1. Koelikov 54,22, 3. Lopez-Zubero 54,30, 3. Rudolph 54,31, 4. Szukala 54,35, 5. Gutzeit 54,92, 6. Haase 55,07, 7. Esposito 55,16, 8. Leishman 55.36. B-finale: 1. Tsjinin 54,78, 2. Van Dam en Fernandez 55,73. 400 m wissel: 1. Sacchi 4.17,81, 2. Kühl 4.17,85, 3. Gassner 4.19,16, 4. Battistelli 4.22,33, 5. Sievinen 4.23,34, 6. Malinksi 4.24,54, 7. Perez 4.24,60, 8. Katsjev 4.30,99. B-finale: 1. Van den Spoel 4.28,52, 6. Woods 4.31,87. 4 x 200 m vrij estafette: 1. Sovjetunie 7.15,96, 2. Italië 7.18,30, 3. Duitsland 7.19,13. Vrouwen, 200 m vrij: 1. Jacobson 2.00,29, 2. Plewinski 2.00,34, 3.Dobrescu 2.01,77, 4. Jensen 2.02,03, 5. Arnould 2.02,91, 6. Nyberg 2.03,21, 7. Cam 2.03,66, 8. Brienesse 2.03,89. B-finale: 1. Splichalova 2.04,29, 8. Van der Plaats 2.05,55. 200 m school: 1. Roedkovskaja 2.29,50, 2. Coada 2.32,00, 3. Dangalakova 2.32,09, 4. Peczak 2.32,50, 5. Dalla Valle 2.32,52, 6. Becue 2.32,88, 7. Runolfsdottir 2.34,08, 8. Guerit 2.34,12. B-finale: 1. Sjmeleva 2.33,68

SCHAKEN

Brussel, kwartfinales kandidatentoernooi; afgebroken partij zevende ronde: Ivantsjoek-Joesoepov 1/2-1/2 zonder verder spelen. Stand: 4-3.

SCHOONSPRINGEN

Athene, EK 1-meterplank mannen, finale: 1. Semenjoek 395,19 punten, 2. Böhler 383,76, 3. Jongejans 359,64, 4. Andersson 349,74. Vrouwen, 1-meterplank, halve finales (eerste twee naar finale); eerste halve finale: 1. Schmalfuss 240,18 punten, 2. Bisello 205,92, 3. Bishop 193,05, 4. Pirjol 181,53; tweede halve finale: 1. Bartova 230,40, 2. Aviolat 197,88, 3. Stavridou 185,61, 4. Faber 171,00.

WIELRENNEN

Stuttgart, WK, 50 km ploegtijdrit vrouwen: 1. Frankrijk (Clignet, Gendron, Odin, Marsal) 50 km in 1.02.14, 2. Nederland (Monique de Bruin, Knol, Westland, Schop) 0.29, 3. Sovjetunie 0.39, 4. Verenigde Staten 0.48, 5. Italië 1.19, 6. Duitsland 1.47, 7. Nieuw-Zeeland 2.49, 8. Groot-Brittannië 2.54, 9. China 3.22, 10. Zweden 3.39, 11. Spanje 3.44, 12. Noorwegen 4.00, 13. Tsjechoslowakije 4.55, 14. Zwitserland 5.28, 15. Taiwan 10.59.

Amateurs, WK, 100 km ploegentijdrit: 1. Italië (Anastasia, Colombo, Conti en Peron) 1.54.48, 2. Duitsland 1.57.21, 3. Noorwegen 1.57.39, 4. Polen 1.58.30, 5. Nederland (Den Braber, Koerts, Ten Kortenaar en Voskamp) 1.58.45, 6. Frankrijk 1.59.10, 7. Verenigde Staten 1.59.43, 8. Zwitserland 1.59.52, 9. Tsjechoslowakije 2.00.01,0, 10. Denemarken 2.00.01,6, 11. Groot-Brittannië 2.00.26, 12. Spanje 2.00.29, 13. Sovjetunie 2.00.33, 14. Joegoslavië 2.00.46, 15. Zweden 2.01.21.

Veenendaal-Veenendaal, profs: 1. Veenstra 210 in 5.13.07, 2. Ludwig, 3. Talen, 4. Schurer, 5. Schalkers, 6. Redant, 7. Huyghe, 8. Pauwels, 9. Tomac, 10. Van Leeuwe, 11. De Wael, 12. Adri van der Poel, 13. Barth, 14. Hanegraaf, 15. Popp, 16. Roes, 17. Goense, 18. Van Rijen, 19. Alvis, 20. Lauritzen.

Overijse, profs: 1. Van Holen 208 km. in 5.02.38; 2. Mattheus zt; 3. Zuijderwijk op 1.48; 4. Goessens 2.07; 5. Zhdanov zt; 6. Dürst 3.21; 7. Onclin 3.24; 8. Gino van Hooydonck zt; 9. Carlsen zt; 10. Earley 7.07; 11. Frison zt; 12. Wampers zt; 17. Danny Nelissen 8.01; 23. Legrand; 24. Van Lancker; 25. Kelly; 28. Rob Mulders; 34. Raab; 37. Dernies; 38. Dhaenens; 39. Alcala; 40. Roosen, allen zt als Nelissen.

Treviso, Tritico Premondiale: 1. Argentin 209 km in 4.59.00, 2. Sciandri 0.42, 3. Bontempi, 4. Van Brabant, 5. Sunderland, allen zt als Sciandri.

KANO

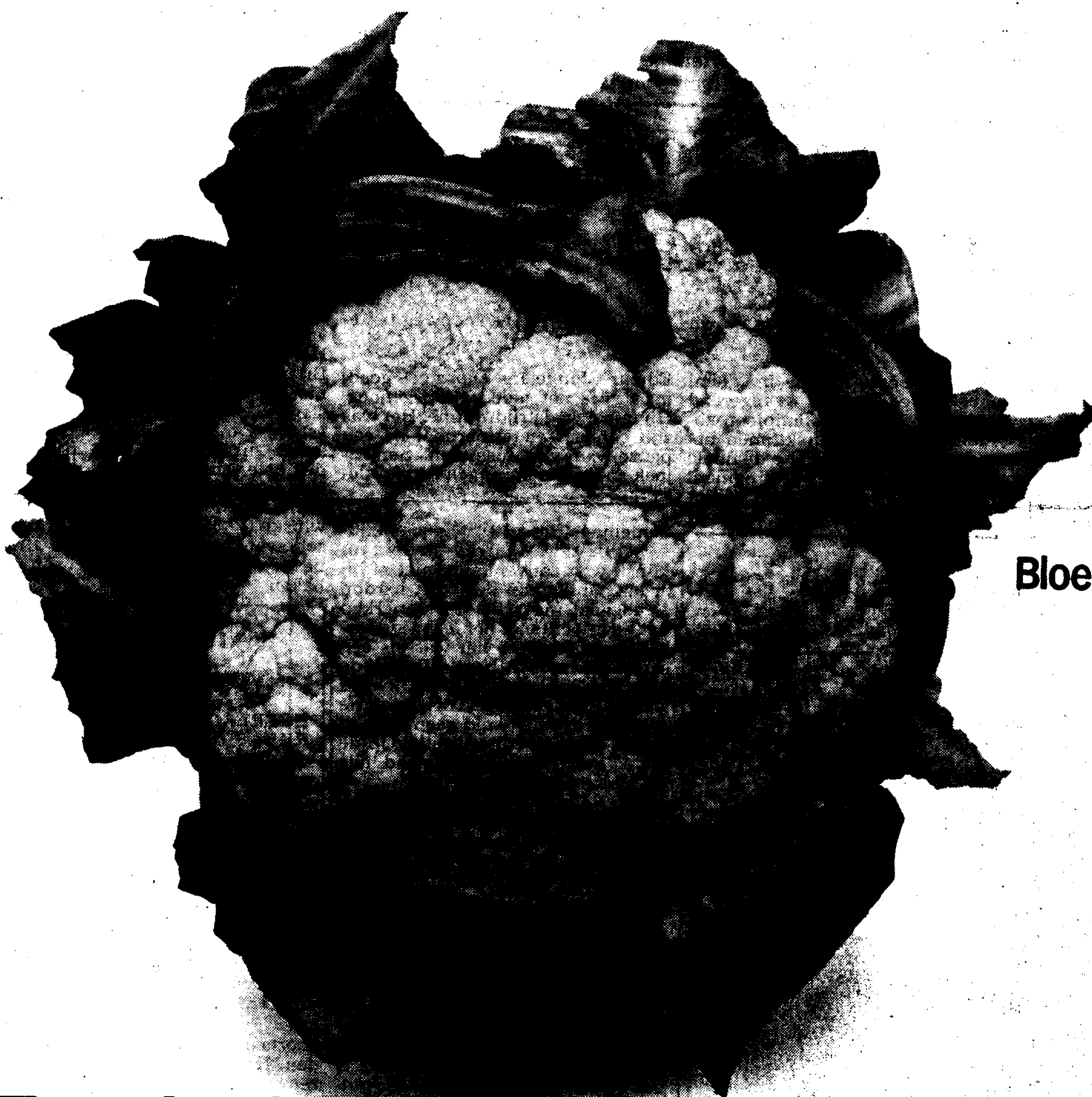
Parijs, WK, eerste dag; series 500 meter mannen: K1 500 m: 1. Crichlow 1.45,37, 2. Hunter 1.45,62, 3. Perez 1.46,69, 5. Sits 1.50,02. Sits met 1.57,16 derde in herkansing en geplaatst voor halve finales. K2 500 m: 1. Collins/Trim 1.35,59, 2. Harbold/Newton 1.37,39, 3. Weijzen/Nijkamp 1.38,96. Vrouwen: K1 500 m: 1. Phillips 1.57,45, 2. Hajcel 1.58,78, 3. Baumer 1.59,39. Annemarie Wood-Cox via herkansing naar halve finales. K2 500 m: 1. Bituleanu/Toma 1.53,85, 2. Tsjecko/Politsjik 1.54,09, 3. Bregeon/Goetschy 1.55,66, 7. Veltman/Bulk 2.02,01. Veltman/Bulk met 2.00,43 vierde in herkansing en geplaatst voor halve finales.

WATERPOLO

Athene, EK tweede ronde; groep 1: Hongarije-Roemenië 13-9, Italië-Sovjetunie 12-10, Tsjechoslowakije-Frankrijk 11-9. Stand: Italië 4-8 52-33, Sovjetunie 4-5 50-41, Roemenië 4-5 49-43, Hongarije 4-4 48-44, Tsjechoslowakije 4-2 45-61, Frankrijk 4-0 30-48.



Heeft 't u ook zo gesmaakt in Spanje?



Bloemkool, per stuk **1.99**

En vindt u 't ook zo lekker om weer terug te zijn?

Braziliaanse pers-sinaasappelen, net 2½ kilo **3.99**

Griekse witte Victoria druiven, kilo **2.99**

IJsbergsla, per krop **99**

Tivall vegetarische hamburger of schnitzel, 100 gram ②③④⑤ ~~1.59~~ **1.39**



Zigeunerschnitzel, 100 gram ②③④⑤ ~~1.95~~ **1.65**

AH Kipkerbonade, [illegible] **9.99**

Honig 4 granen spaghetti, spirelli ③④⑤ **of volkoren macaroni,** pak 500 gram ①②③④⑤ ~~2.19~~ **1.99**

AH Hollandse gatenkaas 45+, vers van 't mes ③④⑤ of vacuüm verpakt, ①②③④⑤ kilo ~~15.90~~ **12.90**

Jacky Mannequin Franse magere kwark, beker 450 g ~~2.15~~ **1.59**

Stabilac yoghurtdrank, perzik of aardbei, fles 1000 gram ~~1.29~~ **1.09**

Chaudfontaine mineraalwater koolzuurvrij, fles 1.5 liter ②③④⑤ ~~1.15~~ **89**

Conimex kroepoek, zak 3 plakken ~~1.85~~ **1.45**

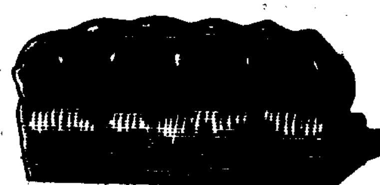


Côtes du Rhône Villages, 'n volle, fluweelmilde, droge rode wijn uit het Franse Rhône gebied, fles 0.75 liter ~~7.95~~ **6.75**

Heerlijke pastasalade.
Johma pastasalade met groenten bereid op basis van magere yoghurt aangevuld met rode paprika, augurk, doperwten, wortelen, maïs en uien. Op smaak gebracht met typische Italiaanse kruiden. Heerlijk voor bij de lunch, warme maaltijd en fondue.

Johma pastasalade met groenten, bak 400 gram ~~3.65~~ **2.89**





Knip ③④⑤ **volkoren-brood,** heel ~~2.29~~ **1.79**

Petit Rambol Noix, doosje 125 gram ③④⑤ ~~4.29~~ **3.49**

Uit de bedieningsafdeling:

Gekookte Gelderse worst, 100 gram ②③④⑤ ~~1.45~~ **99**

Uit de diepvries:

Iglo Options Plus nasi goreng, bami goreng of macaroni-schelpjes Napolitana, bakje ④⑤ ~~4.89~~ **3.89**

AH Choco-ijsjes, doos 12 stuks ~~3.65~~ **2.65**

Les Nutons Pâté, room-, peper-, champignon- of Ardennerpâté, 100 gram **Nú 1.75**
Met 20 gram gratis.*

Whiskas Catsan hygiëne korrels, zak 10 liter ④⑤ ~~9.95~~ **6.95**



Libero luiers, diverse soorten, draagpak
Met gratis flacon Natusan shampoo, à 200 ml t.w.v. f 4.45. ~~24.43~~ **19.98***

AH Afwasborstel, nylon, per stuk ~~1.70~~ **99**

Uit onze bloemenafdeling:

Alle bloemen, per bos ⑤ **5.–**
2e bos halve prijs.*

Naar keuze: Bloeiende- of groene plant, met zinken emmer en 3 liter potgrond, per set ⑤ **8.95***

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 24 augustus.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.